

## PREFATĂ ÎNDRUMĂRI UTILE

Acest manual este conceput în vederea unei familiarizări rapide cu limba engleză, sau pentru reîmprospătarea cunoștințelor de limbă engleză de către cei care au vorbit-o, dar n-au mai utilizat-o multă vreme. Manualul este util și pentru cei ce doresc să facă o călătorie turistică sau de afaceri în țări vorbitoare de limbă engleză.

Lucrarea cuprinde situațiile de bază stabilite de o comisie europeană specializată în studiile de limbă și situațiile de dialog în cele mai diverse domenii. Majoritatea sunt situații de contacte sociale obișnuite.

Manualul este la fel de practic și pentru elevii din primul an de engleză, oferindu-le — prin casetele anexate — un contact cu limba vie, cu pronunția.

În structura lucrării veți găsi în toate capitolele patru componente: *dialog, cum se exprimă, exerciții, ascultați cu atenție*.

*Dialogurile* conțin exemple exprimate în forma unei mici converzări care este o moștră a felului în care se exprimă în engleză o anumită situație: căutarea unei străzi, comandă la hotel sau restaurant, ajutor medical etc.

Există, apoi, în *Cum se exprimă*, reguli gramaticale sau de flexiune. *Exercițiile* din fiecare capitol urmăresc textul imprimat pe casete și sunt menite să-l familiarizeze pe cel ce ascultă cu dialogurile, cu partenerul de conversație, cu pronunția.

Partea intitulată *Ascultați cu atenție* se referă la caseta nr. 4, care conține unele dialoguri sau reportaje în care sunt folosite vocabule și structuri neînvățate încă în lecții.

*Ghidul de conversație* alăturat este un îndrumar practic, în format de buzunar, ușor de luat cu sine.

Editura: "UNIVERSUL FAMILIEI ET COM"  
Administrator unic: MARGA POPA  
Director: OCTAVIAN POPA  
Director comercial: MIHAELA TUDOR  
Redactor șef: DORIN IANCU  
Str. Dr. Staicovici nr. 8, sector 5  
cod 70700 București, România, P.O. Box 1-720,  
telefon: 637.69.00; 638.33.00  
Tiparul executat la Tipografia "Univresul Familiei et Com"  
str. General Berthelot, nr. 90, sector 1, București  
ISBN 973-9059-29-5

## STRUCTURA MANUALULUI

În fiecare din capitole găsiți următoarele secțiuni:

*Dialoguri* • Dialogues

*Cum se spune* • How to say it

*Exerciții* • Exercises

și, începând cu capitolul 15:

*Ascultați cu atenție* • Listen to this

## 1. Dialoguri • Dialogues

Cuprind exemple de limbă vorbită în forma unor scurte con vorbiri: Fiecare dialog este un model pentru cum se vorbește engleză în situații concrete. Astfel învățați de exemplu într-unul din capitole cum întrebî pentru a afla drumul corect sau în altul cum se vorbește despre hobby-uri și interese comune. În prima coloană găsiți traducerea în limba română a dialogurilor. Cu ajutorul acestei traduceri puteți fi mereu siguri că ați înțeles totul corect. La sfîrșitul dialogurilor există, acolo unde este cazul, probleme de gramatică.

## 2. Cum se spune • How to say it

În această secțiune a fiecărui capitol întîlnim expresiile tipice, cele mai importante pe care trebuie să le învățați pentru a putea transpune în engleză situații asemănătoare cu cele întîlnite în dialoguri. În principiu, aceste expresii sunt prezentate sub formă de tabel. Cu ajutorul acestor tabele puteți să recunoașteți ușor cum un model de construcție sintactică poate să difere din punct de vedere al conținutului. De asemenea, veți întîlni și probleme de gramatică.

## 3. Exerciții • Exercises

În cadrul fiecărui capitol întîlniți o serie de exerciții. Cu ajutorul lor puteți să folosiți structurile învățate în capitol, mai cursiv și mai sigur. (Rezolvările exercițiilor le găsiți pe casete). Casetele conțin con vorbiri incomplete pentru a vă da posibilitatea să preluări o parte a dialogului. Sîntați astfel învățați să conversați direct pe casetă cu partenerul de dialog și puteți în felul acesta să simulați o con vorbire aproape autentică, iar apoi, cu ajutorul rezolvărilor de la sfîrșitul cursului, să verificați dacă ați vorbit corect.

## 4. Ascultați cu atenție • Listen to this

Casetă nr. 5 conține o serie de exerciții de pronunție, relatări și scenete. Aceste exerciții sunt în așa fel concepute încît să conțină cuvinte, expresii, structuri pe care nu le-ați învățat din manual. Trebuie să vă obișnuuiți încetul cu încetul că într-o con vorbire cu un englez sau într-o emisiune de televiziune ori de radio limbajul nu este cu grijă ales ca în exercițiile sau dialogurile din curs. Cu ajutorul acestei caseți vă exersați capacitatea de a înțelege un conținut chiar dacă nu cunoașteți fiecare cuvînt în parte.

## GHIDUL DE CONVERSĂȚIE

Este atașat cursului și cuprinde principalele expresii și cuvinte care sunt necesare cînd întreprinzi o călătorie. Este un îndrumar în formă de ghid de buzunar pe care îl puteți avea oricînd cu dumneavoastră.

## CUM FOLOSITI MANUALUL?

În primul rînd, ascultați dialogurile de pe casete pentru a vă putea concentra asupra textului englez, fără a vă folosi de manual. La a doua ascultare, citiți din manual textele dialogurilor. De cîte ori simțiți nevoie, apăsați

pe butonul pauză, opriți caseta și citiți în liniește. Dacă dorîți să reveniți, derulați caseta și reluați partea dorită!

În al doilea rînd, dublați cu voce tare dialogul de pe casetă, lecție cu lecție. Oprîți banda și reluați de cîte ori este nevoie, dacă dorîți să ascultați o secvență anume. Urmăriți cu atenție preluarea exactă a pronunției și intonației. Cînd sănăteți sigur că puteți repeta dialogul, citiți-l din nou cu voce tare din manual.

În al treilea rînd, axați-vă pe acele părți din lecții intitulate Cum se exprimă. Citiți-le cu atenție și aflați ce însemnează. Eventual ascultați din nou dialogurile de pe casete, cuprinzînd situațiile respective. Găsiți moduri de exprimare și unele reguli gramaticale simple, pentru a vă constitui o bază a limbii engleze.

În al patrulea rînd, folosiți componenta exerciții din fiecare lecție. În majoritatea cazurilor aveți de-a face cu o con vorbire. Citiți indicațiile cu atenție pentru a ști la care parte a exercițiului vă referiți. Soluțiile exercițiilor le găsiți pe casete. Lucrați exercițiile pasaj cu pasaj.

- Dați răspunsul cu voce tare.
- Ascultați răspunsul de pe casetă ori utilizați soluțiile oferite de manual, formulîndu-vă soluția proprie.
- După fiecare soluție, pe casetă este o scurtă pauză. Dacă acea pauză nu vă este suficientă pentru soluționare, acționați butonul „pauză“ al casetofonului.

Acordați atenție exprimării și intonației și căutați să le reproduceți. Repetați de cîte ori simțiți că este necesar.

În al cincilea rînd, ascultați încă o dată dialogurile. Veți remarcă faptul că înțelegeți sensurile fără nici un efort. Repetați operația de cîte ori este nevoie pentru a înțelege și a vă exprima corect. Nu vă sfîrști să vorbiți cu voce tare. Este cea mai bună formulă de învățare.

În partea a doua a manualului, găsiți un grup de scenete al căror conținut este astfel dozat încît numărul vocabulelor să crească de la prima spre ultima scenetă. Este vorba de vocabule pe care încă nu le-ați învățat. Nu vă alarmăți, dacă nu puteți răspunde imediat unei întrebări. Reascultați sceneta de cîte ori este nevoie. Dacă socotiți necesar, derulați puțin caseta înapoi și ascultați din nou, pînă ce, cu ajutorul vocabulelor deja învățate, puteți descurca lucrurile și puteți da răspunsul.

## Nu ulitați să vorbiți cu voce tare!

# ALFABETUL ȘI UNELE NOȚIUNI DE FONETICĂ

Alfabetul englez se compune din 26 de litere, din care 5 vocale (a, e, i, o, u), două semivocale (w, y) și 19 consoane. Literele alfabetului luate singure se pronunță în modul următor:

a [ei]	g [dʒi]	n [en]	u [ju]
b [bi]	h [eɪf]	o [ou]	v [vi]
c [si]	i [ai]	p [pi]	w [dʌblju]
d [di]	j [djei]	q [kju]	x [eks]
e [i]	k [kei]	r [aः]	y [uai]
f [ef]	l [el]	s [es]	z [zed]
m [em]	t [ti]		

Pronunțarea cuvintelor este destul de dificilă în limba engleză. Consoanele se pronunță aproape toate ca în românește, dar vocalele se pronunță foarte diferit; astfel:

## A se pronunță

- “ei” în cuvinte ca: grape [greip] = strugure; name [neim] = nume; paper [peipə] = hîrtie.
- “e” în cuvinte ca: and [ænd] = și; bad [bæd] = rău; flag [flæg] = steag; map [mæp] = hartă.  
De fapt acest sunet [æ] în limba engleză este mai mult un sunet între “e” și “a” care se pronunță astfel: deschidem gura ca pentru a pronunța sunetul “a”, pronunțând de fapt sunetul “e”.
- un “o” lung (marcat în engleză o:) în cuvinte ca: all[oi] = tot, toți, toate, toată; ball [bol] = minge; small [smol] = mic, mică sau „o” scurt ca în cuvintele: what [uot] = ce.
- “i” în cuvinte ca: climate [klaimit] = climă; language [længwidʒi] = limbă; palace [pælis] = palat; village [vilidʒ] = sat.
- “ă” (marcat în engleză) ca în cuvintele: after [aftă:] = după; beggar [begă:] = cerșetor.

NOTA: Toate vocalele marcate fonetic cu două puncte[:] reprezintă sunetul lungi

## “E” se pronunță:

- “i” accentuat în cuvinte ca fever [fivă] = febră; meter [mită] = metru; serious [siriăs] = serios.
- “e” în cuvinte ca: bed [bed] = pat; less [les] = mai puțin; red [red] = roșu.
- “ō” în cuvinte ca: her [hō:] = ei (dativ, acuzativ); certain [sōtn] = sigur, nerve [nōv] = nerv; service [sō:vis] = serviciu.
- “ī” în cuvinte ca: English [inglis] = englez(es); begin [bigin] = a începe; repeat [ripit] = a repeta.

NOTA: Semnul f întărit mai sus în cuvîntul English [inglis] reproduce sunetul românesc “ș”.

- “ă” în cuvinte ca better [betă] = mai bun, member [membă] = membru, never [nevă] = niciodată.

## "I" se pronunță:

- “i” în cuvinte ca big = mare, bill = chitanță, fish = pește, milk = lapte, till = pînă. Aici nu am folosit transcrierea fonetică, întrucât cuvintele se pronunță aproape la fel cum sînt scrise.
- “ai” în cuvinte ca: Friday [fraidi] = vineri; ice [ais] = ghiăță; knife [naif] = cuțit; line [lain] = linie; time [taim] = timp.
- “ă lung” ( : ) în cuvinte ca: bird [b :d] = pasăre; dirty [d :ti] = murdar; first [f :st] = primul; girl [g :l] = fată; shirt [f :t] = cămașă.

## "O" se pronunță:

- “o” în cuvinte ca: dog = cîine; fog = ceață; frost = ger; hot = fierbinte; lock = a încuia.
- “o:” în cuvinte ca: horse [ho:s] = cal; fork [fo:k] = furculiță; lord [lo:d] = lord, storm [sto:m] = furtună.  
Sînt acestea cuvinte în care sunetul “r” nu se audă aproape deloc, fiind aproape aspirat de o.
- “ou” în cuvinte ca: alone [loun] = singur; close [klous] = închis; gold [gould] = aur; moment [moument] = moment; open [oupn] = deschis
- Ca un fel de “a” închis și scurt, marcat în engleză cu semnul fonetic ^, în aşa fel încît să se atingă cu vîrful limbii partea posterioară a cerului gurii; done [d^n] = făcut, glove [gl^v] = mănușă, money [m^ni] = bani, sometimes [s^mtaimz] = uneori, tongue [t^ng] = limbă.
- “u”lung în cuvinte ca: lose [lu:z] = a pierde; prove [pru:v] = a dovedi; two [tu:] = doi; whom[hu:m] = căruia, pe cine; whose [hu:z] = a cui.
- “wa” (ua) în cuvinte ca one [wan] = unu, once [wans] = odată.
- “ă” în cuvinte ca: lemmen [lem n] = lămăie; sailor [seil :] = marină tailor [teil :] = croitor.
- nu se pronunță în cuvinte ca: bacon [beikn] = șuncă; lesson [lesn] = lecție; prisoner [prizn] = prizonier; season [sizn] = anotimp.

## "U" se pronunță:

- “u” în cuvinte ca: true [tru:] = adevărat; full [ful] = plin; put = a pune, rule [ru:l] = regulă.
- “iu” în cuvinte ca: duty [djuti] = datorie; music [mjuzik] = muzică; pupil [pjupil] = elev(ă).
- “a” închis spre “ă” în cuvinte ca: dust [d^st] = praf; buttler [b^tl :] = majordom, hunger [h^ng] = foame, shut [f^t] = a închide, umbrella [umbrela] = umbrelă.
- “ă” lung în cuvinte ca: fur[f :] = blană; curl [k :] = ondulat; nurse [n :s] = soră, purse [p :s] = poșetă.
- “i” în cuvinte ca: business [biznis] = afacere, minute [minit] = minută.
- “e” scurt în cuvinte ca: nature [neit :] = natură; Saturday [sæt :dei] = sămbătă.

## "Y" se pronunță:

- “i” în cuvinte ca: city = oraș, happy [hæpi] = fericit; lady [leidi] = doamnă; merry = vesel, ready [redi] = gata;
- “ai” în cuvinte ca: fly [flai] = a zbura; Friday [fraidi] = vineri, myself [maiself] = eu însuși; sky [skai] = cer.

## În acest capitol învățăți:

- cum să aflați numele, adresa și numărul de telefon;
- să întrebăți cum se pronunță; literă cu literă, un nume sau un cuvînt;
- să construiți expresiile corespunzătoare.

## DIALOGURI:

### Dialog 1. Anne Bardy (AB), Hotel Receptionist (R)

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| AB: Mă numesc Bardy...     | AB: My name is Bardy... |
| Anne Bardy.                | Anne Bardy.             |
| R: Bardy...? Bardy...?     | R: Bardy...? Bardy...?  |
| Cum se pronunță pe litere? | How do you spell it?    |
| AB: B-A-R-D-Y              | AB: B-A-R-D-Y           |
| R: Da, d-nă Bardy.         | R: Yes, Mrs. Bardy.     |

### Dialog 2. Felicity (F), a friend (Fr)

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| F: Unde locuji?     | F: Where do you live?    |
| Fr: În York.        | Fr: In York.             |
| F: Ce adresă aveți? | F: What is your address? |
| Fr: Calea Gării 29. | Fr: 29 Station Road.     |
| F: Aveți telefon?   | F: Are you on the phone? |
| Fr: Da.             | Fr: Yes.                 |
| F: Ce număr aveți?  | F: What's your number?   |
| Fr: York 653217.    | Fr: York 653217.         |

■ 29 Station Road.

După cum ați remarcat, englezii folosesc numărul casei înaintea numelui străzii!

### Dialog 3. Winston (W), a friend (Fr)

- |                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| W: Locuji la Londra?           | W: Are you living in London? |
| Fr: Da.                        | Fr: Yes.                     |
| W: Care este adresa d-voastră? | W: What's your address?      |
| Fr: Newbury Street 134.        | Fr: 134 Newbury Street.      |
| W: Aveți telefon?              | W: Are you on the phone?     |
| Fr: Da.                        | Fr: Yes.                     |
| W: Care-i numărul?             | W: What's the number?        |
| Fr: 8704690.                   | Fr: 8704690.                 |

**Dialog 4.** Henry Gill (HG), Peter Fuller (PF)

HG: Scuzeți-mă. Nu cred că vă cunosc numele.

PF: Fuller. Peter Fuller.

HG: Numele meu este Henry Gill. Îmi pare bine.

PF: Îmi pare bine de cunoștință.

HG: Aceasta este Alan Jones.

PF: Îmi pare bine de cunoștință.

HG: Excuse me. I don't think I know your name.

PF: Fuller. Peter Fuller.

HG: My name is Henry Gill. How do you do?

PF: How do you do?

HG: And this is Alan Jones.

PF: How do you do?

**HOW DO YOU DO?**

Tradus ca atare înseamnă „Ce mai faceți?”. Se răspunde cu aceleași cuvinte care de data aceasta înseamnă „Mulțumesc, îmi pare bine de cunoștință”. Când dorîți să întrebări pe cineva ce mai face, se folosește întrebarea „How are you?” (Cap. 2, D-1).

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT****1. Cum se întreabă numele.**

How to ask for someone's name.

Care-i	numele	dvs?
Care este	prenumele	
Nu cred că vă cunosc		

What's	your	first	name?
What's		family	
surname			

Numele meu este Anne Bardy.

I don't think we've met before.  
My name is Anne Bardy.

**WHAT'S:**  
ÎN VORBIREA CURENTĂ SE FOLOSEȘTE FORMA PRESCURTATĂ DE  
LA IS (ESTE)

**2. Cum se solicită pronunțarea unui cuvînt pe litere.**

How to ask someone to spell a word.

How do you spell that?

**3. Cum se întreabă unde locuiește o persoană.**

How to ask where someone lives.

Unde locuji?

Where do you live?  
Where are you staying?

Locuiesc la...

Care-i adresa?

Station Road 29.

Locuji la...?

Da/Nu locuiesc la...

I live in...

I am staying in...

What's your address?

29 Station Road.

Are you living in...?

Yes, I am living in...

No, I am not living in...

**! ING:**

Forma -ing a verbelor exprimă o acțiune care este în continuă desfășurare în prezent.

**EXERCITII — EXERCISES****Exercițiul 1:**

Așultați pe casetă cum se pronunță literele alfabetului și repetați-le. Spuneți pe litere:

Schmidt, Müller, Braun, Ströhm, Ruckser, Kremp, Hardler, Woikowsky, Katchimsky, Weber.

Cu caseta, verificați răspunsurile. Pronunțați pe litere numele d-vs.

Listen on the cassette to how the letters of the alphabet are pronounced and repeat them. Spell these names.

Check your answers with the cassette. Now spell your name.

**Exercițiul 2:**

Așultați pe casetă cum sunt pronunțate numerele și pronunțați-le.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,  
11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20  
21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30  
31, 42, 53, 64, 75, 86, 97  
100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110  
111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120  
121, 132, 143, 154, 165, 176, 187, 198, 200, 300, 400, 500

Listen on the cassette to how the numbers are pronounced and repeat them.

Imaginați-vă că sunteți una dintre persoanele de mai jos. Spuneți-vă numele pe litere, precum și adresa și numărul de telefon.

Dr. Virgil Popescu  
3 Armenească st.  
Bucharest  
Tel: 90/173846

Geta Radu      Costin Sandu  
2 Kogălniceanu st.      32 Lungă st  
Cluj-Napoca      Brașov  
Tel: 95/182374      Tel: 92/126348

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Acum spuneți-vă pe litere propriul dvs. nume, adresa și numărul de telefon.

### Exercise 3.

Ascultați pe casetă conversația care urmează și răspundeți la întrebări folosind informațiile a și b.

Un prieten. Salut.  
Unde locuiești?

Tu (Dvs.): .....  
Un prieten: Care-i adresa ta? dvs.

Tu (Dvs.): .....  
Un prieten: Aveți (ai) telefon?

Tu (Dvs.): .....  
Un prieten: Ce număr aveți?

Tu (Dvs.): .....

#### Informația a)

Locuți în Bournemouth, Larches Avenue, la numărul 31. Telefonul este Bournemouth 29641.

#### Informația b)

Locuți în York, South View 5, York. Numărul de telefon este York 797941.

Imagine you are one of these people. Say and spell your name and address and phone number.

Check your answers with the cassette.

Now give your own name, address and phone number.

Listen to the following gapped conversation on the cassette, and answer the questions. Use information a) and information b) for your answers.

A friend: Hello.

Where are you staying?

You: .....

A friend: What's your address?

You: .....

A friend: Are you on the phone?

You: .....

A friend: What's the number?

You: .....

#### Information a)

You are staying in Bournemouth, at 31, Larches Avenue. The phone number is Bournemouth 29641.

#### Information b)

You are staying in York, at 5, South View, York. The phone number is York 797941.

În acest capitol învățați:

- cum se face prezentarea;
- salutul;
- cunoașterea datei de naștere a unei persoane.

### DIALOGURI — DIALOGUES

#### Dialogue 1 Henry Gill (HG), Agnes Gill (AG), Mr. Anderson (An)

HG: Hello, d-le Anderson.

Bun venit la Londra.

An: Mulțumesc.

HG: Aceasta este soția mea, Agnes.

AG: Bună seara, d-le Anderson.

Ce mai faceți?

AN: Foarte bine, mulțumesc.

HG: Hello, Mr. Anderson.

Welcome to London.

An: Thank you.

HG: This is my wife, Agnes.

AG: Good evening, Mr. Anderson.

How are you?

AN: Very well, thank you.

#### Dialogue 2 Mrs. Gammon (WG), a neighbour (N) (un vecin)

N: Bună dimineața, doamnă Gammon. Cum vă simțiți în această dimineață?

WG: Foarte bine, mulțumesc.

Dar dvs. cum vă simțiți?

N: Nu prea bine, îmi pare rău. Am dormit prost.

WG: O, îmi pare rău.

N: Good morning, Mrs. Gammon. How are you this morning?

WG: I am very well thank you.

And how are you?

N: Not too well. I'm afraid. I slept badly.

WG: Oh, I'm sorry to hear that.

! În engleză THANK YOU (mulțumesc) se pune la sfîrșitul propoziției, la fel ca ÎMI PARE RĂU (I'M AFRAID) în limba română aceste expresii nu au un loc fix.

#### Dialogue 3 Henry Gill (HG), Peter Fuller (PF), Mr. Anderson (An)

HG: Peter, acesta este domnul Anderson. Domnule Anderson, acesta este dl. Fuller.

An: Încîntat să vă cunosc.

PF: Și eu, deasemenea.

HG: Peter, this is Mr. Anderson. Mr. Anderson, this is Mr. Fuller.

An: How do you do?

PF: How do you do?

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT:**

- 1. Cum se face introducerea:**  
How to make introductions.

	soțul	meu
	soția	mea
Acesta	Peter	
Aceasta este	Dna Grammon	

This is	my	husband
	wife	
	Peter	
	Mrs. Grammon	

Încîntat de cunoștință.

How do you do.

- 2. Cum se salută și cum se răspunde.**

How to greet someone.

Hello! — Hello!

Salut! Ce mai faceți?

Foarte bine, mulțumesc.

Bună seara — Bună seara.

Bună dimineață — Bună dimineață.

Hello!

How are you?

Very well, thank you.

Good evening — Good evening.

Good morning — Good morning.

- 3. Cum se întreabă data nașterii**

How to ask for someone's date of birth

Care este data dvs. de naștere?

1 Decembrie.

11 Februarie.

26 Februarie.

What is your date of birth?  
December the first. December 1<sup>st</sup>.  
February the eleventh. February 11<sup>th</sup>.  
February twenty sixth. (26<sup>th</sup>).

! În limba engleză vorbită, în exprimarea datei se pune mai întâi LUNA și apoi DATA.

**EXERCITII — EXERCISES****Exercise 1**

Ascultați pe această casetă cum se pronunță lunile și repetați-le.

Listen on the cassette to how the months are pronounced and repeat them.

January  
February  
March

April  
May  
June

July  
August  
September

October  
November  
December

**Exercise 2**

Ascultați numerele pe casetă și repetați-le. Veți auzi mai întâi numerele cardinale și apoi pe cele ordonate.

One	First	Sixteen	Sixteenth
Two	Second	Seventeen	Seventeenth
Three	Third	Eighteen	Eighteenth
Four	Fourth	Nineteen	Nineteenth
Five	Fifth	Twenty	Twentieth
Six	Sixth	Twenty-one	Twenty-first
Seven	Seventh	Twenty-two	Twenty-second
Eight	Eighth	Twenty-three	Twenty-third
Nine	Ninth	Twenty-four	Twenty-fourth
Ten	Tenth	Twenty-five	Twenty-fifth
Eleven	Eleventh	Twenty-six	Twenty-sixth
Twelve	Twelfth	Twenty-seven	Twenty-seventh
Thirteen	Thirteenth	Twenty-eight	Twenty-eighth
Fourteen	Fourteenth	Twenty-nine	Twenty-ninth
Fifteen	Fifteenth	Thirty	Thirtieth

! În engleză, numerele ordonate se formează prin adăugarea terminației -th numerelor cardinale. Excepție fac 1, 2 și 3 și combinațiile acestora.

**Exercise 3**

Ascultați pe casetă cum se pronunță anii care urmează și repetați și dvs.

1930, 1940, 1950, 1960, 1970, 1980,  
1931, 1942, 1953, 1964, 1975, 1986,  
1933, 1939, 1945, 1956, 1984

Listen to the numbers of the year on the cassette and repeat them.

! În engleză, anii se pronunță pe grupe de cîte două cifre luate separat, fără a se mai folosi cuvintele „ mie ” și „ sătă ”, ex. 1930 — nineteen thirty.

**Exercise 4**

Ascultați pe casetă și completați răspunsurile folosind informațiile a) și b).

**Information a)**

Helga Stein  
3.1.1951

Recepția: Bună dimineața. Care este prenumele dvs., vă rog?

Dvs.....

Recepția: Dar numele de familie?

Dvs.....

Recepția: Data nașterii?

Dvs.....

Recepția: Mulțumesc. Luați loc.

Verificați răspunsurile ascultând caseta.

Listen to the gapped conversation on the cassette and answer the questions. Use information a) and b).

**Information b)**

Fritz Popp  
29.5.1939

Receptionist: Good morning. What is your surname, please?

You.....

Receptionist: And your first name?

You.....

Receptionist: Date of birth?

You.....

Receptionist: Thank you.  
Take a seat, please.

Check the answers with the cassette.

În acest capitol învățați cum se întreabă despre:

- naționalitate;
- origine;
- cum se fac declarațiile corespunzătoare.

**DIALOGURI — DIALOGUES****Dialogue 1. Anne Bardy (AB), Hotel Receptionist (R)**

AB: Bună ziua.

R: Bună ziua, doamnă.

AB: Numele meu este Bardy.

R: Da, d-nă. Care este naționalitatea dvs.?

AB: Sunt engleză.

R: Mulțumesc, doamnă.

AB: Good afternoon.

R: Good afternoon, madam.

AB: My name is Bardy.

R: Yes, madam. What nationality are you, please?

AB: I'm British.

R: Thank you, madam.

**Dialogue 2. Winston Bell (WB), Felicity (F)**

WB: Hello.

F: Hello.

WB: De unde sunteți?

F: Sunt din Londra.

WB: De unde sunteți?

F: Din Richmond. Și dvs.?

WB: Eu sunt din Tooting.

WB: Hello.

F: Hello.

WB: Where are you from?

F: I'm from London.

WB: Whereabouts?

F: From Richmond. And you?

WB: I'm from Tooting.

! De unde sunteți? (De unde veniți?) — WHERE ARE YOU FROM?  
Sunt din... (vin de la...) — I AM (I'M) FROM ...

**Dialogue 3. Agnes Gill (AG), Peter Fuller (PF)**

AG: Spuneți-mi, d-le Fuller, sunteți scoțian?

PF: Da.

AG: Din ce parte sunteți?

PF: Din Sterling.

AG: Se găsește în nord sau în sud?

AG: Tell me, Mrs. Fuller, are you Scottish?

PF: Yes.

AG: Oh, what part are you from?

PF: From Sterling.

AG: Is that north or south?

PF: Mm, este nu departe de Edinburgh.  
AG: A, da.

PF: Well, it's not far from Edinburgh.  
AG: Ah, yes.

**SCOTTISH — scoțian.**

A nu se confunda cu SCOTCH. Locuitorii Scoției (Scotsmen) sunt scoțieni (Scottish sau Scots) și beau Scotch (Whisky).

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT****1. Cum se întreabă naționalitatea.**

How to ask about nationality.

Care este naționalitatea dvs.?

Sînt — român

— elvețian

Sînt — român?  
— elvețian?

— austriac?

Da, sînt.

Nu, nu sînt. Sînt...

What nationality are you?

I'm — Romanian.

— Swiss.

Are you — Romanian?

— Swiss?

— Austrian?

Yes, I am.

No, I'm not. I'm...

**2. Cum se întreabă o persoană de unde provine.**

How to ask where a person is from.

Where What part (of Romania)	are you		from?
	is	he she	
	I'm		Romania
	He's	from	Austria
			Switzerland
			Bavaria
			the North.
	She's		Bucharest

! În limba vorbită se folosesc următoarele prescurtări:  
 I'm — I am = eu sînt  
 He's — he is = el este  
 She's — she is = ea este  
 It's — it is = este

**EXERCITII — EXERCISES****Exercise 1**

Așultați pe casetă cum se pronunță numele unor localități și zone din Germania:

Pronunțați acum numele unor localități și zone din România

lași — Cluj — Timișoara — Suceava — Oradea — Satu-Mare, Transilvania, Banat, România,

Acum spuneți că proveniți din aceste locuri.

Listen on the cassette to how the German place and names are pronounced and repeat them.

Now say that you come from these places.

**Exercise 2**

Așultați conversația următoare:

Bărbat: Hello.

Femeie: Hello.

Bărbat: De unde sîntă?

Femeie: Sînt din Bristol.

Bărbat: De unde anume?

Femeie: Din Clifton.

Pe același model răspundeți și dvs. luînd rolul femeii și folosind următoarele date:

Bărbat: Hello.

Femeie: ...

Bărbat: De unde sîntă?

Femeie: ...

Bărbat: De unde anume?

Femeie: ...

Pronunțați acum numele unor localități și zone din România.

București — Crîngăsi; Maramureș — Satu-Mare; Bihor — Oradea; Cluj — Mănăstur

Listen to the following conversation:

Man: Hello.

Woman: Hello.

Man: Where are you from?

Woman: I'm from Bristol.

Man: Whereabouts?

Woman: From Clifton.

Listen to the following conversation on the cassette and say that you come from these places:

Man: Hello.

Woman: ...

Man: Where are you from?

Woman: ...

Man: Whereabouts?

Woman: ...

**Exercise 3**

Prezentați o persoană d-lui Jones.

Dvs.: D-le Jones, aceasta este d-na Boldur.

Dl. Jones: Încîntat de cunoștință. Bun venit în York.

Acum prezentați un grup de persoane d-lui Jones.

Dr. Schwarz, Fräulein Weiss, Herr Lietz, Frau Weinkauf, Herr Schönleben, Fräulein Jäger.

Verificați răspunsurile cu caseta.

You introduce somebody to Mr. Jones.

You: Mr. Jones, this is Mrs. Boldur.

Mr. Jones: How do you do? Welcome to York.

Now introduce a group of people to Mr. Jones.

Check your answers with the cassette.

**În acest capitol învățați:**

- cum să întrebați despre familia interlocutorului;
- situația familială;
- cum să formulați răspunsurile respective.

**DIALOGURI — DIALOGUES****Dialogue 1. Felicity (F), Winston (W)**

F: Sînt englez?	F: Are you British?
W: Da, sînt din Tooting. Dar dvs.?	W: Yes, I am. I'm from Tooting. What about you?
F: Și eu sînt din Marea Britanie. Ei bine, sînt englezoaică.	F: I'm British, too. Well, I'm English.
W: Ești căsătorită, Felicity?	W: Are you married, Felicity?
F: Nu, nu sînt. Dvs. sîntă?	F: No, I'm not. Are you?
W: Nu, nu sînt încă căsătorit.	W: No. I'm single.

**ATENȚIE!** Un locitor al Scoției sau al regiunii Wales (Tara Galilor) nu este englez. Un scoțian este mai întîi scotian (Scottish) și apoi englez (British), la fel ca și un Velș, care e întîi Welsh și apoi englez (British). Englezi sunt toți locitorii insulelor Marii Britanii în afară de cei care provin din Scoția sau Wales (Tara Galilor).

**Dialogue 2. Agnes Gill (AG), Peter Fuller (PF)**

AG: Spuneți-mi, d-le Fuller, sîntă aici cu afaceri?	AG: Tell me, Mr. Fuller, are you here on business?
PF: Da.	PF: Yes.
AG: Este și soția dvs.?	AG: Is your wife with you?
PF: Nu, soția mea este acasă.	PF: No, my wife is at home.
AG: Aveți copii?	AG: Have you got any children?
PF: Da, am un băiat și două fete. Dar dvs., dnă Gill, aveți copii?	PF: Yes, I've got one son and two daughters. And you, Mrs. Gill? Have you got any children?
AG: Da, am o fată.	AG: Yes, I've got one daughter.

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT****1. Cum se întreabă o persoană dacă este căsătorită.**

How to ask if a person is married.

**Sînteți căsătorit/căsătorită?**

Are you married?

- Da, sînt.
- Nu, nu sînt.
- Yes, I am.
- No, I'm not.

! La întrebarea **ARE YOU** (sînteți, ești) se poate răspunde simplu cu da sau nu (yes or no). Politicos este însă să răspundă **Yes, I am** (da, sînt) sau **No, I'm not** (nu, nu sînt).

**2. Cum se întreabă o persoană despre membri familiiei.**

How to ask about a person's family.

Aveți	— copii?
	— frați?
	— surori?

Cîți?	copii frați surori	aveți?
-------	--------------------------	--------

Am	un	copil
Eu am	o	fiică
		fiu
		frate
		soră

Avem	doi	copii
Noi avem	două	fete
	trei	băieți
		frați
		surori

Eu	nu am	copii
Noi	nu avem	frați surori

Have you got any	— children?
	— brothers?
	— sisters?

How many	child
children	daughter
brothers	son
sisters	brother
you	sister

I've	child
I have	daughter
a	son
one	brother
one	sister
We've	children
We have	daughters
two	sons
two	brothers
three	sisters
I	children
we	brothers

! ATENȚIE! În limba engleză, cînd se pune o întrebare despre ființe sau lucruri care trebuie enumerate se folosește expresia HAVE YOU GOT...? (ai aveți...?).  
HOW MANY...? (Cîți, cîte).  
HOW MANY HAVE YOU GOT? — Cîți, cîte aveți?

### **EXERCITII — EXERCISES**

Ascultați dialogul de pe casetă.

- D-na Wilson: Bună seara, d-le Fiebiger. Sînteti aici cu afaceri?  
Dl. Fiebiger: Da, sînt.  
D-na Wilson: Este și familia cu dvs.?  
Dl. Fiebiger: Nu, soția este acasă. La fel și copiii.  
D-na Wilson: Cîți copii aveți, d-le Fiebiger?  
Dl. Fiebiger: Am un fiu și o fiică.

Acum alcătuți aceeași conversație folosind informațiile a—d.

- a) Dl Rückert este aici în concediu cu soția și două fiice.
- b) Dl Neubert este aici cu afaceri cu soția. Nu au copii.
- c) D-na Denker este aici cu afaceri. Soțul este acasă. Nu au copii.
- d) Dl Wacker este aici cu afaceri, singur. Soția este acasă cu fiul și cele două fiice.

Verificați răspunsurile cu caseta.

Listen to this dialogue on the cassette.

- Mrs. Wilson: Good evening, Mr. Fiebiger. Are you here on business?  
Mr. Fiebiger: Yes, I am.  
Mrs. Wilson: Is your family with you?  
Mr. Fiebiger: No, my wife is at home. So are the children.  
Mrs. Wilson: How many children have you got, Mr. Fiebiger?  
Mr. Fiebiger: I've got one son and one daughter.

Now do the same conversation. Use information a—d.

- Mr. Rückert is here on holiday with his wife and two daughters.  
Mr Neubert is here on business with his wife. They have no children.  
Mrs Denker is here on business. Her husband is at home. They have no children.  
Mr. Wacker is here on business, alone. His wife is at home, with their son and two daughters.

Check your answers with the cassette.

### **EXERCISE 2**

Ascultați următoarea conversație de pe casetă.

- Dna Simpson: Bună seara, dle Green...?  
Dl. Green: Da, eu sînt.  
Dna. Simpson: ...  
Dl. Green: Nu, soția este acasă avînd grijă de copii.  
Dna. Simpson: ...  
Dl. Green: Am doi fii și o fiică.

Toate întrebările d-nei Simpson lipsesc. Puneți-le dvs.

Verificați răspunsurile ascultînd caseta.

Listen to this gapped conversation on the cassette.

- Mrs. Simpson: Good evening, Mr. Green...?  
Mr. Green: Yes, I am.  
Mrs. Simpson: ...  
Mr. Green: No, my wife is at home, looking after the children.  
Mrs. Simpson: ...  
Mr. Green: We have two sons and a daughter.

All Mrs's Simpson questions are missing. Ask them.

Check your answers with the cassette.

### **EXERCISE 3**

Ascultați dialogul de pe casetă.

- Întrebare: Sînteti căsătorit?  
Răspuns: Da.  
Întrebare: Aveți copii?

- Răspuns: Da, avem un copil.

Acum alcătuți aceeași conversație folosind informațiile a—d.

- a) Aveți cîte unul din fiecare.
- b) Aveți doi băieți.
- c) Aveți trei fete.
- d) Aveți trei fete și un băiat.

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Listen to the dialogue on the cassette.

Question: Are you married?

Answer: Yes.

Question: Have you got any children?

Answer: Yes, we have got one child.

Now do the same conversation. Use information a—d.

- a) You have got one of each.
- b) You have got two boys.
- c) You have got three daughters.
- d) You have got three girls and a boy.

Check your answers with the cassette.

În acest capitol învățați:

- cum să solicitați ceva într-un magazin;
- cum să întrebăți de preț.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Winston (W), Shop Assistant (As) (vînzător)

As: Vă pot ajuta?	As: Can I help you?
W: Da. Aș dori „Mirror”, vă rog.	W: Yes. I'd like the Mirror, please.
As: Costă 22 penny.	As: That's 22 p.
W: Și aceste două reviste.	W: And these two magazines.
As: Mulțumesc. Costă 1,30 £.	As: Thank you. That's £ 1,30 .

### Dialogue 2 Felicity (F), Shop Assistant (As)

F: Mă puteți ajuta?	F: Can you help me, please?
As: Da.	As: Yes.
F: Aș dori cîteva aspirine, vă rog. Și acele două agrafe de păr de acolo.	F: I'd like some aspirins, please. And those hair grips over there.
As: Costă 1,70 £.	As: £ 1,70 please.

! **THOSE... OVER THERE** (acelea/ aceia de acolo).  
— Cînd obiectele se găsesc în apropiere se folosesc demonstrativul **THIS** (acesta, aceasta) sau **THESE** (acestea, aceștia);  
— Cînd obiectele se găsesc mai departe se folosesc demonstrativele **THAT** (acela, aceea), **THOSE** (aceia, acelea).

### Dialogue 3 Henry Gill (HG), Shop Assistant (As)

As: Vă pot ajuta?	As: Can I help you?
HG: Da, aş dori niște flori.	HG: Yes. I'd like some flowers.
As: Am aici niște frezii frumoase. Sau sănă niște trandafiri frumoși acolo.	As: I've got some nice freesias here. Or there are some beautiful roses over there.
HG: Aș dori cinci trandafiri, vă rog.	HG: I'd like five roses, please.
As: Desigur, dle. Mai dorîți ceva?	As: Certainly, sir. Will there be anything else?
HG: Da, aş dori și patru frezii.	HG: Yes, I'd like four freesias as well.

As: Desigur, dle. Mulțumesc. Mai dorîți ceva?	As: Certainly, sir. Thank you. Will there be anything else?
HG: Nu, mulțumesc. Asta e tot. Cît costă?	HG: No, thank you, that's all. How much is that?
As: Costă 3,80 £ dle.	As: That comes to £ 3,80, sir.

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

### 1. Cum se solicită ceea ce dorîți într-un magazin.

How to say what you want in a shop.

- a) Dorîți să atrageți atenția vînzătorului.

You want to attract the attention of the shop assistant.

Mă Ne	puteți ajuta	vă rog?	Can you help me us please?
----------	--------------	---------	-------------------------------------

Desigur	domnule	Certainly,	sir.
Da	doamnă	Yes	madam.

- b) Dorîți obiecte care se pot număra.

You want things you can count.

Aș dori niște	timbre	I'd like some	stamps.
	aspirine		aspirins.
	flori		flowers.
	cărți poștale		postcards.

- c) Dorîți obiecte care nu se pot număra.

You want things you can't count.

Aș dori niște	săpun	I'd like some	soap.
	pastă de dinți		toothpaste.
	tutun		tobacco.

! **I'D LIKE SOME STAMPS.**  
**I'D LIKE SOME SOAP.**  
Cuvîntul **SOME** se folosește în sensul de **NIȘTE** cînd este vorba de obiecte care se pot număra sau nu. În propozițiile negative se folosește însă **ANY**. ex. **I DON'T WANT ANY STAMPS** (nu vreau timbre).

d) Doriti obiecte individuale.

Aş dori	un	sandviş.
	o	carte poştală.
		revistă.
		îngheţată.
		măr.
		plic.

You want individual items.

I'd like	a	sandwich.
		postcard.
		magazine.
	an	ice-cream.
		apple.
		envelope.

! A, AN (un, o). Articolul nehotărât, având aceeași formă pentru toate genurile în limba engleză. Cind substantivul începe cu o vocală, se folosește AN.

e) Doriti lucruri care se cumpără la cantitate sau în ambalaj

Aş dori	un	halbă cu bere.
	o	livră (0,454 kg) de mere
		kg de banane
		pahar cu vin.
		sticlă cu lapte.
		pachet de plicuri
		cutie cu chibrituri

You want things you buy by the quantity or the container.

I'd like	a	pint of beer.
		pound of apples.
		kilo of bananas.
		glass of wine.
		bottle of milk.
		packet of envelopes.
		box of matches.

2. Cum se întreabă prețul.  
How to ask for a price.

Cât costă	... aceea?
	... aceasta?

How much is	that ...?
	this ...?

3. Cum spuneți dacă mai doriti sau nu altceva.  
How to say you want or don't want anything else.

Mai doriti ceva?

- Da, aş mai vrea şi...
- Nu, mulţumesc, asta e tot.

Will there be anything else?  
— Yes, I'd like... as well.  
— No thank you. That's all.

## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

Ascultați caseta pentru a învăța pronunția, după care repetați și dvs.

nişte sandvişuri  
nişte flori  
nişte aspirine  
nişte plicuri  
nişte cărți poștale ilustrate  
nişte chibrituri  
nişte ţigări  
nişte săpun  
nişte pastă de dinți

Acum spuneți că doriti aceste obiecte

Verificați-vă răspunsurile ascultând caseta.

Listen on the cassette to how these things are pronounced and repeat them.

- some sandwiches
- some flowers
- some aspirins
- some envelopes
- some picture postcards.
- some matches
- some cigarettes
- some soap
- some toothpaste

Now say that you want these things.

Check your answers with the cassette.

### Exercise 2

Ascultați pronunția pe casetă și repetați și dvs.

o halbă cu bere  
o sticlă cu vin  
un pahar cu lapte  
o ceașcă cu ceai  
o cutie cu ciocolată  
o cutie cu suc de portocale  
o cutie cu limonadă  
un kg de mere  
o livră de pere (0,454 kg)

Acum spuneți că doriti aceste lucruri.

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Listen on the cassette to how these things are pronounced and repeat them.

- a pint of beer
- a bottle of wine
- a glass of milk
- a cup of tea
- a box of chocolate
- a carton of orange juice
- a can of lemonade
- a kilo of apples
- a pound of pears

Now say that you want these things.

Check your answers with the cassette.



#### PINTI

Aceasta este o măsură de capacitate specific englezescă și nord-americană. Conține 0,568 l. În text am tradus-o prin halbă.

**Exercise 3**

Îată cîteva obiecte de care s-ar putea să aveți nevoie ca turist. Cereți-le.

înghețată  
ghid de călătorie  
ghidul hotelurilor  
pieptene  
perie de păr  
ruj de buze

Verificați-vă răspunsurile ascultînd caseta.

Here are some things you might need as a tourist. Ask for them.

- ice-cream
- guide book
- hotel list
- comb
- hairbrush
- lipstick

Check your answers with the cassette.

**Exercise 4**

Winston vizitează orașul York și dorește să cumpere niște cărți poștale. Ați putea pe baza informațiilor de mai jos să alcătuuiți conversația pe care o va avea într-un magazin?

Cît costă asta?

Desigur, d-le.

Aș dori niște cărți poștale ilustrate.

Nu, mulțumesc.

Aș dori cinci, vă rog.

Vă pot ajuta, d-le?

Aceasta costă 1,25 £.

Am aici niște cărți poștale.

Mai dorîți ceva, d-le?

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Winston is visiting York and wants to buy some picture postcards. Can you sort out the conversation he has in a shop?

How much is this?

Certainly, sir.

I'd like some picture postcards.

No, thank you.

I'd like five, please.

Can I help you, sir?

That comes to £ 1,25.

I've got some nice postcards here.

Will there be anything else, sir?

Check your answers with the cassette.

\*  
\* \*

În acest capitol învățați alte fraze care v-ar putea fi utile la cumpărături.

**DIALOGURI — DIALOGUES****Dialogue 1** Mrs. Gammon (WG), Shop Assistant (As)

WG: Aveți unt englezesc?

As: Da, îl găsiți acolo.

WG: Aveți și pîine neagră?

As: Îmi pare rău, nu avem. Altceva?

WG: Aș dori o duzină de ouă. Cît costă?

WG: Have you got any English butter?

As: Yes, you'll find it over there.

WG: And have you got a brown loaf?

As: No, sorry, we haven't. Anything else?

WG: I'd like a dozen eggs, please. How much is that?

!	<b>ENGLISH BUTTER</b> — untul englezesc este nesărăt, spre deosebire de untul importat din Noua Zeelandă sau Australia care este sărat. <b>BROWN LOAF</b> este prescurtarea de la „a brown loaf of bread” (pîine neagră). <b>BROWN BREAD</b> — deși după denumire este la fel ca oricare altă pîne neagră, în realitate cea englezescă este diferită.
---	---

**Dialogue 2** Henry Gill (HG), Barman (Bm)

HG: Aș dori o halbă cu bere.

Bm: John Smith sau Bass?

HG: Mm, Bass vă rog. și un gin tonic.

Bm: O halbă. Un gin tonic. Face 1,90 £.

HG: I'd like a pint of beer, please.

Bm: John Smith's or Bass?

HG: Oh, Bass please. And a gin and tonic.

Bm: One pint. One gin and tonic. That'll be £ 1,90.

!	<b>JOHN SMITH</b> și <b>BASS</b> sunt două cunoscute mărci de bere englezescă!
---	--

**Dialogue 3** Agness Gill (AG), Shop Assistant (As)

As: Vă pot ajuta?

AG: Nu, mulțumesc. Doar privesc.

AG: Can I help you?

As: No, thank you. I'm just looking.

**Dialogue 4** Agnes Gill (AG), Clerk (Cl) (funcționar)

- AG: Scuzeți-mă, îmi puteți da niște informații? Cât costă un timbru pentru Germania?  
 Cl: Scrisoare sau carte poștală?  
 AG: Pentru o scrisoare.  
 Cl: O scrisoare pentru Germania costă 19 penny.  
 AG: Vă rog, 6 timbre de 19 p.  
 Cl: Asta face 1,14 lire.
- AG: Excuse me. Can you give me some information? How much is a stamp for Germany?  
 Cl: Letter or card?  
 AG: It's for a letter.  
 Cl: A letter to Germany costs 19 p.  
 AG: Could I have six 19 p. stamps, please.  
 Cl: That'll be £ 1,14.

**CLERK** — funcționar — este denumirea tuturor angajaților din serviciile publice, poșta, căi ferate, bănci, trafic etc.

**Dialogue 5** Winston (W), Milton (M). Barman (Bm)

- W: Ce beți?  
 M: O halbă de bitter.  
 W: (către barman) Două halbe cu bitter, vă rog. Asta face 1,80 £.  
 W: Iată 2 £.  
 Bm: Vă mulțumesc foarte mult, domnule.  
 W: Noroc!  
 M: Sănătate!
- W: What's yours?  
 M: A pint of bitter, please.  
 W: (to the barman) Two pints of bitter, please. That'll be £ 1,80 please.  
 W: Here's £ 2.00.  
 Bm: Thank you very much, sir.  
 W: Cheers!  
 M: Good health!

Când se cionează un pahar cu băutură se spune **CHEERS** (Noroc!) **GOOD HEALTH** sau **HERE'S TO YOU!**

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT**

- 1. Cum se spune cînd nu dorîți să cumpărați ceva.**  
 How to say you do not want to buy things.

Numai privesc (mulțumesc).

I'm just looking (thank you).

- 2. Cum se întreabă la poșta.**  
 How to ask about postage.

Cât costă	o scrisoare o carte poștală	pt. România? pt. țările CE? pt. Anglia?
-----------	-----------------------------------	---

How much is a	letter	to Romania?
	postcard	to Ec countries?
		to Britain?

Doresc	un timbru	o carte poștală
	pentru	o scrisoare pt. România

două/ cinci	de 14 penny de 19 penny
timbre	

Could I have	a stamp for	a card to	Romania
	a letter		

two	14 p.	stamps?
five	19 p.	

**EXERCITII — EXERCISES****EXERCISE 1**

Așultați dialogul de pe casetă (repetați-l dacă dorîți).

Clientul: Mă puteți ajuta?  
 Vinzătorul: Desigur.

Clientul: Aveți cărți poștale ilustrate?

Vinzătorul: Da, le găsiți acolo.

Clientul: Aveți și plicuri?

Listen to the dialogue on the cassette (repeat it if you want).

Customer: Can you help me?

Shop Ass: Certainly.

Customer: Have you got any picture postcards?

Shop Ass: Yes, you'll find them over there.

Customer: And have you got any envelopes?

Vînzătorul: Regret, nu avem.  
Acum luați-vă rolul și completați întrebările care lipsesc.

Dvs.:...

Vînzătorul: Desigur.

Dvs.:...

Vînzătorul: Da, le găsiți acolo.

Dvs.:...

Vînzătorul: Regret, nu avem.

Doriți să cumpărați următoarele: a)—c):

- a) pastă de dinți  
aspirine
- b) ciocolată  
pere
- c) mere  
flori

Verificați-vă răspunsurile ascultând caseta.

## EXERCISE 2

Doriți să comandați într-un birt următoarele băuturi:

bitter — o halbă

gin tonic — un pahar

bitter — 0,5 halbă

suc de citrice

Babycham — o sticlă

Coca-cola

suc de portocale

whisky și sifon — un pahar

Verificați răspunsurile cu caseta.

Shop Ass: No, sorry. We haven't.  
Now take your part in the gapped conversation.

You:...

Shop Ass: Certainly.

You:...

Shop Ass: Yes, you'll find them over there.

You:...

Shop Ass: No, sorry, we haven't.

You want to buy the following a)—c):

- toothpaste
- aspirins
- chocolates
- pears
- apples
- flowers.

Check your answers with the cassette.

Three 19 p. stamps — trei timbre de 19 penny  
four 14 p. stamps — patru timbre de 14 penny

Desigur se pot solicita timbrele și după valoarea lor.

— two first class stamps (două timbre pentru expres) and three second class stamps (trei timbre pentru expediere normală).

— ten air mail stamps (zece timbre pentru expediere par- avion).

Doriți să cumpărați aceste timbre.

Solicitați-le și întrebați de preț.

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

You want to buy these stamps.  
Ask for them and ask for the price.  
Check your answers with the cassette.

## EXERCISE 3

În Anglia timbrele poștale se cumpără astfel:

- a book of first class stamps;
- a book of second class stamps.

Acestea sunt niște caiete cu timbre first class — pentru expedieri expres și second class — pentru expedieri normale.

**În acest capitol învățați:**

- să vorbiți despre localități;
- să întrebăți unde sunt situate;
- să întrebăți de ele și de descrierea lor;
- să faceți recomandări în legătură cu ele.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Winston (W), a girl (G)

W: De unde sunteți?	W: Hello, where are you from?
G: Sună din Coxwold.	G: I'm from Coxwold.
W: Unde este asta?	W: Where's that?
G: Este un oraș în Yorkshire.	G: It's a small town in Yorkshire.
W: Yorkshire-ul este în nord-estul Angliei, nu-i aşa?	W: Yorkshire's in the north east of England, isn't it?
G: Da.	G: Yes.
W: Ce mai aveți pe acolo?	W: What's it like there?
G: Acolo sună și Dales, și North Yorkshire Moors. Sună și niște sate foarte frumoase. Este încăzător, trebuie să mergeți acolo.	G: There are the Dales. And the North Yorkshire Moors. And there are some very pretty villages. It's lovely. You should go.
W: Cum este vremea?	W: What's the weather like?
G: Ei, bine, este schimbătoare. Uneori este frumos. Alteori este umed. Sunteți din Londra?	G: Well, it's changeable. Sometimes it's fine. And sometimes it's wet. Are you from London?
W: Da, sună din Tooting.	W: Yes, I'm from Tooting.
G: Unde este Tooting?	G: Where's Tooting?
W: Este în sud-estul Londrei.	W: It's in the south east of London.
G: Cum este?	G: What's it like?
W: Este o simplă suburbie. Nimic special.	W: It's just a suburb. Nothing special.

### Dialogue 2 Mrs Gammon (WG), Henry Gill (HG)

WG: Sunteți din York, nu-i aşa?	WG: You're from York, aren't you?
HG: Da, suntem.	HG: Yes, we are.
WG: Cred că este un oraș frumos.	WG: It's a beautiful city, I believe.
HG: Da, este încăzător.	HG: Yes, it is. It's lovely.
WG: Îmi amintesc că este acolo o catedrală minunată.	WG: There's a wonderful cathedral I remember.

HG: Da, Domul.

WG: Este vreme bună în acest anotimp?

HG: Da, primăvara este frumos. Trebuie să mergeți.

WG: Mi-ar plăcea.

HG: Yes, the Minster.

WG: Is the weather nice at this time of the year?

HG: Yes, it's lovely in the spring. You should go.

WG: I'd love to.

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

### 1. Cum se întreabă unde se găsește o localitate.

How to ask where places are.

Where's (unde este)	Salcombe? Hampstead? York?
------------------------	----------------------------------

near (Lîngă)	Hamburg. Scotland. London.
in (în)	the Lake District. the Alps. the Midlands.
on (pe)	the Thames. the Rhine. the coast (of Scotland).

### 2. Cum se cere descrierea unei localități.

How to ask for a description of the region.

Cum este acolo?

Cum este zona?

It's	nice beautiful flat hilly mountainous wooded
------	---

What's it like (there)?  
What is the country like?

nice — plăcut  
beautiful — frumos  
flat — neted  
hilly — colinar  
mountainous — muntos  
wooded — împădurit

There's	a beautiful large an interesting old	forest cathedral lake
---------	---	-----------------------------

large — mare  
old — vechi  
forest — pădure  
lake — lac

There	is a	park river beach
	are	parks rivers beaches

river — rîu  
beach — ștrand, plajă

### 3. Cum se întreabă despre climă.

How to ask about climate.

Cum este vremea?

Vremea este frumoasă.

Vremea este frumoasă?

It's	cold	in	spring
	hot		autumn
	wet		summer

What's the weather like?  
The weather is fine/nice.  
Is the weather nice?

spring — primăvară  
summer — vară  
autumn — toamnă  
winter — iarnă

There's (a lot of)	snow	in	winter
	rain		summer

snow — zăpadă  
rain — ploaie  
a lot of — mult (ă, i, e)

## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

Dna Gammon este foarte interesată de Germania. Răspundeți la întrebările ei.

Exemplu: Unde este Lübeck?

Lübeck este în nordul Germaniei.

1. Am auzit că sunteți din Passau. Unde este asta?

2. Sunteți din Hamburg, d-le Schmidt. Asta este în nordul Germaniei, nu-i aşa?

3. Unde este Ulm?

4. Nu am auzit de Oldenburg; unde este acesta?

Mrs. Gammon is very interested in Germany. Answer her questions.

Example: Where is Lübeck?

Lübeck is in the north of Germany.

1. I hear you're from Passau. Where's that?

2. So you're from Hamburg, Mr. Schmidt. That's in the north of Germany, isn't it?

3. Whereabouts is Ulm?

4. I have not heard of Oldenburg; where is that?

- |   |  |
|---|--|
| 5. München este la sud, nu-i aşa?<br>6. Augsburg este în nordul sau sudul Germaniei?<br>7. Am auzit de Kiel, unde este acesta?<br>8. Bremen este la nord? | 5. Munich is in the south, isn't it?<br>6. Is Augsburg in the north or in the south of Germany?<br>7. I've heard of Kiel, where is it?<br>8. Is Bremen in the north? |
|---|--|

### Exercise 2

Ascultați dialogul de pe casetă.

Listen to this dialogue on the cassette.

### Exercise 3

Ascultați dialogul de pe casetă

Un american: Unde este Worcester?

Di. Wagner: Este în sud-vestul Angliei. Este pe rîul Severn.

Un american: Cum este?

Di. Wagner: Este acolo o catedrală frumoasă. Trebuie să mergeți.

Un american: Mm, poate voi merge într-o zi.

Acum alcătuți aceeași conversație sau una similară cu un american, presupunând că dvs. ați fost în următoarele localități.

Listen to this dialogue on the cassette.

American: Where's Worcester?

Mr. Wagner: It's in the south-west of England. It's on the river Severn.

American: What's it like?

Mr. Wagner: There is a beautiful cathedral. You should go.

American: Mm, perhaps I will one day.

Now do the same or a similar conversation with an American, assuming you have been to the following places.

1. York/north east/river Ouse/Minster
2. Edinburgh/coast/castle
3. Canterbury/south east/cathedral
4. Cambridge/north of London/University
5. Stratford/Midlands/river Avon/theatre
6. Keswick/north west/ Lake District/mountains
7. Salcombe/south west/sea/beachers

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Check your answers with the cassette.

În acest capitol învățați: cum să puneti întrebări în legătură cu drumul.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Mrs Gamon (WG), Winston (W)

WG: Scuză-mă. Mă puteți ajuta? Există în apropiere o toaletă pentru femei?  
W: Da, este acolo.

WG: Excuse me. Can you help me? Is there a ladies' toilet near here?  
W: Yes, it's over there.

### Dialogue 2 Anne Bardy (AB), Winston (W)

AB: Scuză-mă, există în apropiere o cabină telefonică?  
W: Da. Mergeți drept înainte. Există o cabină telefonică pe dreapta.  
AB: La ce distanță este?  
W: Aproximativ 200 iarzi. (1 iard = 0,9 m)  
AB: Mulțumesc foarte mult.

AB: Excuse me, is there a phone box (booth) near here?  
W: Yes. Go along here. There's a phone box (booth) on the right.  
AB: How far is it?  
W: About 200 yards.  
AB: Thank you very much.

### Dialogue 3 Agnes Gill (AG), Winston (W)

AG: Scuză-mă. Există o farmacie prin apropiere?  
W: Da. O luați pe prima stradă la stînga. Este vizavi de cinema.  
AG: Mulțumesc.

AG: Excuse me, is there a chemist near here?  
W: Yes. Take the first street on the left. It's opposite the cinema.  
AG: Thank you.

### Dialogue 4 Henry Gill (HG), Winston (W)

HG: Scuză-mă. Îmi puteți spune care este drumul spre cea mai apropiată stație de metrou?  
W: Da. Mergeți drept înainte. Este pe stînga.  
HG: Mulțumesc.

HG: Excuse me. Can you tell me the way to the nearest tube station?  
W: Yes. Go straight on (ahead). It's on the left.  
HG: Thank you.

### Dialogue 5 Henry Gill (HG), a woman (Wo)

Wo: Scuză-mă. Îmi puteți spune unde este Pear Tree Avenue?  
HG: Nu. Regret. Nu știu. Nu sunt de aici. (Suntem străini aici).

Wo: Excuse me. Can you tell me where Pear Tree Avenue is?  
HG: No. I'm sorry. I don't know. I'm a stranger here.

### Dialogue 6 Winston (W), a woman (Wo)

Wo: Scuză-mă. Îmi puteți spune care este dumul spre poștă?  
W: Da. Mergeți pînă la semafor. Cotiți pe Duke Street. Este lîngă Teatru.

Wo: La ce distanță este?  
W: Aproximativ 500 yarzi. (450 m).  
Wo: Mulțumesc.

Wo: Excuse me. Can you tell me the way to the Post Office?  
W: Yes. Go to the traffic lights. Turn into Duke Street. It's next to the theatre.  
Wo: How far is it?  
W: About 500 yards.  
Wo: Thank you.

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se întreabă dacă ceva este prin apropiere.  
How to ask if something is near.

Is there (există)	a	phone box post office bank	near here? (în apropiere)
----------------------	---	----------------------------------	------------------------------

2. Cum se întreabă drumul.  
How to ask ask the way.

Can you tell me the way to the (îmi puteți spune care este drumul spre)	Youth Hostel? theatre? station? post office? nearest (cel/cea mai apropiată)	tube station? toilet? bank?
---	--	-----------------------------------

Can you tell me where (Îmi puteți spune unde)	Station Road Pear Tree Avenue the Health Centre	is?
--	---	-----

Go	along here straight on	to	the corner. the bridge. the traffic lights.
----	---------------------------	----	---

corner = colț  
bridge = pod  
traffic light = semafor

Take the	first second third	(street) on the	left right	left = stîng(a) right = dreapta
----------	--------------------------	-----------------	---------------	------------------------------------

Turn	(right) (left)	into	Stonegate Piccadilly Coney Street	to turn = a coti, a întoarce
------	-------------------	------	---	------------------------------

It's	next to opposite	the post office. the book shop. the cinema.
	on the	left right
	over there.	
	straight on.	

next to = lîngă  
book shop = librărie  
over there = pe aici  
straight on = drept înainte.

### 3.Cum se întreabă cît de departe se află locul căutat.

How to ask how far away something is.

How far is	the bank? the post office? it?
------------	--------------------------------------

About	200 500 five ten	metres. yards. minute's walk.
-------	---------------------------	-------------------------------------

## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

Ascultați dialogul de pe casetă.

Henry: Știu că poșta e aproape de aici.

Soția: Henry, ne-am rătăcit. Voi întreba pe cineva. Scuzăți-mă. Îmi puteți spune care este drumul spre poștă?

Imaginați-vă că sunteți Henry și puneti întrebările necesare pentru a găsi locurile următoare.

1. banca
2. biroul obiectelor pierdute
3. teatrul
4. stația
5. oficiul de turism
6. podul

Listen to the dialogue on the cassette.

Henry: I know the post office is near here.

Wife: Henry, we're lost! I'll ask someone. Excuse me. Can you tell me the way to the Post Office?

Imagine you are Henry and ask the necessary questions to find these places.

1. the bank
2. the lost property office
3. the theatre
4. the station
5. the tourist office
6. the bridge

### Exercise 2

DI și Dna Jones vizitează Londra pentru prima oară. Ei au niște dificultăți. Ascultați dialogul de pe casetă.

Dna Jones: Ah, dragă! Trebuie să găsim o toaletă.

DI Jones: Scuzăți-mă, există o toaletă aproape de aici.

Imaginați-vă că sunteți DI Jones. Întrebăți ce aveți nevoie.

Dna Jones:

1. Trebuie să găsim o poștă.
2. Trebuie să găsim o stație de autobuz.
3. Trebuie să găsim o bancă.
4. Trebuie să găsim o stație de metrou.
5. Trebuie să găsim o parcare.
6. Trebuie să găsim o cabină telefonică.
7. Trebuie să găsim o farmacie.

Mr and Mrs Jones are visiting London for the first time. They are having some difficulties. Listen to the dialogue on the cassette.

Mrs Jones: Oh, dear! We must find a toilet.

Mr Jones: Excuse me, is there a toilet near here?

Imagine you are Mr Jones. Ask for what you need.

Mrs Jones:

1. We must find a post office.
2. We must find a bus stop.
3. We must find a bank.
4. We must find a tube station.
5. We must find a car park.
6. We must find a phone box.
7. We must find a chemist.

**Exercise 3**

Iată cîteva răspunsuri care vi s-ar putea da cînd întrebăți de drum. Citiți-le și găsiți întrebările care au fost puse. Apoi ascultați conversația pe casetă.

1. A: ...  
B: O cabină telefonică? Îmi pare rău, nu săn de pe aici.
  2. A: ...  
B: Micklegate? Da. Treceți, peste pod. Apoi drept înainte.
  3. A: ...  
B: Da. Este o stație de autobuz în Tanner Row.
  4. A: ...  
B: Youth Hotel? Da. Este în Water End.
  5. A: ...  
B: Este o farmacie în Parliament Street, cred.
  6. A: ...  
B: Da. Mergeți drept înainte și o luati pe a doua la dreapta. Aceea e Piccadilly.
  7. A: ...  
B: Minster. Da. Mergeți pînă la sămafor și coti la stînga.
  8. A: ...  
B: Museum Street? Nu, regret, nu știu.
1. A: ...  
B: A telephone box? I'm sorry, I'm a stranger here.
2. A: ...  
B: Micklegate? Yes. Go over the bridge. Then it's straight on.
3. A: ...  
B: Yes. There's a bus stop in Tanner Row.
4. A: ...  
B: The Youth Hostel?  
  
Yes, it's in Water End.
5. A: ...  
B: There's a chemist in Parliament Street, I think.
6. A: ...  
B: Yes. Go straight on and take the second on the right. That's Piccadilly.
7. A: ...  
B: The Minster? Yes. Go to the traffic lights and turn left.
8. A: ...  
B: Museum Street? No, I'm sorry, I don't know.

Here are some answers you may be given when asking the way. Read them and work out the questions which were asked. Then listen to the conversation on the cassette.

**În acest capitol învățați:**

- cum să cereți permisiunea;
- cum să răspundeti la rugăință;
- cum să întrebăți dacă este permis.

**DIALOGURI — DIALOGUES****Dialogue 1** Henry Gill (HG), Winston (W)

- |   |   |
|---|---|
| HG: Scuze-mă. (Mai tare) Scuze-mă.          | HG: Excuse me. (Louder) Excuse me.                |
| W: Da.                                      | W: Yes.   |
| HG: Pot parca aici?                         | HG: Can I park here?                              |
| W: Nu, d-le, aici nu aveți voie să parcați. | W: No, sir. You are not allowed to park here.     |
| HG: Pot parca acolo?                        | HG: Can I park over there?                        |
| W: Nici acolo nu aveți voie să parcați.     | W: You are not allowed to park over here, either. |
| HG: Asta e absolut imposibil.               | HG: This is absolutely impossible.                |

**! YOU ARE NOT ALLOWED TO = nu aveți voie  
EITHER = nici**

**Dialogue 2** Felicity (F), a neighbour (Ne)

- |  |  |
|--|--|
| F: (bătînd la ușa vecinului) D-le Simpson.                             | F: (knocking on her neighbour's door) Mr Simpson.        |
| Ne: Bună, Felicity. Ce s-a întîmplat?                                  | Ne: Hello, Felicity, what's the matter?                  |
| F: Priviți. Am o pană.   | F: Look, I've got a puncture.                            |
| Ne: Asta văd.  | Ne: So I see.  |
| F: Pot împrumuta bicicleta dvs., vă rog? Sînt în întîzire la serviciu. | F: Can I borrow your bicycle, please? I'm late for work. |
| Ne: În ordine.   | Ne: That's all right.                                    |
| F: Pot împrumuta și farul?   | F: Can I borrow your bicycle lamp, too?                  |
| Ne: Da, în ordine. Iată-l.   | Ne: Yes, that's all right. Here it is.                   |
| F: Vă mulțumesc foarte mult.   | F: Thanks very much.                                     |

**! BICYCLE LAMP —** În Anglia farurile bicicletelor sunt deasabile și funcționează cu baterii.

**Dialogue 3** Mrs Gammon (WG), a neighbour (Ne)

- WG: Dnă MacDonald! Hello! Dnă MacDonald!
- Ne: Hello! Dvs. sănăti, dnă Gammon?
- WG: Da, pot împrumuta niște zahăr, vă rog?
- Ne: Da. Desigur că puteți. O clipă. (merge să caute zahărul).
- WG: Vă mulțumesc foarte mult. Foarte amabil din partea dvs.
- WG: Mrs MacDonald! Hello! Mrs MacDonald!
- Ne: Is that you, Mrs Gammon?
- WG: Yes. Can I borrow some sugar, please?
- Ne: Yes. Of course you can. Just a minute. (goes to get the sugar.).
- WG: Thank you very much. That's very kind of you.

**Dialogue 4** young wife (Wi), young husband (Hu)  
tânără soție tânărul soț

- Wi: Pot lua mașina azi, dragă?
- Hu: Regret, nu.
- Wi (neîncrezătoare): Nu pot?
- Hu: Nu, nu poți.
- Wi: Ești o bestie. Atunci pot avea ceva bani pentru taxi?
- Hu: Nu. Nu am bani. (Gîndindu-se mai bine). Totuși poți lua mașina.
- Wi: Nu! nu-i nimic, voi merge pe jos.
- Hu: Imi pare rău.
- Wi: Nu-ji pasă! (pleacă afară, trîntește ușă)
- Hu: Oh, drace!
- Wi: Can I take the car today, darling?
- Hu: No, I'm sorry.
- Wi: (incredulously): I can't?
- Hu: No. You can't.
- Wi: You beast! Can I have some money for taxis, then?
- Hu: No, I haven't got any cash. (Thinking better of it) You can take the car, after all.
- Wi: No! It doesn't matter. I'll walk.
- Hu: I am sorry.
- Wi: No, you're not! (goes out, slams the door)
- Hu: Oh, hell!

**Dialogue 5** Winston (W), Milton (M)

- Milton locuiește la Winston. El dorește să reia relațiile cu o veche cunoștință.
- M: Winston, pot folosi telefonul tău?
- W: Da, desigur.
- M: Mulțumesc. (ridică receptorul și face numărul). Alo. Aici este Milton Grace. Din Plymouth.
- Milton is staying with Winston. He wants to renew an old acquaintance.
- M: Winston, may I use your phone, please?
- W: Yes, of course.
- M: Thank you. (picks up the receiver and dials) Hello. This is Milton Grace. From Plymouth.

- (pauză)
- Pot veni să vă văd?
- Diseară?
- (pauză)
- Pot veni la 8?
- Mulțumesc. La revedere.
- (Pune telefonul la loc)
- Winston, era Anne. Am o întîlnire diseară.
- W: Norocosule!
- M: Acum pot face un duș, te rog?
- W: Da, desigur. Baia este acolo.
- (pause)
- May I come and see you? Tonight?
- (pause)
- May I come about 8?
- Thank you. Good-bye. (Replaces receiver)
- Winston, that was Anne. I have an appointment for tonight.
- W: Lucky man!
- M: Now, may I take a shower, please?
- W: Yes, of course. The bathroom is over there.

**TO TAKE A SHOWER = a face duș**

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT**

- 1. Cum se cere și cum se acordă permisiunea.**  
How to ask permission and how to give permission.

Pot să	am împrumut iau văd folosesc	mașina scaunul bicicleta haina de ploaie ziarul mașina de bărbierit umbrela	acesta? aceasta? dvs.
niște zahăr?			

Can I	have borrow	the this	car? chair?
May I	take see use	your	bicycle? raincoat? newspaper? razor? umbrella?
			some sugar?

Pot să	stau	
Este posibil	să vin	cu dvs.
	merg	
	să vă însotesc	

Da, desigur, puteți.

Da, în ordine.

Este în regulă.

Nu, mă tem că nu.

Nu, mă tem că nu se poate.

Nu, regret.

Nu, nu puteți.

Cu siguranță nu!

Can I	sit	
May I	come	
	go	
	join you?	

Yes, of course (you can)

Yes, all right.

That's all right.

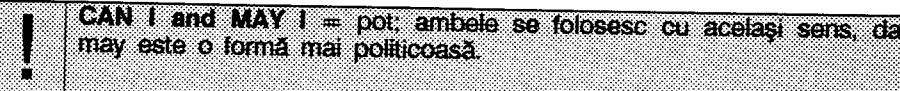
No, I'm afraid not.

No, I'm afraid you can't.

No, I'm sorry.

No, you can't.

Certainly not!



## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

Cereți permisiunea să luăți cu împrumut următoarele lucruri:

Exemplu: Pot să împrumut ziarul dvs.?

Ask permission to borrow the following things:

Example: May I borrow your newspaper?

bicicleta — bicycle

ziarul — newspaper

mașina de bărbierit — razor

haină de ploaie — raincoat

### Exercise 2

Ascultați întrebările de pe casetă. Cineva vă întreabă dacă poate să împrumute anumite lucruri. Răspundeți sincer. Fiți politicoși dacă puteți. Aici sunt cîteva expresii pentru a fi folosite.

Da, sigur.

Da, în ordine.

Este în regulă.

Listen to the questions on the cassette. Somebody will ask you if he can borrow certain things. Reply truthfully. Be polite — if you can. Here are some expressions for you to use.

Yes, of course.

Yes, all right.

That's all right.

Nu, mă tem că nu.

Nu, mă tem că nu puteți.

Nu, regret.

Nu, nu puteți.

Sigur, nu.

Acum răspundeți la întrebări.

1. Pot lua cu împrumut bicicleta ta?
2. Pot lua cu împrumut aparatul tău de bărbierit?
3. Pot lua cu împrumut pieptenele tău?
4. Pot lua cu împrumut peria ta de cap?
5. Pot lua cu împrumut rujul tău de buze?
6. Pot lua cu împrumut pasta ta de dinți?
7. Pot lua cu împrumut peria ta de dinți?
8. Pot lua cu împrumut motocicleta ta?
9. Pot lua cu împrumut pantalonii tăi?
10. Pot lua cu împrumut stiloul tău?

Verificați răspunsurile cu caseta. S-ar putea ca răspunsurile dvs. să fie diferite de cele ale autorului.

No, I'm afraid not.

No, I'm afraid you can't.

No, I'm sorry.

No, you can't.

Certainly not.

Now answer the questions.

1. Can I borrow your bicycle?
2. Can I borrow your razor?
3. Can I borrow your comb?
4. Can I borrow your hairbrush?
5. Can I borrow your lipstick?
6. Can I borrow your toothpaste?
7. Can I borrow your toothbrush?
8. Can I borrow your motorcar?
9. Can I borrow your trousers?
10. Can I borrow your pen?

Check your answers with the cassette. Perhaps your answers are different from the author's.

În acest capitol, învățați:

- să spuneți unde dorîți să mergeți;
- să cumpărați bilete pentru trafic;
- să comandați un taxi.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Mrs Gammon (WG), Clerk (Cl) (funcționar)

WG: Un bilet dus pentru Waterloo, vă rog. Cât costă?  
Cl: 2,10 £ (dă biletul)  
WG: Mulțumesc.

WG: A single to Waterloo, please. How much is it?  
Cl: £ 2.10 (gives ticket)  
WG: Thank you.

### Dialogue 2 Anne Brady (AB), Clerk (Cl)

AB: Un bilet dus-întors pentru Heathrow, vă rog. Cât costă?  
Cl: 4,50 £ (dă biletul)  
AB: Mulțumesc.

AB: A return to Heathrow, please. How much is it?  
Cl: £ 4.50 (gives ticket)  
AB: Thank you.

### Dialogue 3 Felicity (F), Conductor (Co)

F: Sheen Lane, vă rog.  
Co: 60 penny (dă biletul)  
F: Mulțumesc.

F: Sheen Lane, please.  
Co: 60 p. (gives ticket)  
F: Thank you.

### Dialogue 4 Milton (M), Conductor (Co)

M: Două bilete pînă la Madame Tussaud, vă rog.  
Co: Costă 1,60 £.  
M: Ne puteți spune cînd să coborîm?  
Co: În ordine.  
M: Mulțumesc.

M: Two to Madame Tussaud's, please.  
Co: £ 1.60.  
M: Can you tell us when to get off?  
Co: O.K.  
M: Thank you.

### Dialogue 5 Agness Gill (AG), Taxi Operator (TO) (dispecer)

La telefon  
AG: Alo. Doresc un taxi, vă rog.

On the phone  
AG: Hello. I want a taxi, please.

TO: Care este adresa dvs?  
AG: Adresa mea este Pear Tree Avenue, 31.

TO: Unde?  
AG: La gară, vă rog, imediat.  
TO: Mașina va fi acolo în zece minute.  
AG: Mulțumesc. La revedere.

TO: What's your address?  
AG: My address is 31 Pear Tree Avenue.

TO: Where to?  
AG: To the station, please, right away.  
TO: The car will be there in 10 minutes.  
AG: Thank you. Goodbye.

### Anne Bardy (AB), Travel Agent (TA) Dialogue 6 (funcționar la agenția de voaj)

AB: Doresc să merg la Geneva.  
TA: Da.

AB: Cînd este următorul avion?  
TA: Următorul avion (zbor) este la 16.15. și sosete la 18.40.

AB: Un bilet pentru acesta.  
TA: Dus sau dus-întors?  
AB: Dus.  
TA: Clasa economică.  
AB: Nu, clasa înlîii.  
TA: Un moment, să verific dacă este în ordine. Costă 275 £, vă rog.

AB: Vă completez un cec. lată cartea mea de credit.  
TA: Mulțumesc.  
AB: La ce oră se face înregistrarea?  
TA: Verificarea este nu mai tîrziu de 15.30.

AB: Și numărul zborului?  
TA: BA 578.  
AB: Mulțumesc.

AB: I want to fly to Geneva.  
TA: Yes.

AB: When is the next flight?  
TA: The next flight is at 16.15. And arrives at 18.40.

AB: Book me on that, please.  
TA: Single or return?  
AB: Single.  
TA: Economy?  
AB: No, first class.  
TA: Just a minute. I'll check if that's OK. That's all right. That's £ 275, please.

AB: I'll write you a cheque. Here's my credit card. (my bank card)  
TA: Thank you.  
AB: What time is check-in?  
TA: Check-in is no later than 15.30.

AB: And the flight number?  
TA: BA 578.  
AB: Thank you.

!	I'LL WRITE YOU A CHEQUE — vă completez un cec.
---	--

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se spune unde dorîți să mergeți  
How to say where you want to go.

Doresc	să merg să merg cu avionul	la	Edinburgh München Birmingham
--------	-------------------------------	----	------------------------------------

I want to	go fly	to	Edinburgh München Birmingham
-----------	-----------	----	------------------------------------

**2. Cum se cumpără un bilet.**

How to buy a ticket.

a) În autobuz sau într-o stație de metrou.

a) on a bus or at a tube station

Oxford Street Marble Arch Heathrow	please.
--	---------

Two	to	Oxford Street Marble Arch	please.
-----	----	------------------------------	---------

! Când călătoriți singur este suficient să menționați numai stația pînă la care mergeți!  
În cazul mai multor călătorii, atunci este necesar să menționați numărul biletelor dorite.

b) în gară

b) at the station

Un Două trei bilete	dus dus-întors dus-întors în aceeași zi	spre	York Cardiff Bournemouth	vă rog
------------------------	---	------	--------------------------------	--------

A	single return day-return	to	York Cardiff Bournemouth	please.
Two Three	singles returns day>Returns			

**EXERCITII — EXERCISES****Exercise 1**

Imaginați-vă că doriți să călătoriți în York pentru că urmează să locujiți acolo. Aveți nevoie de un bilet dus.

Veți spune:

Doresc un dus spre York.

Imaginați-vă că doriți să mergeți la Birmingham pentru o întîlnire. Doriți un bilet dus-întors. Veți spune:

Un dus-întors spre Birmingham, vă rog...

Ce spun aceste persoane?

1. Dl Alexander urmează să locuiască în York.
2. Dna Bridge urmează să viziteze Bournemouth.
3. Dl și Dna Davies urmează să locuiască la Leeds.
4. Dl Carter și secretara sa urmează să viziteze Manchester.
5. Dl Davies urmează să locuiască la Edinburgh.
6. Dl și Dna Jones urmează să viziteze Glasgow.
7. Dna Wright și fiica sa urmează să viziteze Brighton.
8. Dl și Dna Melton urmează să locuiască la Ipswich.
9. Dra Coulson urmează să viziteze Nottingham.
10. Dl și Dna Philips urmează să locuiască la Bradford.

**Exercise 2**

Ascultați următoarea conversație de pe casetă.

Conductorul: Tineți-vă!

Un bărbat: Pînă la Madame Tussaud, vă rog.

Imagine that you wish to travel to York because you are going to live there. You need a single ticket.

You would say:

I want a single to York.

Imagine that you want to visit Birmingham for a meeting. You want a return ticket. You would say:

A return to Birmingham, please.

What do these people say?

Mr. Alexander is going to live in York.

Mrs Bridge is going to visit Bournemouth.

Mr and Mrs Davies are going to live in Leeds.

Mr Carter and his secretary are going to visit Manchester.

Mr Davies is going to live in Edinburgh.

Mr and Mrs Jones are going to visit Glasgow.

Mrs Wright and her daughter are going to visit Brighton.

Mr and Mrs Melton are going to live in Ipswich.

Miss Coulson is going to visit Nottingham.

Mr and Mrs Philips are going to live in Bradford.

Listen to the following conversation on the cassette.

Conductor: Hold tight!

Man: Madame Tussaud's please.

Conductor: 80 penny  
 Un bărbat: Îmi puteți spune cînd trebuie să cobor, vă rog?  
 Conductorul: În regulă.  
 Un bărbat: Mulțumesc.  
 Imagineați-vă că dorîți să mergeți în următoarele locuri.  
 Ce ați spune?

1. Marble Arch
2. Buckingam Palace
3. Tower Bridge
4. Piccadilly Circus
5. Leicester Square

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Conductor: 80 p.  
 Man: Can you tell me when to get off, please?  
 Conductor: Ok.  
 Man: Thanks.  
 Imagine that you want to go to the following places.  
 What would you say?  

6. Oxford Street.
7. Regent's Park
8. King's Cross
9. Parliament Square
10. Notting Hill Gate

Check your answers with the cassette.

### Exercise 3

Dorîți să mergeți cu avionul la Hamburg. Funcționarul de la agenția de voiaj vă pune cîteva întrebări. Așutați întrebările de pe casetă și răspundeți la ele.

Funcționarul: Da, domnule. Vă pot ajuta?

Dvs: Doresc să merg cu avionul la Hamburg. Cînd e următorul zbor?

Funcționarul: Următorul avion e la ora 14.45 și ajunge la 17.15.

Dvs: Un bilet pentru acesta, vă rog.

Funcționarul: Dus sau dus-întors?

Dvs: Dus.

Funcționar: Clasa întîi sau turist?

Dvs: Turist, vă rog. Ce număr de zbor?

Funcționarul: Lufthansa 043.

Dvs: Mulțumesc.

Imitați conversația de mai sus, preluînd și rolul funcționarului pe lîngă cel al călătorului (dvs):

Utilizați informațiile de mai jos.

		Departure	Arrival
1. BA 950	Bucharest (Economy)	08.55	10.50
2. BA 960	Stuttgart (Economy)	08.15	10.55
3. BA 928	Köln/Bonn (First Class)	08.45	11.05
4. BA 916	Frankfurt (Economy)	13.45	16.20
5. BA 704	Wien (First Class)	14.15	17.30
6. BA 720	Zürich (Economy)	18.35	21.10
7. BA 862	Paris (Economy)	16.00	19.10
8. BA 988	Berlin (Economy)	20.00	22.40
9. BA 924	Rome (Economy)	16.55	19.25

You want to fly to Hamburg. The clerk asks you some questions. Listen to the questions on the cassette and answer them.

Clerk: Yes, sir. Can I help you?

You: I want to fly to Hamburg. When is the next flight?

Clerk: The next flight is at 14.45 and arrives at 17.15.

You: Book me on that, please.

Clerk: Single or return?

You: Single.

Clerk: First Class or Tourist Economy?

You: Tourist Economy, please. What is the flight number?

Clerk: Lufthansa 043.

You: Thank you.

Imitate the above conversation, taking the part of the clerk in addition to that of the traveller (you).

Use the following information.

**CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11**  
**Language Problems**

În acest capitol învățați:

- cum să exprimați cînd nu înțelegeți ceva;
- cum să solicitați traducerea unui cuvînt sau a unei propoziții;
- cum să solicitați repetarea celor spuse.

**DIALOGURI — DIALOGUES**

**Dialogue 1 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo) — un străin**

AG: Pot împrumuta „biro”-ul dvs.?	AG: Can I borrow your biro, please?
Fo: Regret, nu înțeleg „biro”. Ce este „biro”?	Fo: I'm sorry. I don't understand „biro”. What's a „biro”?
AG: Biro este un pix. Un creion cu bilă. Pot să îl împrumut, vă rog?	AG: A biro is a pen. A ballpoint pen. Can I borrow it, please?
Fo: Da, acum înțeleg. Da, bineînțeles.	Fo: Oh, I understand now. Yes, of course.

**Dialogue 2 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)**

AG: Poți da drumul la „telly” te rog?	AG: Can you switch on the „telly” please?
Fo: Mă tem că nu înțeleg. Vă rog să repetați.	Fo: I'm afraid I don't understand you. Please say it again.
AG: Puteți da drumul la „telly”, vă rog. „Telly” înseamnă televizor. Asta e un telly.	AG: Can you switch on the „telly” please? „Telly” means „television”. That's a telly.
Fo: A, înțeleg.	Fo: Oh, I see.

**Dialogue 3 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)**

AG: Nu doriți o cană cu ceai?	AG: How about a cup of tea?
Fo: Poftim?	Fo: I beg your pardon?
AG: Nu doriți o cană cu ceai?	AG: How about a cup of tea?
Fo: Spuneți, vă rog, mai rar.	Fo: Please say that slowly.
AG: .....	AG: How-about-a-cup-of-tea?
Fo: Ce înseamnă „how about”?	Fo: What's the meaning of „how about”?
AG: Înseamnă „ați dori” sau „vreți?”.	AG: It means „would you like” or „Do you want”?

**CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11**  
**Language Problems**

Fo: O, înțeleg. Nu, mulțumesc.

Fo: Oh, I understand. No, thank you.

**Dialogue 4 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)**

Fo: Scuză-mă, Agnes, cum se numesc aceia în engleză?	Fo: Excuse me, Agnes. What are those called in English?
AG: Aceia sunt papuci de casă.	AG: Those are slippers.
Fo: Dar aceștia cum se numesc?	Fo: And what's this called?
AG: Aceasta este o pereche de pantaloni. Noi spunem „o pereche de pantaloni”.	AG: That's a pair of trousers. We say „a pair of trousers”.

**Dialogue 5 Agnes Gill (AG), a foreigner (Fo)**

Fo: (arătînd spre o reclamă Guiness) Cum se pronunță acest cuvînt?	Fo: (Pointing to a Guiness Advertisement) How do you pronounce that word?
AG: Aceasta este pronunțat Guiness. Încească să spui și tu.	AG: That's pronounced: Guinness. Try and say it.
Fo: Guinness.	Fo: Guinness.
AG: Este corect. Este foarte bine.	AG: That's right. That's very good.

! **WHAT ARE THOSE CALLED IN ENGLISH** — este forma pasivă a propoziției „What do you call those...?”. Formă folosită destul de des în limba engleză.

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT**

**1. Cum se spune cînd nu înțelegeți.**

How to say you don't understand.

Poftim? I beg your pardon?

Mă tem		ce
îmi pare	nu înțeleg	spunetă
rău		aceea
Eu nu înțeleg		

I'm afraid		you
I'm sorry	I don't understand	that
I don't	understand	biro

! **I BEG YOUR PARDON?** = poftim?

**CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11**

## Language Problems

**2. Cum se solicită repetarea.**

How to ask for repetition.

Vă rog	spuneți repetăți	asta	mai rar puțin mai clar
--------	---------------------	------	---------------------------

Please	say repeat	it that	slowly. a little more clearly
--------	---------------	------------	----------------------------------

Dacă nu vă supărăți	repetăți spuneți pe litere	asta.
	spuneți din nou.	

Would mind	you	repeating spelling	that?
		saying it again?	

! **WOULD YOU MIND..?** — „dacă nu vă supărăți..“ — se folosește adesea în engleză, uneori însotit de „please“, pentru a fi mai politicos și a întări rugămîntea.

**3. Cum se întrebă numele obiectelor.**

How to ask what things are called.

What	is	this that	called
	are	those	in English?

That's called a... = e denumit  
Those are called = sunt denumite

**4. Cum se solicită o traducere.**

How to ask for a translation.

What's	the word that a „biro“	in Romanian?
--------	------------------------------	--------------

— It's .... in Romanian.

**5. Cum se întrebă sensul unui cuvînt.**

How to ask for a meaning.

Care este înțelesul Ați putea explica	“telly”?
Dacă nu vă supărăți să explicați	

“telly” înseamnă televiziune.

**CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11**

## Language Problems

What's the meaning of

Could you explain

“telly”?

— “Telly” means television.

! **COULD YOU** (ați putea să) și **WOULD YOU MIND** (dacă nu vă supărăți) sunt formule foarte politicoase. Mai simplu se poate spune „What's the meaning of... please?“

**6. Cum se întrebă despre limbile vorbite.**

How to ask about languages.

Vorbiți	româna? engleza?	Da. Nu.	Do you speak Romanian? English?	Yes, I do
---------	---------------------	------------	---------------------------------------	-----------

Eu	vorbesc nu vorbesc	Engleza (foarte bine)	I	speak don't speak	English (very well)
----	-----------------------	--------------------------	---	----------------------	------------------------

### EXERCITII — EXERCISES

#### Exercise 1

Cum se descoperă eroarea.

Cineva vă vorbește:  
neclar; prea repede; cu accent.

Spuneți că nu înțelegeți.

— cereți să vă spună pe litere sau  
să repete.

— cereți să repete mai rar;

— cereți să repete mai clar;

Puteți folosi aceste expresii:

1. Regret, nu înțeleg.

2. Mă tem că nu înțeleg ce  
spuneți.

3. Vă rog să spuneți din nou.

4. Dacă nu vă supărăți, spuneți  
pe litere.

— How to trace the fault.  
— Somebody speaks to you:  
indistinctly; too fast; with an accent.

— Say you don't understand.

— ask for spelling or repetition;

— ask for slower repetition;

— ask for clearer repetition;

— You could use these expressions:

1. I'm sorry, I don't understand.

2. I'm afraid I don't understand what  
you are saying.

3. Please say it again.

4. Would you mind spelling that?

**CAP. 11 Probleme de exprimare — UNIT 11**

## Language Problems

5. Vă rog, spuneți din nou mai rar.
6. Dacă nu vă supărăți, repetați mai clar.

Acum ascultați caseta și decideți ce dorîți să spuneți. Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

### Exercise 2

Ascultați caseta. Fiecare propoziție are un cuvînt sau o expresie pe care poate nu o înțelegeți. Cereți o explicație.

Exemplu:

- A: Johnson este M.P., nu-i aşa?  
B: Regret, nu înțeleg. Dacă nu te superi, explică-mi această expresie.  
A: M.P. înseamnă membru al parlamentului.

Ascultați caseta. Decideți ce dorîți să spuneți.

5. Please say it again slowly.
6. Would you mind repeating that a little more clearly?

Now listen to the cassette and decide what you want to say. Check your answers with the cassette.

Listen to the cassette. Each sentence has a word or an abbreviation which you may not understand. Ask for an explanation.

- A: Johnson is an M.P., isn't he?  
B: I'm sorry, I don't understand. Would you mind explaining that expression?  
A: M.P. means Member of Parliament.

Listen to the cassette. Decide what you want to say.

**CAP. 12**

## Profesii — Jobs

**UNIT 12**

În acest capitol învățați:

- să vorbiți despre profesii;
- să întrebați unde lucrează și cu ce se ocupă o persoană.

### DIALOGURI — DIALOGUES

#### Dialogue 1 (A) Antony, Anne Bardy (AB)

- A: Ce faceți dvs.?                    A: What do you do?  
AB: Sînt secretară.                    AB: I'm a secretary.  
A: Unde lucrați?                    A: Where do you work?  
AB: Lucrez în oraș. La un arhitect.            AB: I work in town. For an architect.  
A: Este o muncă permanentă sau temporară?                    A: Is it a permanent, or a temporary job?  
AB: Este permanentă.                    AB: It's permanent.  
A: Vă place?                            A: Do you like it?  
AB: Da, îmi place foarte mult.            AB: Yes, I like it very much. It's very interesting.  
Este foarte interesantă.

#### Dialogue 2 Antony (A), Anne Bardy (AB)

- AB: Deci sănăteți actor.                    AB: So you are an actor?  
A: Da.                                    A: Yes.  
AB: Ce face sora dvs.?                    AB: What does your sister do?  
A: Este dansatoare.                    A: She's a dancer.  
AB: O, sănăteți amândoi în domeniul artistic.                    AB: Oh, so you're both in show business.  
A: Da, dar Suzie lucrează numai jumătate de normă.                    A: Yes, but Suzie only works part-time.  
AB: Ii place munca ei?                    AB: Does she like her job?  
A: O, da, foarte mult.                    A: Oh, yes, very much.

#### Dialogue 3 Jim (J), Greta (G)

- J: Sântă chelneriță aici?                    J: Are you a waitress here?  
G: Da, într-adevăr. Ce faceți dvs.?            G: Yes, that's right. What do you do?  
J: Sînt portar.                            J: I'm a porter.  
G: O, da. Unde lucrați?                    G: Oh, yes. Where do you work?  
J: La hotel „Vista”. Pe cealaltă parte a străzii.                    J: In the Hotel Vista. On the other side of the road.

- G: Vă place munca dvs.? G: Do you like your job?  
 J: Este în ordine, dar salariul e J: It's all right, but the pay's bad.  
 prost.  
 G: Da, salariul e foarte prost aici. G: Yes, the pay's very bad here.

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT**

Where	do	you		
does		he	work?	
		she		I work
		Mary		He works
		George		She works

Ce faceti?	Sint	secretară		
		barman		
		actor		
		om		
		de afaceri		
		inginer		

What do you do?	I'm	a	secretary	
		an	barman	
			actor	
			business-	
			man	
			engineer	

**1. Cum se întreabă de ocupația cuiva.**

How to ask someone's occupation.

What does	Mr Rock			
	your sister			
	Joe			
	Greta			do?

Ce face	DI. Rock			
	sora dvs.			
	Joe			
	Greta?			

Ea este	actor (actriță)	She's	a	actor (actress)	
El este	om de afaceri	He's	an	businessman	
	dansator(oare)			dancer	
	architect(ă)			architect	
	chelner(iță)			waiter (waitress)	

Are you				electrician?	
Is	he	a		waiter (waitress)?	
	she	an		actor (actress)?	
	Mary			student?	
	John			dancer?	

! I AM A WAITER — observați că înaintea profesiei este necesar articolul nehotărît A/AN. A — cînd substantivul ce urmează începe cu consoană, AN — cînd substantivul ce urmează începe cu o vocală.

**2. Cum se întreabă o persoană unde lucrează.**  
How to ask where somebody works.

Where	do	you			
does		he	work?		I work
		she			He works
		Mary			She works
		George			in Selfridges. for Slim & Trim. in the Theatre. in the Hotel Vista. at home. for an architect.

**3. Cum este întrebată o persoană dacă îi place munca pe care o face.**  
How to ask if somebody likes a job.

Do you					
Does	he	like	your		
	she		his		I like it very much.
			her		It's interesting.
			job?		

! I LIKE... (îmi place) — DO YOU LIKE...? (ți/vă place?). Forma interogativă se construiește în engleză cu verbul DO care se conjugă astfel la prezent:

I DO	WE DO
YOU DO	YOU DO
HE DOES	THEY DO
SHE DOES	IT DOES

ex. I LIKE MY JOB. (îmi place munca mea).

DO YOU LIKE YOUR JOB? (ți/vă place munca ta/dvs.?)

HE (SHE) LIKES HIS (HER) JOB. (Lui/ei îi place munca pe care o face).

DOES HE/SHE LIKE HIS/HER JOB? (îi place munca lui/el?)

De remarcat că la persoana a-III-a singular, verbul DO, care funcționează aici ca auxiliar, suportă flexiunea de număr și persoană, verbul de conjugat rămînind la forma sa de infinitiv! Tot cu verbul DO se construiește și forma negativă, astfel:

I DO NOT (DON'T) LIKE MY JOB.

YOU DO NOT (DON'T) LIKE YOUR JOB.

HE/SHE DOESN'T (DOES NOT) HIS/HER JOB.

**EXERCITII — EXERCISES****Exercise 1**

Spuneți că lucreți la firmele de mai jos.

Exemplu: Eu lucrez la AEG.

1. AEG
2. BOSCH
3. Siemens
4. Thyssen
5. Mercedes Benz

Acum spuneți că soțul sau soția dvs. lucrează la aceleași societăți.

Acum spuneți că fratele sau sora dvs. lucrează la aceste societăți.

Say you work for the following firms.

Example: I work for AEG.

6. BMW
7. Rowntree Mackintosh
8. ICI
9. Philips

Now say your husband or wife works for the same companies.

Now say that your brother or sister works for these companies.

**Exercise 2**

Iată o listă cu unele profesiuni. Ascultați caseta pentru a vedea cum se pronunță și repetați-le.

actor — actor

actress — actriță

architect — arhitect

bus driver — șofer de autobuz

businessman — om de afaceri

clerk — funcționar

doctor — doctor

driver — șofer

electrician — electrician

engineer — inginer

Here is the list of some jobs. Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.

housewife — gospodină  
mechanic — mecanic  
nurse — asistentă/soră medicală  
policeman — polițist  
shop assistant — vînzător(oare)  
student — student  
undertaker — antreprenor de pompe funebre  
waiter — chelner  
waitress — chelneriță

**Exercise 3**

Acum spuneți că aveți una din aceste meserii.

Sînt...

businessman

architect

waitress

actress

student

postman

engineer

housewife

Now say that you are working in one of these professions.

I'm a. /I'm an...

electrician postman — poștaș

undertaker

teacher

teacher — profesor

typist

typist — dactilograf(ă)

Acum spuneți ce profesie aveți în realitate.

Now say what you are really doing.

**Exercise 4**

Imaginați-vă că solicitați o slujbă în Anglia. Ascultați întrebările din interviul de pe casetă și răspundeți la ele.

Interviewatorul — interviewer (Int)

Int: Veniți și luați loc.

Cum vă numiți?

Dvs: .....

Int: Prenumele?

Dvs: .....

Int: Sînteți englez?

Dvs: .....

Int: Da. Unde locuji?

Dvs: .....

Int: Ce faceți?

Dvs: .....

Int: Unde lucrează?

Dvs: .....

Int: Vă place?

Dvs: .....

Int: Este temporară sau permanentă?

Dvs: .....

Int: Bine, vă mulțumesc. Vă rog să așteptați afară.

Imagine that you are applying for a job in Britain. Listen to the interview questions on the cassette and answer them.

Int: Come in and sit down, won't you? Now what's your name?

You: .....

Int: And your first name?

You: .....

Int: Are you British?

You: .....

Int: I see. Where do you live?

You: .....

Int: What do you do?

You: .....

Int: Where do you work?

You: .....

Int: Do you like it?

You: .....

Int: Is it permanent or temporary?

You: .....

Int: Well, thank you very much. Would you wait outside, please.

**În acest capitol învățați:**

- să vorbiți despre casa dvs.;
- să întrebați pe cineva unde locuiește și de cînd locuiește acolo;
- să construiți propozițiile corespunzătoare.

## DIALOGURI— DIALOGUES

### Dialogues 1 Anne Bardy (AB), Antony(A)

A: Unde locuji?	A: Where do you live?
AB: În centrul York-ului.	AB: In the centre of York.
A: A, da. Locuji într-o casă sau într-un apartament?	A: Oh, yes. Do you live in a house or in a flat?
AB: Într-un apartament. Într-o casă mare.	AB: In a flat. In a big house.
A: Cîte camere sînt acolo?	A: How many rooms are there?
AB: Sînt șase.	AB: Six. There are six.
A: Mm.. E mare. De cînd locuji acolo?	A: Mm. That's big. How long have you been living there?
AB: De zece ani.	AB: For ten years.

### Dialogue 2 Anne Bardy (AB), Antony (A)

AB: Unde stați în prezent?	AB: Where are you staying?
A: În York.	A: In York.
AB: Sînteți într-o pensiune?	AB: Are you in a B&B place?
A: Nu, stau la hotel.	A: No, I'm staying in a hotel.
AB: Sper că are o poziție bună.	AB: I hope it's in a good situation.
A: O, da, este lîngă gară.	A: Oh, yes, it's near the station.
AB: Asta e foarte convenabil.	AB: That's very convenient.
A: Da, este.	A: Yes, it is.
AB: De cînd locuji acolo?	AB: How long have you been living there?
A: Stau acolo de o săptămînă.	A: I've been staying there for a week.

!	B&B = <b>Bread &amp; breakfast</b> = pensiune — În Anglia există posibilitatea de a locui la pensiune (private — cameră + mic dejun) cu prețuri mai mici, unde călătorul poate căpăta și informații. Comparați primele întrebări ale dialogurilor 1 și 2. WHERE DO YOU LIVE? = Unde locuji? WHERE ARE YOU STAYING? = Unde stați? (în sensul de „unde locuji în prezent?”)
---	---

!	În primul dialog, Antony, care știe că Anne stă în York, o întreabă unde locuiește. În al doilea dialog Anne întreabă, ea știind că Antony este în York numai cu afaceri și stă acolo pentru moment. Where are you staying? Where DO you LIVE? — verbul este la prezent simplu. Această întrebare se pune cînd se dorește să se știe în ce oraș sau sat anume aveți locuință. Where ARE you STAYING? — verbul este la prezent progresiv.
---	--

### Dialogue 3 Mrs Gammon (WG), young man (Ma)

WG: Unde locuji?	WG: Where do you live?
Ma: Locuiesc într-o casă în Ealing.	Ma: I live in a house in Ealing.
WG: Ați închiriat-o?	WG: Do you rent it?
Ma: Nu, am închiriat numai o cameră.	Ma: No, I just rent a room.
WG: De cînd stați acolo?	*WG: How long have you been living there?
Ma: De aproape șase săptămîni.	Ma: For about six weeks.

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

### 1. Cum se întreabă o persoană unde locuiește. How to ask where a person lives.

a) permanent      a) permanently

Unde	locuji dvs		Where	do you	
	locuiește	John?		does	Mary
Eu locuiesc		Londra	I	live	London
Ei locuiește	in	centrul York-ului	He	lives	the centre of York
Ea		Stuttgart	She		Stuttgart

b) pentru moment

Unde	locuji dvs.
	locuiește el, ea?

b) for the time being

Where	are you	staying?
	is he she	

Eu locuiesc	la un hotel	I am		in a hotel.
Ei, ea locuiește	în York	He is	staying	in York.
	la prieteni	She		with friends.

**2. Cum se întreabă o persoană ce fel de locuință are.**  
How to ask what type of accomodation a person lives in.

Locuiești	într-o	Da.
Locuiește	casă?	Nu.
el, ea	într-un apartament	

Locuiesc în..

Do you		a house?
does he	live in	a flat?
she		

Yes, I do.  
No, I don't. I live in a...

Eu am cu chirie am	un apartament	I	rent	flat.
El are cu chirie	o casă	He	have	house.
Ea are	o cameră	She	rents	room.

**3. Cum se întreabă o persoană de când locuiește în respectiva locuință.**  
How to ask how long someone has been living in the present accomodation.

## HOW LONG HAVE YOU BEEN LIVING THERE?

Locuiesc	acolo de	2 anni.
Stau		10 luni.
		3 săptămâni.
		6 zile

I have been	living	there for	2 years.
	staying		10 months.
			3 weeks
			6 days.

! Cu **HAVE BEEN** + forma ...ING se construiește o propoziție în care este vorba despre o acțiune care a început și se continuă și în prezent.  
„How long have you been living there?” — De când locuji acolo?

**EXERCITII — EXERCISES****Exercise 1**

Îată o listă cu diferite tipuri de locuințe. Ascultați pe casetă cum se pronunță și repetați.

terraced house

semi-detached house

detached house

Acum priviți următoarele informații:

Mr Smith — cottage

Mr and Mrs Miller — flat

Mrs Brown — semi-detached house

Folosiți-le și întrebați toate aceste persoane cum locuiesc:  
Locuji în...?

Luati rolul fiecărui și răspundeți prin:

Da/Nu/Noi locuim/Noi nu locuim

Exemplu: Dle Smith, locuji într-o casă lipită de alta?  
Nu, locuiesc într-o vilă.

Acum întrebați pe alțineva cum locuiesc aceste persoane.

Exemplu: Locuiește dl Smith într-o vilă?

Da, locuiește.

**Exercise 2**

Vă amintiți de aceste expresii?

Sunt și ele pe casetă.

Unde locuji?

Ce fel de casă aveți?

Locuji singur(ă) (e) (l)

De când locuji acolo?

Sper că are o poziție bună.

Here's a list of various types of accomodation. Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.

bunglow

cottage

bed-sitting room

Now look at the following information:

Mr and Mrs Hill — terraced house

Jane — bed-sitting room

Anne — flat

Use this list and ask all these people:

Do you live in a..?

Take the role of those people and answer with:

Yes, I/we do.

No, I/we don't. I/we live in a...

Example: Mr Smith, do you live in a terraced house?

No, I live in a cottage.

Now ask somebody else where all these people live.

Example: Does Mr Smith live in a cottage?

Yes, he does.

Do you remember these expressions?

They are on the cassette, too.

Where do you live?

What sort of house do you have?

Do you live alone?

How long have you been living there?

I hope it's in a good place.

Acum imaginați-vă că vorbiți cu una din persoanele de mai jos. Luăți ambele roluri și folosiți expresiile de mai sus. Dacă aveți nevoie de ajutor, ascultați răspunsurile de pe casetă.

- a) Di. Johnson locuiește de zece ani într-o casă semi-separată din Richmond.  
Mr Johnson has been living for ten years in a semi-detached house in Richmond.
- b) Angela Chilson stă de trei luni într-o cameră mobilată în Ealing.  
Angela Chilson has been staying for three months in a bed-sitting room in Ealing.
- c) John Painter împarte un apartament de șase luni cu un prieten, în Manchester. Nu este prea convenabil; nu există prin apropiere gară sau stație de autobuz.  
John Painter has been sharing a flat with a friend for six months in Manchester. It is not very convenient; there is no station or bus stop nearby.

### Exercise 3

Henry discută cu un coleg de birou și îl întreabă unde locuiește. Puteți descoperi întrebările lui Henry?

Ascultați caseta și luați rolul lui Henry.

Colegul: Hello.

Henry:.....?

Colegul: In Leeds.

Henry:.....?

Colegul: Nu, locuiesc într-un mic apartament.

Henry:.....?

Colegul: O, da, este aproape de magazine.

Henry:.....?

Colegul: De trei săptămâni.

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Acum colegul (colega) vă întreabă. Ascultați întrebările de pe casetă și răspundeți.

Now imagine you are talking to one of those people. Take both parts and use the expressions given above. If you need help listen to the answers on the cassette.

a) Di. Johnson has been living for ten years in a semi-detached house in Richmond.

b) Angela Chilson has been staying for three months in a bed-sitting room in Ealing.

c) John Painter has been sharing a flat with a friend for six months in Manchester. It is not very convenient; there is no station or bus stop nearby.

Henry is talking to a business colleague, and is asking him about his accommodation. Can you discover Henry's questions?

Listen to the cassette and take Henry's role.

Colleague: Hello.

Henry:.....?

Colleague: In Leeds.

Henry:.....?

Colleague: No, I live in a small flat.

Henry:.....?

Colleague: Oh, yes, it's near the shops.

Henry:.....?

Colleague: For three weeks.

Check your answers with the cassette.

Now a colleague is asking you. Listen to his/her questions on the cassette and answer them.

\* \*

\*

În acest capitol învățați să discutați despre locuințe și case.

### DIALOGURI — DIALOGUES

#### Dialogue 1 Mrs Gammon (WG), Eleanor (E)

WG: Îmi place casa dvs.

Aceasta este camera de zi?

E: Da.

WG: Hm. e foarte frumoasă.

E: Sufrageria este la parter și bucătăria este de asemenea la parter.

WG: Și la etaj?

E: Sunt trei dormitoare și o baie.

WG: Unde este toaleta?

E: La etaj.

WG: Există și o grădină?

E: Există și o grădină mică în spate.

WG: I do like your house.

Is this the living-room?

E: Yes.

WG: Mm. It's very nice.

E: The dining room is downstairs, and the kitchen is downstairs, too.

WG: And upstairs?

E: There are three bedrooms and a bathroom.

WG: Where's the toilet?

E: Upstairs.

WG: Is there a garden?

E: Yes, there is a small garden in the back.

**I DO LIKE — „îmi place”.** Aici cuvântul DO are doar rolul de a întări afirmația.

#### Dialogue 2 Felicity (F), Margaret (M)

F: Margaret, spune-mi, cum este casa lui Mary?

M: Este fantastică.

F: Într-adevăr? De ce?

M: Este o casă imensă.

F: Unde?

M: La țară.

F: Câte dormitoare are?

M: La etaj sunt cinci dormitoare iar la parter e o cameră de zi mare. Și este și o sufragerie.

F: Asta e tot?

F: Margaret, tell me. What's Mary's house like?

M: It's fantastic.

F: Really? Why?

M: It's a huge house.

F: Where?

M: In the country.

F: How many bedrooms are there?

M: There are five bedrooms upstairs and downstairs there is a large living-room. And there is a dining-room.

F: Is that all?

**CAP. 14 În casă — Inside the House UNIT 14**

M: Nu. Mai există și o grădină imensă.  
M: No, there's a huge garden, too.

! **ATENȚIE**  
— IN THE COUNTRY = la țară.

**Dialogue 3 Felicity (F), Winston (W)**

F: Aveți un apartament?  
W: Da, am închiriat un apartament în Tooting.  
F: Cum este?  
W: Este la parter.  
F: Cîte camere aveți?  
W: Sînt trei camere.  
F: Mobilate?  
W: A da, mobilate.

F: Have you got a flat?  
W: Yes, I rent a flat in Tooting.  
F: What's it like?  
W: Well, it's on the ground floor.  
F: How many rooms have you got?  
W: There are three rooms.  
F: Furnished?  
W: Oh, yes, furnished.

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT**

**1. Cum se solicită descrierea locuinței.**

How to ask for description of accomodation.

Cum este	casa lui Mary? ea?	What's	Mary's house it	like?
Cum sînt	dormitoarele ei, ele?	What are	the bedrooms they	

Este Sînt	mare(i) drăguț(e) mobilat(e) încîntător(oare)	It's They're	big nice furnished lovely
--------------	--	-----------------	------------------------------------

Este o casă un apartament o cameră	fantastic(ă) foarte frumos(oasă) imens(ă) super	It's a	fantastic very nice huge super	house flat room
---	---	--------	---	-----------------------

**CAP. 14 În casă — Inside the House UNIT 14**

Unde	este...? sînt...?	Where	is are	the...?
------	----------------------	-------	-----------	---------

Bucătăria Toaleta Camera de zi	este	la etaj la parter în față în spate la parter	The kitchen toilet living-room	upstairs. downstairs. at the front. at the back. on the goundfloor
--------------------------------------	------	--	---	--

**2. Cum se întreabă cîte camere sînt.**

How to ask how many rooms there are.

Cîte	camere băi	sînt?	How many rooms bathrooms	are there?
------	---------------	-------	--------------------------------	------------

Este numai una	There	is (only)	one
Sînt două trei patru	are	two three four	

Da, este. Este...? Nu, nu este.	Is there a...?	Yes, there is. No, there isn't.
---------------------------------------	----------------	------------------------------------

Este o cameră(e) cameră(e)de zi baie(băi) toaletă(e)	There is a one two three four	room(s). living room(s). bathroom(s). toilet(s).
--	---	---

**EXERCITII — EXERCISES**

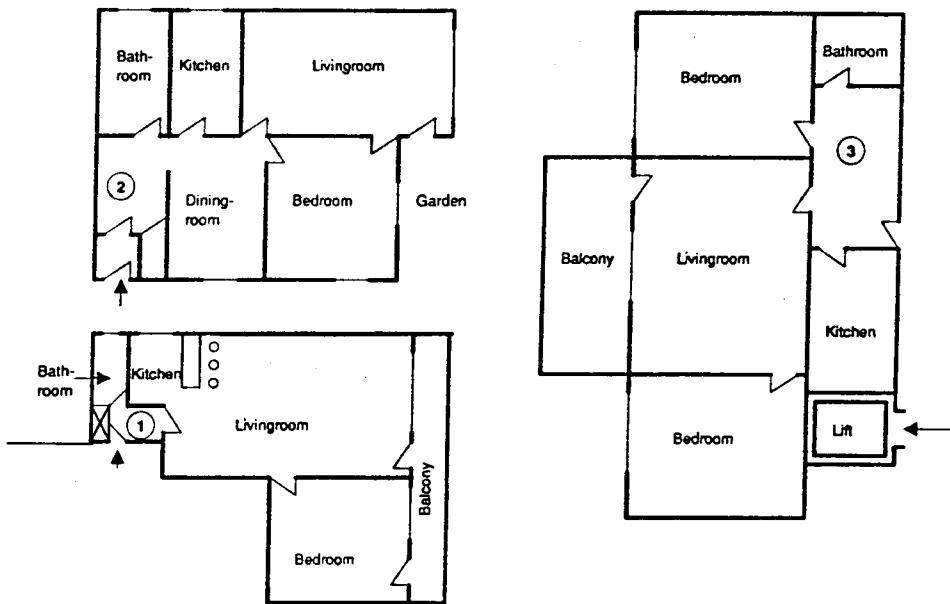
**Exercise 1**

Imaginați-vă că locuințele de mai jos vă aparțin. Răspundeți la întrebările care urmează.

Imagine that the houses shown below belong to you. Answer the following questions.

1. Este bucătărie?
2. Este baie?
3. Este toaletă?
4. Este cameră de zi?
5. Este dormitor?
6. Este lift?
7. Este garaj?
8. Este grădină?
9. Este sufragerie?

1. Is there a kitchen?
2. Is there a bathroom?
3. Is there a toilet?
4. Is there a living room?
5. Is there a bedroom?
6. Is there a lift?
7. Is there a garage?
8. Is there a garden?
9. Is there a dining room?

**Exercise 2**

Imaginați-vă că locuințele de mai sus vă aparțin. Dați o descriere completă a fiecărei, spunând ce camere sunt.

Imagine that the houses shown above belong to you. Give a full description of each one, saying what rooms there are.

Dacă necesitați ajutor, ascultați caseta cu prima descriere.

If you need help, listen to the cassette for the first description.

**Exercise 3**

Descrieți propria dvs casă.

Describe your own house.

În acest capitol învățați:

- să conversați despre mijloacele de transport;
- să întrebați cînd și încotro merg autobuzele sau trenurile.

### DIALOGURI — DIALOGUES

**Dialogue 1** on a bus: a traveller (Tr), Conductor(Co)  
în autobuz: un călător               șoferul

Tr: Scuze-mă. Mergeți la Clifton?     Tr: Excuse me. Do you go to Clifton?

Co: Nu. Trebuie să luați nr. 19.     Co: No. You need a number 19.  
Tr: Da, înțeleg. Mulțumesc.           Tr: Oh, I see. thank you.

**YOU NEED A NUMBER 19/YOU WANT A NUMBER 19** este forma prescurtată de la **You need/want to take a number 19 bus. You want** sau **you want to** este o formă politicoasă de a obliga pe cineva să facă un anume lucru.  
**I SEE** — se folosește pentru confirmare, în cazul în care s-a înțeles ceea ce s-a spus deja.

**Dialogue 2** at the station: Mrs Gammon (WG), Clerk (Cl)

WG: Scuze-mă. Acest tren merge la Birmingham International?     WG: Excuse me. Does this train go to Birmingham International?

Cl: Da, merge.                           Cl: Yes, it does.  
WG: Mulțumesc.                        WG: Thank you.

**Dialogue 3** Anne Bardy (AB), Clerk (Cl)

Cl: Vă pot ajuta?                        Cl: Can I help You?  
AB: Da. Vreau să ajung la Derby.    AB: Yes. I want to get to Derby.  
Cl: Cînd dorîți să mergeti?          Cl: When do you want to go?  
AB: Mîine dimineață.                    AB: Tomorrow morning.  
Cl: Este un tren la ora 9.              Cl: There is a train at 9 o'clock.  
AB: Cînd ajunge acolo?                 AB: When does it get there?  
Cl: Ajunge la 12.10. Schimbați la     Cl: It gets there at 12.10. Change at Birmingham, New Street.

**Dialogue 4** Winston (W), Clerk, (Cl)

W: Bună ziua. Doresc să ajung la Durham.	W: Good afternoon. I want to get to Durham.
Cl: Unde?	Cl: To where?
W: Durham.	W: Durham.
Cl: 5.40 la Durham la 6.50.	Cl: 5.40. Into Durham 6.50.
W: Mulțumesc.	W: Thanks.

**Dialogue 5** Anne Bardy (AB), Clerk (Cl)

AG: Există în dimineața aceasta un tren spre Peterborough?	AG: Is there a train to Peterborough this morning?
Cl: 9.35. La Peterborough la 11.50.	Cl: 9.35. Into Peterborough :11:50.
AG: Este unul mai tîrziu?	AG: Is' there one a bit later?
Cl: 11.40. La Peterborough la 14.06.	Cl: 11.40. Into Peterborough :14.06.
AG: Există și ceva între?	AG: Is there anything between?
Cl: Nu, nu mai este nimic.	Cl: No, there's nothing else.

# Trenuri și autobuze — Trains and Buses

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

- 1. Cum se întreabă unde pleacă un autobuz sau un tren.**  
How to ask where a bus/train goes to.

Mergeți		în centrul orașului?
Merge	acest tren	la Manchester?
	acest autobuz	la Piccadilly Circus?
	33-iul	

Do you		the city centre?
Does	this train	Manchester?
	this bus	Piccadilly Circus?
	the 33	

Scuzați-mă. Care autobuz/tren merge la...?

Excuse me. Which bus/train goes to...?

- 2. Cum se întreabă ora plecării sau sosirii.**

How to ask for the time of departure and arrival.

Când	pleacă? sosește? ajunge?
------	--------------------------------

When does it	leave? arrive? get there?
--------------	---------------------------------

El pleacă	
El sosește	la...
El ajunge	

It leaves	
It arrives	at...
It gets there	

La ce oră este următorul tren spre	Hammersmith? Peterborough? York?
--	--

What time is the next train to	Hammersmith? Peterborough? York?
--------------------------------------	--

- 3. Cum se întreabă dacă trebuie să schimbați.**

How to ask if you have to change.

Trebuie să schimb?

Schimbați la Derby.

Nu, e direct.

Do I have to change?

Change at Derby.

No, it's straight through.

# Trenuri și autobuze — Trains and Buses

## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

Doriti să știți cind pleacă următoarele trenuri și autobuze spre localitățile de mai jos. Care sunt întrebările dvs.?

train — Cambridge  
train — York  
bus — Reading  
train — Bristol

You want to know when the next buses or trains go to these places. What are your questions?

bus — Chatham  
bus — Leeds  
train — Edinburgh  
train — Glasgow

### Exercise 2

Cite propoziții puteți face?

How many sentences can you make?

Dvs.	mergeți	în centrul orașului?
Acest tren	merge	la Manchester?
Acest autobuz		în Piccadilly Circus? Weston-Super-Mare Clifton?

Do you	the city centre?
Does this train	Manchester?
Does this bus	Piccadilly Circus Weston-Super-Mare Clifton?

### Exercise 3

Imaginați-vă că sunteți turist la Londra. Ce spuneți în situațiile următoare?

1. Sunteți în stația autobuzului 33, dorîți să mergeți la Richmond.
2. Sunteți într-un autobuz și dorîți să mergeți în Oxford Street.
3. Credeti că numărul 23 merge la Piccadilly Circus.

Imagine you are a tourist in London. What do you say in these situations?

4. Este nr. 29 cel care merge la Turnul Londrei?
5. Nu șînteți prea sigur că nr. 13 merge la Madame Tussaud's.
6. Care este autobuzul care merge la King's Cross?
7. Nu știți ce autobuz merge la Grădina Zoologică.
8. Știți că un autobuz merge la Marble Arch, dar care?

## Ascultați cu atenție — Listen to this

Pe casetă sînt niște texte, care trebuie să vă ajute să înțelegeți mai bine limba engleză. La început poate nu veți înțelege totul. Nici nu este necesar. Mai întîi veți putea obține unele informații importante. Ascultați scenetele 1 și 2 de atîtea ori pînă veți putea răspunde la întrebări.

- Cui îi plătește Andrew biletul pînă la York?
- Merge trenul de ora 10.00 direct în York?
- Amîndoi merg cu clasa întîi ori a doua?

În acest capitol învățați:

- cum să vă exprimați scuzele;
- expresii de mulțumire;
- expresii uzuale.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogues 1 Felicity (F), Winston (W)

- |   |   |
|---|---|
| F: Regret. Nu mai pot dansa.                    | F: Oh, I'm sorry. I can't dance any more.                       |
| W: E în regulă, nu te scuza. Și eu sînt obosit. | W: It's all right. You don't have to apologize. I'm tired, too. |
| F: Hai să bem ceva.                             | F: Let's have a drink.  |
| W: Da, este o idee bună. Ce ai dori?            | W: Yes, that's a good idea. What would you have?                |
| F: Aș dori o Coca.                              | F: I'd like a coke.   |
| W: Bine, aduc două coca.<br>(Pauză)             | W: Good, I'll get two cokes.<br>(Pause)                         |
| F: Cine este fata aceea de acolo?               | F: Who's that girl over there?                                  |
| W: Este Isobel. Prietena lui Tom.               | W: That's Isobel. Tom's girlfriend.                             |
| F: Într-adevăr. Tom este un prieten de-al tău?  | F: Oh, is she? Is Tom a friend of yours?                        |
| W: Da, este.                                    | W: Yes, he is.  |
| F: Este destul de atrăgătoare, nu-i aşa?        | F: She's rather attractive, isn't she?                          |
| W: Într-adevăr nu știu.                         | W: I really wouldn't know.                                      |

### Dialogue 2 Mrs Gammon (WG), Eleanor (E)

- |  |   |
|--|---|
| E: Îmi pare rău că aflu de Bosun.                      | E: I'm sorry to hear about Bosun.                 |
| WG: Nu știu ce să fac fără el.                         | WG: I don't know what I shall do without him.     |
| E: El a fost pentru dvs. un prieten minunat, nu-i aşa? | E: He was a wonderful friend of yours, wasn't he? |
| WG: O, da, a fost.                                     | WG: Oh, yes, he was.                              |
| E: Ce vîrstă avea?                                     | E: How old was he?                                |
| WG: Nu era foarte bătrân, știi, numai 12 ani.          | WG: He was not very old, you know. Only 12.       |

E: Astă e o vîrstă foarte bună pentru un cîine, nu?

WG: Da, cred.

HE WAS — forma de trecut de la HE IS

Prezent

I AM

YOU ARE

HE IS

SHE IS

IT IS

WE ARE

THEY ARE

E: That's a very good age for a dog, isn't it?

WG: Yes, I suppose so.

Trecut

I WAS

YOU WERE

HE WAS

SHE WAS

IT WAS

YOU WERE

THEY WERE

### CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

#### 1. Cum se scuză față de un prieten.

How to apologize to a friend.

Îmi pare	atît de teribil de foarte într-adevăr	rău	că nu dansez foarte bine că am întîrziat sînt obosit în privința mîncării
----------	--	-----	--

I'm	so terribly very really	sorry	I can't dance very well. I'm late. I'm tired. about the food.
-----	----------------------------------	-------	--

#### 2. Cum se mulțumește.

How to express thanks.

— Vă mulțumesc foarte mult

Thank you very much.  
It's/that's very kind of you.

#### 3. Cum se exprimă simpatia față de un prieten.

How to express sympathy with a friend.

Îmi pare rău că	Tim
aflu despre	tatăl tău soția ta

I'm so sorry to hear about	Tim. your father. your wife. Mr. Simpson.
-------------------------------	--

#### 4. Cum se întreabă numele.

How to ask for names.

Cine este	acesta?	
	celălalt	băiat?

Este	
Numele	este

Who is	that?	
	the other	boy? girl

That's	
His name	is

#### 5. Cum se întreabă despre relațiile dintre oameni.

How to ask for identification.

Este	Alice	prietenul(a)	ta?
	Alan		lui? ei?

Is	Alice	your	
	Alan	his	friend?

Alice		iubita mea
	Este	
	Alan	iubitul meu
	Ei	

Alice		my	girl-friend
	She	your	boy-friend
	Alan	his	best-friend
	He	her	

!	MY, YOUR, HIS, HER — sînt adjective posesive		
	MY	meu, mea, mei, mele	
	YOUR	tău, ta, tăi, tale	
	HIS	lui	
	HER	ei	
	OUR	nostru, noastră, noștri, noastre	
	YOUR	vostru, voastră, voștri, voastre	
	THEIR	lor	
	Ca adjective posesive, determină întotdeauna un substantiv. Pronumele posesive (cele ce înlocuiesc un substantiv) au următoarele forme:		
	MINE	a/al meu, ai/mei, ate/mele	
	YOUR	a/ta, al/tău, ale/tale, ai/tăi	
	HIS	a/al lui, ai/ale lui	
	HERS	a/ăi ei, ai/ale ele	
	OURS	ai/nostru, a/noastră, ale/noastre, ai/noștri	
	YOURS	a/vostră, al/vostru, ale/voastre, ai/voștri	
	THEIRS	a/ăle lor, al/ai lor	

# Relații personale —

## Dealing with People

Sînt Polly și Alice prietenele tale?

Tom este prietenul tău?

Alan		a mea
Ei	este un (o)	a ta
Helen	prieten(ă)	a lui
		a ei
		a lui Bill
		a lui Alice

Are Polly and Alice friends of yours?

Is Tom a friend of yours?

Alan		mine
He	is a (good) friend	yours
Helen	of	his
		hers
		Bill's
		Alice's

Este	Alice	prietenul(a)	lui Mary?
	Alan	mamei tale?	

Is	Alice	Mary's	friend?
	Alan	your mother's	

Alice		fratele	lui Mary
Ea	este	fiul	lui Fred
		sora	lui Ron
Alan		fiica	lui Helen
El	este	prietenul	lui Mason
		colegul	mamei
		ajutorul	mele
		șeful	

Alice		brother	
She	is	son	
Alan		sister	
He	is	daughter	
		(best) friend	
		colleague	
		assistant	
		boss	

! **MARY'S FRIEND** — prietena lui Mary  
În limba engleză genitivul pentru persoane se formează prin adăugarea lui „S“ substantivului denumind persona posesoare.

### EXERCITII — EXERCISES

#### Exercise 1

Aici este o listă de activități pe care le puteți avea în timpul liber. Ascultați pe casetă cum se pronunță și repetați.

Here is a list of activities you could do in your spare time. Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.

# Relații personale —

## Dealing with People

dance — a dansa  
swim — a înota  
ride a bicycle — a merge cu bicicleta  
drive — a șofer  
type — a dactilografia  
play tennis — a juca tenis  
play football — a juca fotbal  
play the piano — a cîntă la pian  
play the guitar — a cîntă la chitară

lată cîteva modalități de a cere scuze. Sînt și ele pe casetă.

Here are some ways of apologizing. They are on the cassette, too.

I'm very sorry — Îmi pare foarte rău.  
I'm so sorry — Îmi pare atât de rău.  
I am terribly sorry — Îmi pare teribil de rău.  
I'm really sorry — Îmi pare într-adevăr rău.

Acum cereți-vă scuze pentru că nu ati putut îndeplini niciuna din activitățile de mai sus.

Now apologize for not being able to do the activities given above.

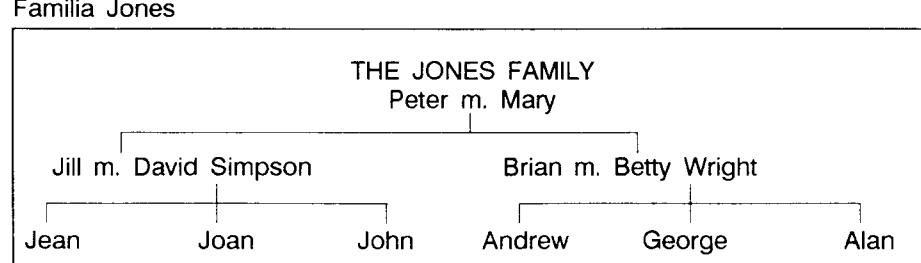
### Exercise 2

Aceștia sunt membri unei familii. Ascultați pe casetă cum se pronunță și repetați.

soț — soție  
tată — mamă  
bunic — bunică  
fiu — fiică  
frate — soră  
nepot — nepoată (de bunic)  
Familia Jones

These are the members of a family. Listen on the cassette to how they are pronounced and repeat them.

husband — wife  
father — mother  
grandfather — grandmother  
son — daughter  
brother — sister  
grandson — granddaughter



Prinții acest arbore genealogic și răspundeți la întrebările ce urmează:  
Cine este ...

Look at this family tree and answer the following questions.

- 1. Who's Jean?
- 2. Who's Andrew?
- 3. Who's David Simpson?
- 4. Who's Betty Wright?
- 5. Who's Mary?
- 6. Who's Brian?
- 7. Who's Joan?

### Exercise 3

Aici sănt cîteva expresii cu ajutorul cărora pot fi descrise persoanele. Acestea sănt și ele pe casetă.

atrăgător — drăguț — chipeș  
înalt — scund

păr de culoare închisă —  
păr blond — păr ondulat —  
scurt — lung

slab — gras — durduliu

Acum descrieți persoanele care urmează:

Anne — 50, foarte atrăgătoare — păr scurt — ondulat

Allan — 40, înalt

Isobel — 20, nu prea înaltă, păr închis la culoare, foarte drăguță

Chris — 18, păr lung, chipeș

Peter — 30, mic, mustăță blondă

Lowenna — 16, cam durdulie, păr scurt, închis la culoare.

Here are some expressions to describe people. They are on the cassette, too.

attractive-pretty — handsome  
tall — short

dark hair — fair hair — curly hair  
— short hair — long hair

slim — fat — plump

Now describe the following people:

### Ascultați cu atenție — Listen to this

Acum ascultați pe casetă textul NOT YOU AGAIN. Mai întîi încercați să răspundeți la întrebări. Dacă vă face plăcere, ascultați tot textul de la început.

#### Sceneta 3

- De unde vine Merete?
- Ce profesie are ea?
- Andrew este pentru sau împotriva arheologiei?

Now listen on the cassette the NOT YOU AGAIN dialogue. First try to answer the questions. If you really enjoy it, listen to the entire dialogue from the beginning.

În acest capitol învățați:

- să vorbiți despre pasiuni;
- să discutați despre ce vă place și ce nu vă place.

### DIALOGURI — DIALOGUES

#### Dialogue 1 Anne Bardy (AB), Antony (A)

- |   |   |
|---|---|
| A: Ce apartament frumos aveți.  | A: What a lovely flat you have.   |
| AB: E drăguț, nu-i aşa?   | AB: It is nice, isn't it?   |
| A: Este un veritabil apartament.<br>(E un apartament pe cinste).  | A: It's really an apartment.  |
| AB: Mulțumesc.  | AB: Thank you.  |
| A: Văd că te interesează baletul.<br>(indicind) A cui este această fotografie? (Cine e în această fotografie?).                     | A: I see you're interested in ballet.<br>(Pointing) Who's in this photo?  |
| AB: Este Margot Fonteyn.  | AB: That's Margot Fonteyn.  |
| A: Și cine este acela?  | A: And who is that?   |
| AB: Este Rudolf Nureyev. Mă interesează foarte mult baletul.<br>Colectionez fotografii cu balerini. Te interesează baletul, Antony? | AB: That's Rudolf Nureyev. I'm very interested in ballet. I collect photographs of ballet dancers. Are you interested in ballet, Anthony? |
| A: Nu, mi-e teamă că nu.  | A: No, I'm afraid not.  |
| AB: Ai vreun hobby?   | AB: Do you have a hobby?  |
| A: Da. Pescuitul este pasiunea mea preferată.   | A: Fishing is a favourite hobby of mine.  |
| AB: (sec) Ce frumos.  | AB: (dryly) How nice.   |

#### Dialogue 2 Felicity, (F), Winston (W)

- |   |   |
|---|---|
| F: Te interesează limbile străine, Winston?                           | F: Are you interested in foreign languages, Winston?        |
| W: Da. Mă interesează foarte mult italiana.                           | W: Yes, I am. I'm very interested in Italian.               |
| F: De ce? (Cum aşa)   | F: Why is that?   |
| W: Îmi place bucătăria italiană. Și mă interesează mașinile italiene. | W: I like Italian food. And I'm interested in Italian cars. |
| F: Ai mașină?   | F: Have you got one?  |
| W: Da, am un Fiat vechi.  | W: Yes, I've got an old Fiat.                               |

**Dialogue 3** Mrs. Gammon (WG), her son (So) (fiul ei)

WG: Dumnezeule, e cald.  
 So: Într-adevăr, este.  
 WG: Îmi este sete.  
 So: Și mie, Ce-ai dori să bei, mamă?  
 WG: Știi că îmi place ceaiul.  
 So: Aici nu există ceai, mamă.  
 Dorești niște bere?  
 WG: O, nu, nu-mi place berea.  
 WG: Îți place vinul, mamă?  
 WG: Nu, nu-mi place nici vinul. Aș putea bea un suc de portocale?  
 So: Și eu. Vom bea niște suc de portocale.  
 WG: Lui Bosun îl place laptele.  
 So: Aici nu există lapte, mamă.  
 WG: Bine, atunci apă.  
 So: Desigur, apă.

**ME TOO** — „și eu“ (de asemenea)

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT**

1. Cum este întrebată o persoană ce o interesează.  
 How to ask what someone is interested in.

Vă (te) interesează	limbile? dansul? muzica? plimbarea? baletul?
	Da. — Nu. Mi-e teamă că nu.

Are you interested in	languages? dancing? music? walking? ballet?
	Yes, I am — No, I'm not. No, I'm afraid not.

Mă Îl O	interesează	fotografia. pictura. jocul de cărți. teatrul. țările străine. mașinile.	foarte mult (deloc)
---------------	-------------	--	---------------------------

I'm He's She's	(very) (not)	interested in	photography. painting cards. the theatre. foreign countries. cars.
----------------------	-----------------	---------------	---

Care este pasiunea dvs?

What's your hobby?

Este	pictura cititul muzica folk	o pasiune	a dvs? a lui? a ei?	Da — Nu
------	--------------------------------------	-----------	---------------------------	------------

Is	painting reading music folk	a hobby	of yours? of his? of hers?	— Yes, it is. — No, it's not.
----	--------------------------------------	---------	----------------------------------	----------------------------------

Muzica folk Cititul Pictura	este nu este	pasiunea favorită	a lor. a mea.
-----------------------------------	-----------------	-------------------	------------------

Folk music Reading Painting	is isn't	a favourite hobby	of theirs. of mine.
-----------------------------------	-------------	-------------------	------------------------

**2. Cum se întreabă despre preferințele culinare.**

How to ask about likes and dislikes (food).

Vă place	ceaiul? puiul? vita?
----------	----------------------------

— Da.  
— Nu. Îmi place...

Do you like	tea? chicken? beef?
-------------	---------------------------

— Yes, I do.  
— No, I don't. I like...

Ce mâncare vă place?

Mie	îmi place nu îmi place nu-mi place nu beau	mâncarea italiană. carnea. peștele. legumele. fructele. ceaiul. berea. alcoolul.
-----	---	---

I	like do not like don't like don't drink	Italian food. meat. fish. vegetables. fruit. tea. beer. alcohol.
---	--	---

**3. Cum se propune mâncarea și băutura.**

How to suggest food and drink.

Doriți	niște	ceai? pește?
	un o	whisky? înghețată?

— Da.  
— Nu. Mulțumesc.

Would you like	some	tea? fish?
	a an	whisky? ice-cream?

— Yes, I would.  
— No, thank you.

Ce dorîți să	mâncăți? beți?
--------------	-------------------

What would you like to	eat? drink?
------------------------	----------------

Aș dori	un... o... niște...
---------	---------------------------

I'd like	a... some...
----------	-----------------

**EXERCITII — EXERCISES****Exercise 1**

Îată o listă cu cîteva hobby-uri interesante. Ascultați pe casetă cum se pronunță.

Jim: <i>reading</i> (cititul) <i>horse riding</i> (călăritul)	Bill: <i>driving</i> (șofatul) <i>amateur acting</i> (actor amator)	Jill: <i>singing</i> (cîntatul) <i>playing the guitar</i> (a cînta la chitară)	Jane: <i>hiking</i> (plimbare cu autostop) <i>playing tennis</i> tenisul
swimming	cooking	dancing	fishing

Acum spuneți ce îi interesează pe Jim, Bill, Jill și Jane.

Here is a list of some interesting hobbies. Listen on the cassette to how they are pronounced.

Now say what Jim, Bill, Jill and Jane are interested in.

**Exercise 2**

Bill este foarte plin de energie. Îi place să stea afară la aer curat. Priscillei nu-i place să stea afară; preferă hobby-urile de interior. Un cercetător în științe sociale îi intervievează. Luati rolul lui Bill și/sau al Priscillei și răspundeți la întrebări. Verificați răspunsurile cu caseta. Bill, te interesează să călătoresc? Priscilla, te interesează lectura?

Bill, te interesează cărțile de joc? Priscilla, te interesează pictura?

Bill, te interesează teatru?

Priscilla, te interesează să cînți?

Bill, te interesează gătitul? Priscilla, te interesează pescuitul?

Bill is very energetic. He likes to be outside in the fresh air. Priscilla does not like to be outside; she prefers indoor hobbies. A social researcher is interviewing them. Take the part of Bill and/or Priscilla and answer the questions. Check your answers with the cassette.

Bill, are you interested in travelling? Priscilla, are you interested in reading?

Bill, are you interested in cards? Priscilla, are you interested in painting?

Bill, are you interested in the theatre?

Priscilla, are you interested in singing?

Bill, are you interested in cooking? Priscilla, are you interested in fishing?

Bill, te interesează călăritul?

Bill, are you interested in horse-riding?

### **Exercise 3**

Uneori este necesar să se spună că unei persoane nu-i place o anumită mîncare. E important ca acest lucru să se facă în mod politicos. Priviți și ascultați exemplele de mai jos:

Vă place peștele?

Nu, nu-mi place peștele.

Vă place puiul?

Nu, mă tem că nu pot mâncă pui.

Vă place brânza?

Da, îmi place brânza foarte mult.

Presupuneți că sunteți un vegetarian convins și un antialcoolic. Dar vă place orice altceva. Răspundeți la întrebările de mai jos în mod corespunzător. Verificați-vă răspunsurile pe casetă.

Doriți o bucată de prăjitură?

Vă pot oferi un ou fierb?

Ce spuneți de o friptură?

Bem o halbă cu bere?

Preferați un suc de portocale?

Vă pot recomanda această brânză.

Doriți un sănțel vienez?

Să bem un pahar cu vin.

Preferați niște lapte?

Am putea servi niște înghețată?

Doriți o portocală?

Sometimes it is necessary to say that one does not like a certain food. It is important to do this politely. Look and listen to the examples below.

Do you like fish?

No, I don't like fish.

Do you like chicken?

No, I'm afraid I can't eat chicken.

Do you like cheese?

Yes, I like cheese very much.

Assume that you're a strict vegetarian and also a teetotaller. But you like everything else. Answer the questions below appropriately. Check your answers with the cassette.

Would you like a piece of cake?

Can I offer you a boiled egg?

How about a steak?

Shall we have a pint of beer?

Would you prefer an orange juice?

I can recommend this cheese.

Would you like a Wiener Schnitzel.

Let us have a glass of wine.

Would you prefer some milk?

Shall we have an ice-cream?

Would you care for an orange?

### **Ascultați cu atenție — Listen to this**

Ascultați acum textul pînă cînd veți putea răspunde la întrebări.

**NOT YOU AGAIN!**

Sceneta 4

Este Merete căsătorită?

Cine plătește cafeaua?

Andrew cunoaște bine Copenhaga?

### **În acest capitol învățați:**

- să comandați o masă;
- să comandați într-un restaurant;
- să vă întrebați partenerul ce dorește.

### **DIALOGURI — DIALOGUES**

Agnes Gill (AG), Henry Gill (HG)

**Dialogue 1 Restaurant Manager (RM), Waiter (Wa)**

RM: Bună seara, „Giovanni”.

HG: Bună seara. Doresc să rezerv o masă pentru astă seară.

RM: Da, domnule. Pentru ce oră.

HG: Aveți o masă pentru ora 8?

RM: Da, domnule. Pe ce nume?

HG: Gill.

RM: Pentru câte persoane?

HG: O masă pentru doi, vă rog. (Pauză).

HG: Bună seara. Am rezervat o masă.

RM: Da, domnule, pe ce nume?

HG: Gill.

RM: Da, d-le Gill. Veniți pe aici, vă rog. Este bună aceasta?

HG: Da, e foarte bună, mulțumesc. (Pauză)

HG: Cu ce ai vrea să începi, dragă mea?

AG: Mm, cred că voi lua un cocktail de raci. Dar tu?

HG: Cred că voi lua niște supă. Îmi place supa de tomate. Ce iezi ca fel principal?

AG: Mi-ar plăcea o friptură.

HG: Vrei o felie sau un antricot?

AG: Cred că aş dori o felie. Un antricot este categoric prea mult pentru mine. Tu ce ai vrea, dragă?

RM: Good evening, Giovanni's.

HG: Good evening. I want to reserve a table for tonight.

RM: Yes, sir. For what time?

HG: Have you got a table for 8 o'clock?

RM: Yes, sir. In what name?

HG: Gill.

RM: For how many people, sir?

HG: A table for two, please. (Pause)

HG: Good evening. I've reserved a table.

RM: Yes, sir, what name was it?

HG: Gill.

RM: Oh, yes, Mr. Gill. Come this way, please. Will this be all right?

HG: Yes, very good, thank you. (Pause)

HG: What would you like to start with, darling?

AG: Mm, I think I'll have a prawn cocktail. How about you?

HG: I think I'll have some soup. I love tomato soup. What would you have for a main dish?

AG: I'd like a steak.

HG: Would you like a rump steak, or a T-Bone steak?

AG: Oh, I think I'll have a rump steak. A T-Bone steak is definitely too much for me. What would you like, darling?

# La restaurant —

## Eating out

HG: Nu săn sigur.  
 AG: De ce nu iezi niște calcan? Îți place peștele.  
 HG: Da, în regulă, voi lua niște pește. (Pauză)  
 HG: Chelner!  
 Wa: Da, domnule?  
 HG: Am dori să comandăm acum.  
 Wa: DA, domnule.  
 HG: Soția mea va lua un coctail de raci. Iar eu niște supă de roșii.  
 Wa: Ați ales vinul, dle?  
 HG: A, da, vinul...

HG: I'm not sure.  
 AG: Why don't you have a Dover Sole. You like fish.  
 HG: Yes, I do. All right, I'll have some fish (Pause)  
 HG: Waiter!  
 Wa: Yes, sir?  
 HG: We would like to order now.  
 Wa: Yes, sir.  
 HG: My wife will have a prawn cocktail. And I'll have some tomato soup.  
 Wa: Have you chosen a wine, sir?  
 HG: Ah, yes, the wine...

### CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

- 1. Cum se întreabă o persoană ce dorește să mănânce sau să bea.**  
 How to ask what people would like to eat and drink.

Ce dorîți să	mîncăti?
	beti?

What would you like to	eat?
	drink?

Cred că	aș dori	o un	friptură.
			coctail de raci. pahar cu vin roșu.
	aș vrea	niște	pește. bere.

I think	I'd like	a	steak.
			prawn cocktail.
			glass of red wine.
	I'll have	some	fish. beer.

Dorîți	legume?	
	ceva	anume?

— Da, vă rog.  
 Nu, mulțumesc.

— de început?

# La restaurant —

## Eating out

Would you like	any vegetables?	
	anything	else? to start with?

Yes, please. I'd like.  
 No, thank you.

- 2. Cum se spune cînd nu sănătești sigur.**  
 How to say you are not sure.

Mi-e indiferent.  
 Nu știu.  
 Nu sănătăști sigur(ă).

I don't	mind.
I am not sure.	

- 3. Cum se comandă mîncarea și băutura.**  
 How to order food and drink.

a) foarte oficial

Soția mea	dorește...
Eu	doreșc...

very formal

My wife	will have	...
I		

b) obișnuit

Două	ceaiuri	
	coca-cola	
	pahare cu bere	vă rog.
Un, o	pahar cu vin roșu	

informal

Two	teas	
	coca-cola	
	glasses of beer	please.
A	glass of red wine	

- 4. Cum se rezervă o masă la restaurant.**  
 How to reserve a table in a restaurant.

Doresc să rezerv	la noapte.
o masă pentru	diseară.
	mîine.
	marțea viitoare.

I want to reserve a	tonight.
table for	this evening.
	tomorrow.
	next Tuesday.

Pentru ce oră?

Aveți o masă pentru	7.30?
	8 pm?

For what time?

Have you got a table for	7.30?
	8 pm?

# La restaurant —

## Eating out

Pentru cîte persoane?

O	masă	două	vă rog.
pentru	trei		

Pe ce nume?

Care este numele?

For how many people?

A table for	two	please.
three		

In what name?

What name is it?

### EXERCITII — EXERCISES

#### Exercise 1

Imaginați-vă că sunteți într-un restaurant. Construiți două conversații diferite cu chelnerul conform informațiilor date mai jos. Veți avea nevoie de menu-ul de la pagina 96. Cînd veți decide ce veți spune, lucrați fiecare exercițiu completînd conversațiile de pe casetă. Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

Imagine that you are in a restaurant. Work out two different conversations with the waiter according to the information given below. You will need to refer to the menu on page 96. When you have decided what to say, work through each exercise using the gapped conversation on the cassette. Check your answers with the cassette.

#### Conversation 1

Dvs. împreună cu prietenul dvs. ați rămas după concediu fără bani. De aceea dorîți să comandați pentru amîndoi cele mai ieftine antreuri și cel mai ieftin fel de mâncare. Nu vă puteți permite nici vin, de aceea comandați numai apă.

#### CONVERSAȚIA 2

Mergeți cu un coleg de afaceri la masă și dorîți să îl uimiți, de aceea comandați pentru amîndoi cele mai scumpe antreuri și cel mai scump și mai bun fel de mâncare cu carne. Nu uitați să cereți lista cu vinuri. În final sunteți atât de sătui, încît nu mai dorîți desert și comandați cafea și bomboane.

### Menu

£ 1.75 Egg Mayonnaise — maioneză

£ 1.95 Melon Pearls with Orange segments — pepene cu portocale

£ 2.75 Homemade Pate — paté de casă

# La restaurant —

## Eating out

- £ 2.95 Marinated Trout served with — Păstrăv cu muștar English Mustard Dressing
- £ 3.75 Prawn Cocktail Balmoral — Coctail de raci
- £ 3.25 Smoked Mackerel and Brandy Mousse — Macrou afumat
- £ 3.95 Thinly sliced Parma Ham — Pepene cu șuncă
- £ 3.25 Hot sauted Mushrooms with Garlic, Parsley and Cream — Ciuperci cu usturoi, pătrunjel și smântină
- £ 1.50 Soup of the Day — supa zilei
- £ 7.95 Sliced poached Scotch Salmon with warm Mayonnaise, garnished with Cherkins, Capers and Parsley — somon cu maioneză
- £ 7.95 Fillets of Sole baked with prawns and topped with Cheese Sauce — file de calcan cu raci și sos de brânză
- £ 8.75 Scallops and Prawns in a Creamy Lobster and Brandy Sauce — crustacee cu sos
- £ 5.95 Chicken Escalope with Port and Mushrooms — Escalop de pasăre cu ciuperci
- £ 6.95 Sliced fillets of Pork with Marsala Wine Sauce — Friptură de porc la tavă cu sos de vin
- £ 8.50 Roast Best End of Lamb served with Mint and Tarragon Sauce — friptură de miel cu sos de mentă și tarhon
- £ 9.50 Minute Sirloin Steak with Tomato and Garlic Sauce — Mușchi cu sos
- £ 10.95 Medallion of Prime Fillet of Beef with Brandy and Mustard Sauce, flavoured with freshly grated Nutmeg — medalion de vită

### Ascultați cu atenție — Listen to this

Ascultați sceneta de atîtea ori pînă ce veți putea răspunde la întrebări.  
NOT YOU AGAIN!

#### Sceneta 5

Unde lucrează Andrew?  
Merete are o locuință mare sau mică?  
Care este hobby-ul Meretei?

O	masă	două	vă rog.
pentru	trei		

A	table	three	please
for	two		

În acest capitol învățați să comandați o cameră la hotel

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Anne Bardy (AB), Hotel Receptionist (Re)

(sună telefonul)	(phone rings)
Re: Clifton Hill Hotel.	Re: Clifton Hill Hotel.
AB: Bună ziua. Aveți o cameră pentru 5 mai?	AB: Hello. Have you got a room for May 5 <sup>th</sup> ?
Re: Cu un pat sau dublă?	Re: Single or double?
AB: De o persoană, vă rog.	AB: Single, please.
Re: Pentru câte nopti?	Re: How many nights?
AB: Pentru o noapte.	AB: For one night.
Re: Da, am o cameră de o persoană.	Re: Yes, I've got a single room.
AB: Cu baie?	AB: With a bath?
Re: Da, cu baie.	Re: Yes, with a bath.
AB: Cât costă?	AB: How much is it?
Re: 55 lire pe noapte, cu mic dejun.	Re: £ 55 a night, bed and breakfast.
AB: O voi lua.	AB: I'll take it.
Re: Pe ce nume?	Re: What name is it please?
AB: Dna Anne Bardy.	AB: Mrs. Anne Bardy.
Re: În regulă, dnă Bardy. Doriți să confirmați rezervarea în scris?	Re: Right, Mrs. Bardy. Will you confirm the booking in writing?
AB: Da, desigur.	AB: Yes, of course.
Re: Mulțumesc.	Re: Thank you.
AB: La revedere.	AB: Goodbye.
Re: La revedere.	Re: Goodbye.



#### I'LL TAKE IT — forma prescurtată de la I WILL TAKE IT.

Forma pe viitor a verbelor în limba engleză se formează prin antepunerea verbelor auxiliare shall/will formei de infinitiv a verbului de conjugat. Auxiliarul shall este specific persoanei I — singular și plural. În cazul în care intenția este hotărâtă, se folosește will și pentru persoana I.

### Dialogue 2 Henry Gill (HG), Restaurant Manager (RM)

(sună telefonul)	(phone rings)
RM: Taj Mahal.	RM: Taj Mahal.

HG: Bună seara. Aveți o masă pentru mîine seară?	HG: Good evening! Have you got a table for tomorrow evening?
RM: Da. La ce oră?	RM: Yes. What time?
HG: La ora 8.	HG: 8 o'clock.
RM: Cîte persoane?	RM: For how many?
HG: O masă pentru doi.	HG: A table for two.
RM: Da, domnule. Pe ce nume.	RM: Yes, sir. What name?
HG: Gill.	HG: Gill.

### Dialogue 3 Antony (A), Clerk (Cl)

A: Doresc să fac o rezervare pentru o vacanță în Scoția.	A: I want to book a holiday in Scotland.
Cl: Da, dle. Unde?	Cl: Yes, sir. Where?
A: Edinburgh.	A: Edinburgh.
Cl: A, da, Edinburgh. Frumos loc. La ce hotel?	Cl: Oh, yes, Edinburgh. A lovely place. Which hotel?
A: Windsor.	A: Windsor.
Cl: Cînd doriți să mergeți?	Cl: When would you like to go?
A: La 1 Septembrie.	A: September, the 1st.
Cl: Șapte nopti sau 14?	Cl: 7 nights or 14 nights?
A: 14.	A: 14.
Cl: Ce nume, vă rog?	Cl: What name, please?
A: Brown. Dl și dna Brown. (Pauză)	A: Brown. Mr. and Mrs. Brown. (Pause)
Cl: Scuzăți-mă un moment. (telefonează)	Cl: Excuse me a moment. (phones)
Alo, Sovereign? Doresc o cameră dublă. Hotel Windsor din Edinburgh, 14 nopti. 1 Septembrie. În întregime reținut? Hotel Annabel? Hotel Eugenia?	Hello, Sovereign? I want a double room. Hotel Windsor in Edinburgh. 14 nights. September the 1st. Completely booked? Hotel Annabel? Hotel Eugenia?
(Discutînd cu Antony)	(Talking to Antony)
Cl: Mr Brown, The Windsor este reținut în întregime. Puteți lua o cameră la hotel Annabel. Sau la hotelul Eugenia.	Cl: Mr Brown, the Windsor is completely booked. You can have a room in the Hotel Annabel. Or, in the Hotel Eugenia.
A: Cum este hotelul Annabel?	A: What is Hotel Annabel like?
Cl: Vi-l pot recomanda. Vă pot recomanda și hotel Eugenia.	Cl: I can recommend it. I can recommend the Eugenia too.
A: Voi lua la hotel Annabel. Eugenia este prea scump.	A: I'll take the Hotel Annabel. The Eugenia is too expensive.

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT****1. Cum se rezervă o cameră.**

How to reserve a hotel room.

**a) Ce fel de cameră**

<b>o cameră</b>	<b>simplă</b>	<b>cu</b>	<b>baie</b>
	<b>dublă</b>	<b>fără</b>	<b>duș</b>

**a) What kind of room**

<b>a</b>	<b>single</b>	<b>room</b>	<b>with</b>	<b>a</b>	<b>bath</b>
	<b>double</b>		<b>without</b>		<b>shower</b>

**b) pentru cînd**

<b>pentru</b>	<b>10 ianuarie</b>
	<b>17 mai</b>
	<b>21 august</b>

**b) when for?**

<b>for</b>	<b>January</b>	<b>the</b>	<b>tenth</b>
	<b>May</b>		<b>seventh</b>
	<b>August</b>		<b>21<sup>st</sup></b>

**c) pentru cît timp**

<b>pentru</b>	<b>o noapte</b>	
	<b>două</b>	<b>nopți</b>
	<b>trei</b>	
	<b>o săptămînă</b>	

**c) for how long?**

<b>for</b>	<b>one night</b>	
	<b>two</b>	
	<b>three</b>	
	<b>a week</b>	

<b>De la</b>	<b>5 ianuarie</b>	<b>pînă la</b>	<b>...ianuarie</b>
	<b>1 mai</b>		<b>...mai</b>

<b>From</b>	<b>January 5<sup>th</sup></b>	<b>to</b>	<b>January...</b>
	<b>May 1<sup>st</sup></b>		<b>May...</b>

**d) toate împreună****d) putting it all together**

<b>I'd like</b>	<b>a</b>	<b>single</b>	<b>room</b>	<b>with</b>	<b>bath</b>	<b>for May 1<sup>st</sup> for two nights</b>
<b>Have you got</b>		<b>double</b>		<b>without</b>		<b>for two nights from May 1<sup>st</sup> to May 3rd</b>

**EXERCITII — EXERCISES****Exercise 1**

Doriți să rezervați o cameră. Aceste numere vă indică tipul de cameră pe care o doriți.

You want to book a room. These numbers indicate the type of room you want to reserve.

1 = a single room (cameră de o persoană)

2 = a double room (cameră dublă)

3 = with bathroom (cu baie)

4 = with a shower (cu duș)

5 = with a television set cu televizor)

Numerele între paranteze indică timpul de staționare dorit.

Example: (1) = one night (o noapte)  
 (3) = three nights (trei nopți)  
 (1w) = one week (o săptămînă)

Acum cereți aceste camere.  
 Verificați-vă răspunsul cu caseta.

- a) 1 (1)  
 b) 2—4 (2)  
 c) 1—3 (1)  
 d) 2 (1w)  
 e) 2—4 (3)

Now ask for these rooms.  
 Check your answers with the cassette.

- f) 1—3 (1w)  
 g) 2—5 (2)  
 h) 2—4 (1)  
 i) 2—3 (1)  
 j) 1—5 (2)

**Exercise 2**

Doriți să rezervați o cameră pentru o anumită perioadă. Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

1. (1); 30.03 — 31.03  
 2. (4); 06.12 — 10.12  
 3. (1w); 20.01 — 27.01  
 4. (2); 07.10 — 09.10  
 5. (1); 12.05 — 13.05
6. (3); 02.08 — 05.08  
 7. (5); 04.11 — 09.11  
 8. (2); 28.07 — 30.07  
 9. (4); 23.02 — 27.02  
 10. (1w) 08.06 — 15.06

**Exercise 3**

Doriți să rezervați o cameră la hotel. Luati-vă rolul în conversația care urmează. E pe casetă.

Recepția hotelului: Clifton Hill Hotel

Dvs.: ...  
 Recepția hotelului: Simplă sau dublă?  
 Dvs.: ...

You want to book a hotel room.  
 Take your part in the following gapped conversation. It's on the cassette.

Hotel Receptionist: Clifton Hill Hotel  
 You: ...  
 Hotel Receptionist: Single or double?  
 You: ...

Recepția hotelului: Pentru cîte nopti?

Dvs. ...

Recepția hotelului: Da, am o cameră simplă.

Dvs.: ...

Recepția hotelului: Da, cu baie.

Dvs.: ...

Recepția hotelului: 55 £ pe noapte cu mic dejun.

Dvs.: ...

Recepția hotelului: Care este numele, vă rog?

Dvs.: ...

Recepția hotelului: Bine. Vreți să confirmați rezervarea în scris, vă rog?

Dvs.: ...

Recepția hotelului: Mulțumesc.

Dvs. ...

Recepția hotelului: La revedere.

Hotel Receptionist: How many nights?

You: ...

Hotel Receptionist: Yes, I've got a single room.

You: ...

Hotel Receptionist: Yes, with bath.

You: ...

Hotel Receptionist: £ 55 a night, bed and breakfast.

You: ...

Hotel Receptionist: What name is it please?

You: ...

Hotel Receptionist: Right. Will you confirm the booking in writing, please?

You: ...

Hotel Receptionist: Thank you.

You: ...

Hotel Receptionist: Goodbye.

### Ascultați cu atenție — Listen To This

Acum ascultați ultima scenetă a textului NOT YOU AGAIN! Dacă dorîți ascultați încă o dată tot textul de la început. Vă veți da seama cît de mult înțelegeți.

#### Sceneta 6

- Ce este de văzut în York?
- Să-a găsit Merete un adăpost?

În acest capitol învățați:

- să întrebați dacă este sau nu necesar să se facă un anumit lucru;
- să formați propozițiile corespunzătoare.

### **DIALOGURI — DIALOGUES**

Mrs Gammon (WG), Travel Agent (TA)

#### Dialogue 1 (funcționar la oficiul de voiaj)

WG: Doresc să rezerv un bilet pentru Caracas.

WG: I want to book a flight to Caracas.

TA: Da, doamnă. Cînd dorîți să călătoriți?

TA: Yes, madam. When do you want to travel?

WG: Luna viitoare. Ziua de naștere a fiului meu e pe 20 noiembrie. El lucrează în Caracas.

WG: Next month. My son's birthday is on the 20th of November. He works in Caracas.

TA: Trebuie să aveți un pașaport valabil.

TA: You must have a valid passport.

WG: Da, am unul. Trebuie să am viză?

WG: Yes, I've got one. Must I have a visa?

TA: Da, trebuie să aveți viză pentru Venezuela.

TA: Yes, you must have a visa for Venezuela.

WG: Vai de mine. Nu am.

WG: Oh, dear. I haven't got one.

TA: Iată un formular. Trebuie să îl trimiteți la Ambasada Venezuelei.

TA: Here's an application form. You must send it to the Venezuelan Embassy.

WG: Mulțumesc. Îmi trebuie și o asigurare de călătorie?

WG: Thank you. Must I have a travel insurance?

TA: Nu aveți nevoie de asigurare de călătorie. Dar eu o recomand.

TA: You needn't have a travel insurance. But I always recommend it.

WG: Trebuie să am certificat de vaccinare?

WG: Must I have a vaccination certificate?

TA: Nu, nu este necesar.

TA: No, that isn't necessary.

WG: O, bine.

WG: Oh, good.

#### Dialogue 2 Henry Gill (HG) AA Man (AA)

HG: Doresc să-mi iau mașina pe continent.

HG: Good morning. I want to take my car to the continent.

AA: Da, domnule. Ce țări dorîți să vizitați?

AA: Yes, sir. Which countries do you want to visit?

HG: Germania și Cehoslovacia.  
 AA: Trebuie să aveți un pașaport valabil. Sau un pașaport de vizitator.  
 HG: Desigur.  
 AA: Pentru Cehoslovacia trebuie să aveți un permis de conducere internațional.  
 HG: Da, înțeleg. Trebuie să am carte verde?  
 AA: Da, aveți nevoie de cartea verde.  
 HG: În regulă, mulțumesc.

HG: Germany and Czechoslovakia.  
 AA: You must have a valid passport  
Or a Visitor's Passport.  
 HG: Of course.  
 AA: And for Czechoslovakia you must have an International Driving Permit.  
 HG: Yes, I see. Must I have a „Green Card“?  
 AA: Yes, you need a „Green Card“.  
 HG: Right, thank you.

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT****1. Cum se întrebă dacă trebuie să se facă ceva anume.**  
How to ask if you must do something.

Trebuie	să am	un pașaport valabil?
	să obțin	o viză?
		o asigurare?

— Da trebuie.  
 — Nu. Nu e necesar.

Must	I have we get	a valid pasaport? a visa? a travel insurance?
		— Yes, you must. — No, you needn't.

Trebuie	certificat de vaccinare. permis internațional. Cartea verde. pașaport.
Nu e necesar	

You	must needn't	have get	a vaccination certificate. an International Driving Permit. a "Green Card". a passport.

! **I MUST** = trebuie. Observați că la forma interogativă, **must** se folosește fără auxiliarul DO. **MUST I...?** = trebuie să...? **Yes, you must/No, you needn't.**

**EXERCITII — EXERCISES****Exercise 1**

lată o listă de obiecte de care ați putea avea nevoie.

ochelari de soare	bani
periuță de dinți	hartă
costum de baie	rachetă
pașaport	ghete
bilete	umbrelă

Here is a list of things you might need.

sunglasses	money
toothbrush	map
bathing suit	tennis racket
passport	boots
tickets	umbrella

Care dintre aceste lucruri trebuie să le luați cu dvs.?

Exemplu: Plouă. Trebuie să îmi iau umbrela.

Which of the things you see in the list must you take with you?

Exemplu: It's raining. I must take my umbrella.

1. Ce trebuie să luați cînd mergeți la cumpărături.
2. Dorîți să jucăți fotbal.
3. Dorîți să jucăți tenis.
4. Aveți de gînd să faceți o călătorie la țară.
5. Vreți să mergeți la teatru.
6. Este cald și dorîți să mergeți la bazinul de înot.
7. Vreți să vă petrecedi concediul în străinătate.
8. Rămîneți la sfîrșit de săptămînă la prietenii, la țară.
9. Plouă.
10. Cerul este senin.

**Exercise 2**

Uitați-vă la o pagină din agenda lui Winston. Ce trebuie să facă în fiecare zi?

Exemplu: Ce trebuie să facă Winston duminică? Trebuie să vadă pe Felicity.

Duminică — Sunday	—	see Felicity — văzut Felicity
Luni — Monday	—	fetch car — scos mașina
Marti — Tuesday	—	go to Birmingham — mers la Birmingham
Miercuri — Wednesday	—	buy Felicity a necklace — cumpărat
Joi — Thursday	—	Felicity colier
Vineri — Friday	—	buy tennis racket — cumpărat rachetă
Sîmbătă — Saturday	—	de tenis
		get up at 6 a.m. — scusat 6,30
		stay in bed (tired) de stat în pat (obosit)

Look at a page from Winston's diary. What does he have to do on each day?

Exemplu: What must Winston do on Sunday? He must see Felicity.

Ce trebuie să facă Winston duminică?

Ce trebuie să facă Winston luni?

Ce trebuie să facă Winston marți?

Ce trebuie să facă Winston miercuri?

Ce trebuie să facă Winston joi?

Ce trebuie să facă Winston vineri?

Ce trebuie să facă Winston sâmbătă?

What must Winston do on Sunday?

What must Winston do on Monday?

What must Winston do on Tuesday?

What must Winston do on Wednesday?

What must Winston do on Thursday?

What must Winston do on Friday?

What must Winston do on Saturday?

### Exercize 3

Henry și Anne au hotărît să viziteze niște prieteni la sfîrșit de săptămână. Anne pleacă deja de vineri, Henry trebuie să stea acasă pînă sâmbătă după-amiază. Deoarece Henry este distrat cînd aranjează lucrurile, Anne a strîns tot ce le-ar putea trebui și a luat cu ea. Sâmbătă dimineața Henry sună la telefon să o întrebe ce ar putea lua cu el. Anne îi spune că ea a organizat totul. Asculați caseta și luati rolul lui Anne.

Exemplu: Trebuie să-mi iau racheta?

Nu, nu e nevoie să-ți iezi racheta.

Henry and Anne have decided to visit some friend at the weekend. Anne is already going on Friday. Henry has to stay until Saturday afternoon. As Henry is very careless at getting things ready, Anne has collected everything he might need and taken it with her. On Saturday morning Henry rings up to find out what he should bring with him. Anne tells him that she has organized everything. Listen to the cassette and take the role of Anne.

Exemplu: Must I bring my tennis racket?

No, you needn't bring your tennis racket.

### Ascultați cu atenție — Listen to this

Ascultați acum încă o dată tot texul împreună cu ultima scenetă. NOT YOU AGAIN

Scenetele 7—9

— Unde va fi găzduită Merete?

— Unde și-a rezervat cameră?

— Întîmplător, cine mai este la hotel?

În acest capitol învățați:

- să faceți propunerii;
- să cereți unei persoane să întreprindă un anumit lucru;
- să întrebați dacă o persoană practică sau nu un anumit sport;
- să întrebați și să vorbiți despre cît de des se poate face un anumit lucru.

### DIALOGURI — DIALOGUES

#### Dialogue 1 Felicity (F), Winston (W), Mary (M)

F: Este o zi frumoasă. Hai să mergem la înot.  
 W: Da, e o idee bună.  
 F: Mary știe să înoate?  
 W: Nu știu. Să o întrebăm.  
 F: Mary, e o zi frumoasă.  
 W: Să mergem să înotăm.  
 F: Stii să înoți?  
 M: Da, înot destul de bine.  
 W: Eu nu pot înota atât (prea) bine.  
 M: Nu face nimic. (n-are importanță). Să mergem.  
 W (ezitînd): Bine, atunci e în regulă.

F: It's a lovely day. Let's go swimming.  
 W: Yes, that's a good idea.  
 F: Can Mary swim?  
 W: I don't know. Let's ask her.  
 F: Mary, it's a lovely day.  
 W: Let's go swimming.  
 F: Can you swim?  
 M: Yes, I can swim quite well.  
 W: I can't swim that well.  
 M: That doesn't matter. Let's go.  
 W (reluctantly): Well, all right then.

**LET'S** — formă prescurtată de la **LET US**, urmată de verbul la infinitiv = (Hai) să...

#### Dialogue 2 Mrs MacDonald (MD), Mrs Fisher (Fi)

MD: Unde este John astăzi?  
 Fi: La rîu.  
 MD: Ce face acolo?  
 Fi: Pescuiește.  
 MD: Merge adesea la pescuit?  
 Fi: O, merge cam de cinci ori pe săptămână. Întotdeauna săint singură.  
 MD: De ce nu mergi cu el?  
 MD: Where's John today?  
 Fi: At the river.  
 MD: What's he doing there?  
 Fi: He's fishing.  
 MD: Does he often go fishing?  
 Fi: Oh, he goes about five times a week. I'm always alone.  
 MD: Why don't you go with him?

Fi: Nu mă interesează pescuitul.  
Unde este Bill astăzi?

MD: E sămbătă. Joacă fotbal.

Fi: Joacă adesea fotbal?

MD: Joacă în fiecare sămbătă. Și se antrenează de două ori pe săptămână.

Fi: De ce nu mergi cu el?

MD: Nu mă interesează fotbalul.

Fi: Oh, I'm not interested in fishing.  
Where's Bill today?

MD: It's Saturday. He's playing football.

Fi: Does he often play football?

MD: He plays every Saturday. And he trains twice a week.

Fi: Why don't you go with him?

MD: Oh, I'm not interested in football.



**IT'S SATURDAY. HE'S PLAYING FOOTBALL.** — întrucât acțiunea se petrece la o dată apropiată, verbul este la prezent progresiv (Present Continuous).

**HE PLAYS EVERY SATURDAY** — în acest caz s-a folosit prezentul simplu (Simple Present), fiind vorba de o acțiune care are loc frecvent, la intervale regulate de timp.

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

### 1. Cum se propune cuiva o activitate.

How to suggest to do something.

Să	jucăm	cărți.
Haide să	mergem	squash.
		tenis.
		la plimbare.
		înotăm.

Shall we	play	cards.
		squash.
		tennis.
Let's	go	for a walk
		swimming

### 2. Cum se întreabă o persoană dacă practică vreun

How to ask if someone can do something.

Stii	tu	să înoți
Ştie	el	schieze?
	ea	joace tenis?
	Mary	joace squash?
		bridge?

Da.  
Nu.

Can	you	swim?
	he	ski?
	she	play tennis?
	Mary	play squash?
		play bridge?

— Yes, I/he/she can.  
No, I/he/she can't.

Eu	ştiu	înot	puțin
Tu	ştii	schiez	relativ bine
Ei	ştie	joc tenis	destul de bine
Ea	să	joc squash	deloc
			foarte bine

I		swim	a little.
You	can	ski	fairly well.
He	can't	play tennis	quite well.
She		play squash	at all.
			very well.

### 3. Cum este întrebată o persoană dacă face deseori un sport.

How to ask how often someone can do something.

Mergeti	adesea	la schi?	Do you	go skiing?
Merge	să	la pescuit?	Does he/she	go fishing?
		jucați fotbal?		play football?

Eu	joc tenis	în fiecare sărbătoare.
	mă antrenez	zilnic.
Noi	mergem	de 5 ori pe săptămână.
El	merge	sâmbăta.
Ea	joacă tenis	de 2 ori pe săptămână.
	se antrenează	

I	play tennis train	every holiday. every day.
We	go swimming	about 5 times a week.
He	goes fishing	every Saturday.
She	plays tennis trains	twice a week.

Eu	adesea uneori rar niciodată	mergem jucăm	la schi la înnot bridge tenis	I We	often sometimes seldom never	go swimming play tennis. go shopping.
----	--------------------------------------	-----------------	--	---------	---------------------------------------	---

Ea	adesea uneori rar niciodată	merge	să schieze. să înnoate.
Fiul meu		joacă	bridge. tenis.

She	often	goes	skiing.
My son	sometimes		swimming.
Eleanor	seldom never	plays	bridge. tennis.



**ATENȚIE!** Adverbete lungi cum săint compușii lui every (every day, every Monday etc) își au locul la sfîrșitul propozițiilor, în timp ce adverbetele scurte (often, sometimes) se pun întotdeauna între subiect și verb.

**EXEMPLE:** I always have breakfast at 7.30.  
I go to the cinema every Saturday.

## ECERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

Există două modalități de a propune unei persoane să faceți împreună ceva.

There are two ways of suggesting to a person that you do something.

Mergem la plimbare?  
Să jucăm tenis.

Propuneți unei alte persoane să aveți împreună următoarele activități.

a citi  
a călări  
a înota  
a fotografia  
a conduce mașina  
a cînta la chitară  
a dansa  
a drumeti

Shall we go for a walk?  
Let's play tennis.  
Suggest to another person that you do the activities shown below.

read  
ride (go riding)  
swim (go swimming)  
take a photo  
drive a car (go for a drive)  
play the guitar  
dance (go dancing)  
hike (go hiking)

### Exercise 2

Întraibați o persoană dacă poate face aceste lucruri.

Exemplu: Știi să înnoji?

Mary știe să înnoate?

a călări; a juca cărți; a conduce mașina; a cînta la chitară; a dansa; a schia; a cînta; a găti; a juca tenis.

Ask someone if he/she can do these things.

Example: Can you swim?

Can Mary swim?

### Exercise 3

Îl întîlniți pe Matthew. Lui îi place să joace fotbal și cărți. Îi place să schieze și să meargă la plimbare.

O întîlnire pe Madeleine. Ei îi place dansul, înnotul, călăria și tenisul.

Faceți cîteva propunerîi lui Matthew și Madeleine. Iată niște exemple de conversație:

Dvs: Matthew, hai să jucăm fotbal.  
Matthew: Da, OK.

Dvs: Să jucăm cărți, Madeleine.  
Madeleine: Nu, nu știu să joc cărți.

Propuneți lui Matthew ca împreună să:

- a) jucăți fotbal
- b) călăriți

You meet Matthew. He likes playing football and cards. He enjoys skiing and going for walks.

You meet Madeleine. She likes dancing, swimming, riding and playing tennis.

Make some proposals to Matthew and Madeleine. Here are some example conversations:

You: Matthew, shall we play football?  
M: Yes, OK.

You: Madeleine, let's play cards.  
Mad: No, I can't play cards.

Suggest to Matthew that you:

- a) play football
- b) go riding

# Jocuri și sporturi — Games and Sports

- c) jucăti cărti
- d) jucăti tenis
- e) să înnotăti

Apoi propuneți Madeleine-ei:

- a) să mergeți la dans
- b) să schiați
- c) să mergeți la înot
- d) să jucăti fotbal
- e) să călăriți

Comparați conversația dvs. cu cea de pe casetă.

- c) play cards
- d) play tennis
- e) go swimming

Then propose to Madeleine that you:

- a) go dancing
- b) go skiing
- c) go for a swim
- d) play football
- e) go riding

Compare your conversation with the one on the cassette.

## Ascultați cu atenție — Listen to this!

În acest capitol începe un nou text. Ascultați scenetele 1 și 2 pînă cînd veți găsi răspunsurile la următoarele întrebări:

**„I'LL OBEY”**

**Scenetele 1—2**

- Cum sărbătorește Tom vacanța?
- Ii convine lui Tom ca Jo să vină cu prietenul ei?
- De obicei Alan merge cu mașina?

\*

\* \*

# Urgențe — Emergencies

În acest capitol învățați:

- să solicitați ajutor în cazul în care mașina vă este în pană;
- să stabiliți o întîlnire.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Agness Gill (AG), Henry Gill (HG), AA MAN (AA)

- |  |   |
|--|---|
| AG: Ce înseamnă zgometul acesta?                 | AG: What's that noise?                                    |
| HG: Nu știu.                                     | HG: I don't know.   |
| AG: Privește indicatorul de temperatură.         | AG: Look at the temperature gauge.                        |
| HG: Dracă! Fierbem!                              | HG: Damn! We're boiling!                                  |
| AG: Oprește imediat!                             | AG: Stop quickly!   |
| HG: E un telefon aici în spate.                  | HG: There's a telephone back there.                       |
| AG: Grăbește-te.                                 | AG: Be quick!   |
| HG: Alo! Sînt în pană.                           | HG: Hello, I've broken down.                              |
| AA: (la telefon) Care este numărul mașinii dvs.? | AA: (on the phone): what is your car number?              |
| HG: E 481 GVY.                                   | HG: E 481 GVY.  |
| AA: Ce marcă este?                               | AA: What make of car is it?                               |
| HG: Un BMW.                                      | HG: A BMW.  |
| AA: Ce culoare?                                  | AA: What colour?  |
| HG: Roșie.                                       | HG: Red.  |
| AA: De la ce număr sunați?                       | AA: What is the number of the phone you are calling from? |
| HG: 528.   | HG: 528.  |
| AA: Unde vă aflați?                              | AA: Where are you?  |
| HG: La o milă de Londra.                         | HG: About a mile away towards London.                     |
| AA: Sînteti membru AA?                           | AA: Are you a member of the AA?                           |
| HG: Da.  | HG: Yes.  |
| AA: Trimit pe cineva acolo numai de cît.         | AA: I'll get someone there right away.                    |
| HG: Mulțumesc.                                   | HG: Thank you.  |

**I'VE BROKEN DOWN** — forma prescurtată de la **I HAVE BROKEN DOWN**. Verbul este la timpul Present Perfect, deoarece exprimă o acțiune incepută în trecut cu consecințe în prezent și poate în viitor. **I'VE BROKEN MY LEG** — mi-am rupt piciorul (nu m-am vindecat încă). Comparați: **I BROKE MY LEG LAST YEAR** = Mi-am rupt piciorul anul trecut.

! verbul este de Past Tense Simple (trecut simplu) întrucât acțiunea este terminată.  
În engleză se ține întotdeauna cont de acest aspect în întrebările și răspunsurile celor două timpuri.

### Dialogue 2 Mrs Gammon (WG), Receptionist (Re)

WG (telephoning): Alo. Centrul de sănătate (policlinica)?

Re: Da, bună dimineața. Cine sunteți?

WG: Aici Winifred Gammon. Aș dori o programare la doctorul Jackson.

Re: Da, doamnă Gammon. Când doriti să veniti?

WG: Este liber în această dimineață?

Re: Nu, îmi pare rău, are lista completă pentru această dimineață. Puteți veni diseară la 6,15?

WG: Da. Este în ordine. Vin diseară la 6,15. Mulțumesc.

Re: La revedere, dnă. Gammon.

WG (telephoning): Hello. Is that the Health Centre?

Re: Yes, good morning. Who is that speaking?

WG: This is Winifred Gammon speaking. I should like an appointment with Dr. Jackson.

Re: Yes, Mrs. Gammon. When would you like to come?

WG: Is he free this morning?

Re: No. I'm afraid he's booked right up this morning. Can you come this evening at 6,15?

WG: Oh, yes. That's all right. I'll come at 6,15 this evening. Thank you.

Re: Goodbye, Mrs. Gammon.

### CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

! I SHOULD LIKE...

— Aș dori se folosesc în cazul în care se exprimă o speranță sau o dorință.

Se mai poate spune și can I have an appointment = pot aranja o întâlnire?

### 1. Cum se fixează o întâlnire

How to make an appointment.

Aș dori să fixez		doctorul.
Aș dori	o întâlnire cu	Dr. Jones. Mr. Smith. Mrs. Gill.

I want to make I'd like	an appoint- ment with	the doctor. Dr Jones. Mr Smith. Msr. Gill.
----------------------------	--------------------------	---

Este el (ea) liber la ...  
Pot veni la...

— Da este.  
— Puteți veni la...

Is	he	free	at (+ time)?
	she		
Can	I come		on (+ day or date)?

Yes, he/she is.  
You can come at/on...  
Can I come  
I'm afraid he's/she's booked up. Can you come..?

### EXERCISES — EXERCITII

#### Exercise 1

Vă amintiți de dialogul nr. 2 de pe casetă? Atunci completați spațiile goale cu ceea ce trebuie să spună Dna Gammon. Este pe casetă.

Do you remember dialogue 2 on the cassette? Then complete the role of Mrs Gammon in the gapped conversation. It's on the cassette, too.

Mrs Gammon: (asigurați-vă că vorbiți cu centrul de sănătate)

Receptionist: Yes. Good morning. Who is that speaking?  
(Bună dimineața. Cine-i la telefon?)

Mrs. Gammon: (dorîți o întâlnire cu dr. Jackson).

Receptionist: Yes, Mrs Gammon. When would you like to come?  
(Da, d-nă Gammon, când dorîți să veniți?)

Mrs Gammon: (în această dimineață).

Receptionist: No, I'm afraid he's booked right up this morning. Can you come this evening at 6,15?  
(Mi-e teamă că e ocupat. Puteți veni diseară la 6,15?)

Mrs Gammon: (puteți veni la această oră).

Receptionist: Goodbye, Mrs Gammon.  
(La revedere d-nă Gammon).

#### Exercise 2

Acum încercați această conversație în același mod.

Now try this conversation in the same way.

Mrs Gammon: (Asigurați-vă că vorbiți cu cabinetul „surgery“ dr. Chaffers)

Receptionist: Good afternoon. Who is that speaking?  
(Bună ziua, cine-i la telefon?)

Mrs Gammon: (solicitați o programare)

Receptionist: Yes, Mrs. Gammon. When would you like to come?  
(Da d-nă Gammon, cînd doriți să veniți?)

Mrs Gammon: (Mîine dimineață)

Receptionist: No. I'm afraid he's booked up tomorrow morning. Can you come tomorrow afternoon at 4.45?  
(Nu, mi-e teamă că e ocupat, puteți veni după amiază la 4,45?)

Mrs Gammon: (Puteți)

Receptionist: Goodbye, Mrs Gammon.  
(La revedere d-nă Gammon).

### Exercise 3

Ascultați din nou dialogul 1.

Apoi imaginăți-vă că sunteți în pană pe autostradă. Conduceți un Ford Escort roșu cu numărul NEA-RX 104. Telefonați de la cabină 23, situată la 10 mile de Bristol, în drum spre Londra pe M5. Completăți spațiile goale din dialog. Este înregistrat pe casetă.

Dvs.: (aveți o pană)

Reprez. AA: Care este numărul mașinii dvs.?

Dvs.: ...

Reprez. AA: Ce fel de mașină este?

Dvs.: ...

Reprez. AA: Ce culoare?

Dvs.: ...

Reprez. AA: De la ce număr de telefon sunați?

Dvs.: ...

Reprez. AA: Unde sunteți?

Dvs.: ...

Reprez. AA: Sunteți membru AA?

Dvs.: Nu, sunt membru ADAC.

Reprez. AA: Trimit pe cineva acolo imediat.

Dvs.: Mulțumesc.

Repetați exercițiul. De această dată imaginăți-vă că aveți un Porsche de culoare galbenă cu numărul HH-AN 273. Călătoriți pe A 64 și sunteți la 5 mile de Harrogate. Sunați de la postul telefonic 78. Își acest dialog este pe casetă.

You: Thank you.

Do this exercise again. Imagine this time that you are driving a yellow Porsche, registration number HH-AN 273: you are travelling on the A 64, you are 5 miles from Harrogate, you are phoning from box 78. This dialogue is on the cassette, too.

### Ascultați cu atenție — Listen to this

Ascultați acum scenetele 3—5 ale textului I'LL OBEY și răspundeți la întrebări.  
Scenetele 3, 4, 5

Ce s-a întîmplat cu Jo?

Pe cine a sunat ea?

Cum și-au petrecut concediul Alan și Jo?

Listen again to dialogue number 1. Then imagine that you have broken down on the motorway. You drive a red Ford Escort, registration number NEA-RX 104. You are telephoning from call box no. 23, 10 miles from Bristol, travelling towards London, on the M5. Complete the gapped dialogue. It's recorded on the cassette.

You: ...

AA Man: What is your car number?

You: ...

AA Man: What make of car is it?

You: ...

AA Man: What colour?

You: ...

AA Man: What is the number of the phone you are calling from?

You: ...

AA Man: Where are you?

You: ...

AA Man: Are you a member of the AA?

You: No, but I am a member of the ADAC.

AA Man: I'll get someone there right away.

În acest capitol învățați:

- să vă exprimați regretul;
- să descrieți obiectul care nu funcționează;
- să duceti la reparat un obiect.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 young wife (Wi), young husband (Hu)

Wi: Ce s-a întâmplat?  
Hu: Am spart o tavă.  
Wi: O, este tava mea cea mai bună. Un cadou de la mătușa Gwen.  
Hu: Îmi pare teribil de rău, dragă.  
Wi: Ce stângaci ești!

Wi: What happened?  
Hu: I've broken a plate.  
Wi: Oh, it's my best plate! A present from Auntie Gwen.  
Hu: I'm terribly sorry, darling.  
Wi: Oh, you're so clumsy!

### Dialogue 2 Henry Gill (HG), Agnes Gill (AG), Shop Assistant (As)

HG: Drace, s-a stricat!  
AG: Ce s-a întâmplat?  
HG: Acest Flymo, s-a stricat.  
AG: Dar este foarte vechi.  
(Cîteva ore mai tîrziu)

HG: Acest Flymo s-a stricat.  
As: Da, cilindrul e stricat.  
Vă pot pune unul nou.  
HG: Cât costă?  
As: Aproximativ 50 £, poate 60 £.  
HG: Cât costă mașina aceea nouă de acolo?  
As: Aceea costă 141 £, domnule.  
HG: Mă voi gîndi. (O să mă mai gîndesc).

HG: Damn, it's broken down.  
AG: What's the matter?  
HG: This Flymo, it's broken down.  
AG: Well, it is very old.  
  
(A few hours later)  
HG: This Flymo, it's broken down.  
As: Yes, the cylinder has gone.  
I can get you a new one.  
HG: How much?  
As: About £ 50. Perhaps £ 60.  
HG: How much is that new machine over there?  
As: That one costs £ 141, sir.  
HG: I'll think about it.

### Dialogue 3 Mrs Gammon (WG), Assistant (As)

As: Radio Rentals.  
WG: Bună seara. E ceva în neregulă cu televizorul meu.  
As: Care e necazul?

As: Radio Rentals.  
WG: Good evening. There's something wrong with my television set.  
As: What's the trouble?

WG: Nu este bună culoarea.

As: Mai are ceva?

WG: Da, face un zgomot ciudat.

As: Da, înțeleg. Trimite imediat pe cineva.

WG: Mulțumesc. Poate veni astă seară? Nu vreau să pierd „Neighbours”.

As: Să văd ce pot face.

Wg: Mulțumesc. La revedere.

WG: The colours are wrong.

As: Anything else?

WG: Yes, it's making a strange noise.

As: Yes, I see. I'll get someone there right away.

WG: Thank you. Can he come this evening? I don't want to miss „Neighbours”.

As: I'll see what I can do.

WG: Yes, thank you. Good bye.

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

### 1. Cum se exprimă regretul

How to express your concern

Îmi pare	teribil de îngrozitor de foarte	rău
-------------	---------------------------------------	-----

I'm	terribly awfully very	sorry.
-----	-----------------------------	--------

### 2. Cum se spune că un obiect este stricat

How to say that something is broken

Am spart	o farfurie o vază
----------	----------------------

I've I have	broken	a plate a vase
----------------	--------	-------------------

Mașina Flymo Siguranța Cilindrul Bateria	s-a	stricat dus
--	-----	----------------

The	car flymo fuse cylinder battery	has	broken down gone
-----	---	-----	---------------------

E ceva în neregulă cu	televizorul meu mașina mea
--------------------------	-------------------------------

There is something wrong with my	television set car
-------------------------------------	-----------------------

## EXERCITII — EXERCISES

## EXERCISE 1

Ascultați dialogul de pe casetă.

Shop Assistant (As) — vînzătorul  
Tourist (T) — turistul

As: Bună ziua, doamnă.  
T: Mă puteți ajuta, vă rog? E ceva  
în neregulă la uscătorul meu de  
păr.

As: Care este necazul?  
T: Face un zgomot ciudat.  
As: Înțeleg.  
T: Îl puteți repara?  
As: Să văd ce pot face.  
T: Cât timp va dura pînă îl  
reparați?

As: Veniți mîine la aceeași oră.  
T: Mulțumesc.

Luati locul turistului. Partea  
vînzătorului este înregistrată pe  
casetă.

1. Mașina dvs. de bărbierit nu mai funcționează bine.
2. Ceasul dvs. de mînă rămîne în urmă.
3. Aparatul dvs. de fotografiat nu se poate regla bine.
4. Soneria ceasului deșteptător nu funcționează.
5. Mașina dvs. de dictat face un zgomot ciudat.

Listen to the dialogue on the cassette

As: Good day, madam.  
T: Can you help me, please? There is something wrong with my hairdryer.

As: What's the trouble?  
T: It's making a funny noise.  
As: I see.  
T: Can you put it right?  
As: I'll see what we can do.  
T: How long will it take you to mend it?

As: Come back at this time tomorrow.  
T: Thank you.

Take the role of the tourist. The shop assistant's part is recorded on the cassette.

- Your razor won't shave properly.  
Your wrist watch loses time.  
Your camera won't focus properly.  
The alarm on your alarm clock doesn't work.  
Your dictating machine makes a funny noise.

## EXERCISE 2

Dacă mașina dvs. se strică va trebui să telefonați după ajutor. Cititi acest dialog model și ascultați-l pe casetă.

Reprezentant AA = AA Official  
Conducător auto = Driver

If your car breaks down, you may have to telephone for assistance. Read the following model dialogue and listen to it on the cassette.

AA Official: Asociația Automobilistilor. Bună dimineața. Vă putem ajuta?

Driver: Bună dimineața. Mă puteți ajuta, vă rog?

AA Official: Ce s-a întâmplat?

Driver: Sînt în pană.

AA Official: Unde sunteți?

Driver: Între Harrogate și York.

AA Official: Ce marcă de mașină aveți?

Driver: Un Volkswagen Polo

AA Official: Cum vă numiți?

Driver: Mă numesc Herzog. HER-ZOG.

AA Official: Ce s-a întâmplat cu mașina dvs., d-le Herzog?

Driver: Cureaua ventilatorului s-a stricat.

AA Official: Sunteți membru AA, dle Herzog?

Driver: Nu, sunt membru ADAC.

AA Official: Rămîneți lîngă mașină, dle. Trimitem pe cineva acolo cît de curînd posibil.

Rolul reprezentantului AA este înregistrat pe casetă. Luati rolul turistului, pe baza informațiilor de mai jos.

1. Mercedesul dvs. 190 s-a defectat între Birmingham și Coventry. Credeți că bateria s-a descărcat.
2. Audi-ul dvs. 100 s-a defectat între Shrewsbury și Hereford. Radiatorul este spart.
3. Fordul dvs. Sierra s-a defectat între Leeds și Bradford. Motorul face un zgomot ciudat.
4. Mașina dvs. Vauxhall Astra s-a defectat tocmai dincolo de Edinburgh. S-a spart parbrizul.

AA Official: Automobile Association, good morning. How may I help you?

Driver: Good morning. Can you help me, please?

AA Official: What's the matter?

Driver: I have broken down.

AA Official: Where are you?

Driver: Between Harrogate and York.

AA Official: What sort of car have you got?

Driver: A Volkswagen Polo.

AA Official: What's your name, please?

Driver: My name is Herzog. HER-ZOG.

AA Official: What's the matter with your car, Mr. Herzog?

Driver: The fan belt has gone.

AA Official: Are you a member of the Automobile Association, Mr Herzog?

Driver: No, but I'm a member of the ADAC.

AA Official: Stay with your car, sir. We will have someone there as soon as possible.

The part of the AA Official is recorded on the cassette. Provide the part of the tourist according to the information given below.

5. Mazda dvs. 626 s-a defectat între Keswick și Lancaster. Ștergătorul de parbriz nu funcționează.  
 6. Fordul dvs. Escort s-a defectat între Bristol și Chipping Sodbury. S-a spart țeava de eșapament.
5. Your Mazda 626 has broken down between Keswick and Lancaster. The windscreen wipers don't work.  
 6. Your Ford Escort has broken down between Bristol and Chipping Sodbury. The exhaust pipe has broken.

**EXERCISE 3**

Uneori au loc accidente și trebuie să vă cereți scuze politicos.

Example: I'M terribly awfully sorry, I've broken a cup.  
very

Acum scuzați-vă pentru următoarele accidente.

- a. Ați spart o vasă. (broken a vase)
- b. Ați vărsat vin pe fața de masă (spilt wine on the tablecloth)
- c. Ați pierdut cheia ușii de la intrare (lost your front door key).
- d. Ați ars cuvertura patului, făcând o gaură (burnt a hole in the bedspread).
- e. Ați lăsat apa să se reverse din cadă. (Let the bath water overflow).
- f. Ați călcat peste pisică (trodden on the cat.).

Sometimes accidents happen and then you have to apologize politely.

Now apologize for the following accidents.

**Ascultați cu atenție — Listen to this**

Ascultați acum ultimele scenete ale textului de ascultat. Dacă dorîți, puteți asculta de la început tot textul și chiar de mai multe ori pînă ce veți putea răspunde la întrebările de mai jos:

- Ce s-a petrecut în timpul concediului?
- Ce a neliniștit-o pe Jo?
- Credeti că nuntă va avea loc?

**În acest capitol învățați:**

- să spuneti că sunteți bolnav;
- să descrieți simptomul unei boli;
- să solicitați mijloacele de combatere a unei anumite boli.

**DIALOGURI — DIALOGUES****Dialogue 1** Felicity (F), Pharmacist (Ph) (At the Pharmacy)

- |   |  |
|---|--|
| F: Scuzați-mă. Aveți ceva pentru un stomac deranjat?                    | F: Excuse me. Have you got something for an upset stomach?       |
| Ph: Despre ce este vorba exact?   | Ph: What's the matter exactly?                                   |
| F: Am o usoară diareea și am o afurisită de durere de cap.              | F: I've got a touch of diarrhoea. And I've got a nasty headache. |
| Ph: Cînd a început?   | Ph: When did this start?   |
| F: A început în timpul noptii.  | F: It started during the night.                                  |
| Ph: Vă voi da ceva împotriva diareei.                                   | Ph: I'll give you something for the diarrhoea.                   |
| F: Mulțumesc.   | F: Thank you.  |
| Ph: Și ați face bine să cumpărați niște aspirine contra durerii de cap. | Ph: And you had better buy some aspirins for the headache.       |
| F: Cîte trebuie să iau?   | F: How many should I take?                                       |
| Ph: Instrucțiunile sunt pe flacon.                                      | Ph: The instructions are on the bottle.                          |

**YOU HAD BETTER: Ați face bine să...**

Este o expresie des întîlnită în Anglia. Este o formă de a recomanda unei persoane să facă un anume lucru.

**Dialogue 2** Winston (W), Doctor (Dr)

- |  |  |
|--|--|
| Dr: Deci, care este problema?                                  | Dr: Now then, what's the trouble?                                    |
| W: Cred că mi-am luxat glezna.                                 | W: I think I've sprained my ankle.                                   |
| Dr: Înțeleg. Vă doare?   | Dr: I see. Are you in pain?  |
| W: Da, e foarte dureros.                                       | W: It is very painful, yes.  |
| Dr: Cum ați descri-o?  | Dr: How would you describe it?                                       |
| W: Mă doare cînd merg.   | W: It hurts when I walk.   |
| Dr: Înțeleg. Sora vă va pune o compresă.                       | Dr: I see. The nurse will put a compress on it.                      |
| W: Mulțumesc.  | W: Thank you.  |
| Dr: Trebuie să stați în pat cîteva zile. Și fără fotbal deloc. | Dr: You must stay in bed for a couple of days. And no more football. |
| W: Nu, deloc.  | W: No, doctor.   |

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

## 1. La doctor

At the doctor

a) Cum se spune că sunteți bolnav. a) How to say you are ill.

ill = bolnav

sick = bolnav (cu vomă)

I am ill = Sunt bolnav.

I am sick = Mi-e rău.

unwell = indispus

faint = leșinat, slăbit

Care este	problema?
	necazul?

What's the	trouble?
	matter?

I feel	sick
Mă simt	ill
	unwell
	faint

b) Cum se descriu simptomele.

Vă doare ceva?

b) How to describe symptoms.

HAVE YOU GOT A PAIN?

capul	
dintele	
spatele	
pieptul	
brațul	
degetul	
stomacul	
glezna	
genunchiul	
piciorul	
degetul de la	
picior	

My	head	
	tooth	
	back	
	chest	hurts.
	arm	
	finger	
	stomach	
	leg	
	knee	
	foot	
	toe	

Am	un	durere de cap.
	o	durere de ureche.
		durere de dinți.
		durere de stomac.
		stomac deranjat.
		râceală.
		tuse.
		temperatură.
		durere de gât.
		gripă.
		diaree.

I've got	a	headache.
	an	earache.
		toothache.
		stomachache.
		upset stomach.
		cold.
		cough.
		temperature. (fever).
		sore throat.
		the flu.
		diarrhoea.

Cînd	a început	durerea în gât
		durerea aceasta

When did	the sore throat	
	the pain	start?

A început	noaptea trecută
	ieri
	acum 3 zile

It started	last night.
	yesterday.
	3 days ago.

! WHEN DID THIS START? = Cînd a început? IT STARTED LAST NIGHT = A început noaptea trecută. Aceasta este o formă a trecutului simplu (Simple Past Tense) care se formează la verbele regulate adăugînd terminația -ed formeî de infinitiv. Acest timp exprimă o acțiune încheiată în trecut. Formele interrogative și negative ale verbelor se formează cu verbul DO care aici funcționează ca auxiliar.	Trecut Ieri a început la ora 10. Yesterday it started at 10.00. A început ieri spectacolul la 9? Did the show start at 9.00 yesterday? Da începe/Nu, nu începe. Yes, it does/No, it doesn't. Cînd începe? When does it start?
--	---

**2. La farmacie.**

At the pharmacy.

Aveți ceva pt. o durere în gât? un stomac deranjat? gripă? diaree?	Have you got anything for the flu? diarrhoea?	a sore throat? un upset stomach?
--	--	-------------------------------------

**EXERCITII — EXERCISES****EXERCISE 1**

Spuneți că vă dor următoarele părți ale corpului:

- |             |               |              |                 |
|-------------|---------------|--------------|-----------------|
| 1. capul    | 6. brațul     | 1. your head | 6. your arm     |
| 2. piciorul | 7. stomacul   | 2. your leg  | 7. your stomach |
| 3. gamba    | 8. urechea    | 3. your foot | 8. your ear     |
| 4. mîna     | 9. genunchiul | 4. your hand | 9. your knee    |
| 5. spatele  | 10. dintele   | 5. your back | 10. your tooth  |

Dacă dorîți, ascultați pe casetă cum se pronunță.

Say the following parts of your body hurt.

- |              |                 |
|--------------|-----------------|
| 1. your head | 6. your arm     |
| 2. your leg  | 7. your stomach |
| 3. your foot | 8. your ear     |
| 4. your hand | 9. your knee    |
| 5. your back | 10. your tooth  |

If you want to, listen to the pronunciation on the cassette first.

**EXERCISE 2**

Ce spuneți dacă:

1. Aveți o durere de dinți?
2. Ați mincat prea multe cireșe?
3. Ați băut prea mult vin (hangover).
4. Tușii.
5. Aveți o durere de ureche?
6. Aveți temperatură?
7. V-ați luxat glezna?
8. Aveți diaree?
9. Ați căzut pe genunchi?

Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

What would you say if:

Check your answers with the cassette.

**EXERCISE 3**

Jucăți rolul pacientului în dialogul următor. Alcătuți partea pacientului și citiți partea doctorului. Ascultați modelul pe casetă.

*Patient*

1. Greet the doctor.  
(Salutați doctorul)
3. Say you have a sore throat.  
(Spuneți că vă doare gâtul)
5. Say it started two days ago.  
(Spuneți că a început acum două zile)

Acum ascultați conversația de pe casetă și luăți rolul pacientului, completând spațiile goale.

- a. Aveți o durere de spate de trei săptămâni.
- b. Aveți diaree de ieri.
- c. Tușii de o săptămână.
- d. Aveți temperatură de 2 zile.

Play the role of the patient in the following dialogue. Make up the part of the patient and read the part of the doctor. Listen to the model on the cassette.

*Doctor*

2. Now, then, what's the trouble?  
(Atunci care-i necazul?)
4. When did it start?  
(Cînd a început?)
6. I will give you something for the sore throat.  
(Vă voi da ceva de durere în gât)

Now listen to the gapped conversation on the cassette and take the role of the patient.

- a. You have had a bad back for three weeks.
- b. You have had diarrhoea since yesterday.
- c. You have had a cough for a week.
- d. You have had a temperature for 2 days.

În acest capitol învățați să vorbiți despre planurile dvs de vacanță.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Peter Fuller (PF), Henry Gill (HG)

- |   |  |
|---|--|
| PF: Mergi în concediu în acest an?  | PF: Are you going on a holiday this year?  |
| HG: Da, voi merge în Franța.  | HG: Yes, I'm going to France.  |
| PF: Vei sta la hotel?   | PF: Are you going to stay in a hotel?  |
| HG: Nu, vom lua o rulotă.   | HG: No, we're going to take the caravan.   |
| PF: Asta e o idee bună. Veți sta în nord? Ori mergeți în sud?                                   | PF: That's a good idea. Are you going to stay in the North? Or go South?   |
| HG: Dacă vremea va fi bună vom sta în Bretagne. Dar dacă nu va fi, vom merge pe Coasta de Azur. | HG: If the weather's good, we're going to stay in Brittany. But if it's not, we're going to go to the Côte d'Azur. |
| PF: Bine, sper să aveți o vreme bună.   | PF: Well, I hope you have a good time.   |
| HG: Mulțumesc. Les vacances, les vacances!  | HG: Thanks. Les vacances, les vacances!  |
| PF: Ei, da.   | PF: Er, yes.   |

<b>!</b> <b>GOING TO + VERB</b> este forma cu ajutorul căreia se exprimă viitorul. <b>I AM GOING TO STAY IN A HOTEL.</b> <b>ARE YOU GOING TO STAY IN A HOTEL?</b> <b>YES, I AM/NO, I'M NOT</b> <b>IF THE WEATHER IS GOOD, WE'RE GOING TO...</b> <b>IF arată întotdeauna o condiție</b>
--

### Dialogue 2 Anne Bardy (AB), Travel Agent (TA)

- |  |   |
|--|---|
| TA: Bună ziua.   | TA: Good afternoon.   |
| AB: Bună ziua.   | AB: Good afternoon.   |
| TA: Vă pot ajuta?  | TA: Can I help you?   |
| AB: Da, doresc să merg la Paris.   | AB: Yes, I want to go to Paris.                                     |
| TA: Da, doamnă. Pentru cât timp?   | TA: Yes, madam. For how long?                                       |
| AB: A, numai pentru cîteva zile.   | AB: Oh, just for a few days.  |
| TA: Mergeți cu trenul și cu vehicul cu pernă de aer? Ori mergeți cu avionul? | TA: Are you going by train and hovercraft? Or are you going to fly? |

- |  |   |
|--|---|
| AB: Ei bine, dacă nu este prea scump, voi merge cu avionul.              | AB: Well, if it's not too expensive, I'm going to fly.    |
| TA: Da, doamnă, călătoria dus-intors la Paris cu avionul costă 110 lire. | TA: Yes, madam. The return fare to Paris by air is £ 110. |
| AB: Cît costă cu trenul și cu vehicolul cu pernă de aer?                 | AB: What does it cost by trains and hovercraft?           |
| TA: Cu trenul și cu vehicolul cu pernă de aer costă aproximativ 70 lire. | TA: By train and hovercraft it costs about £ 70.          |
| AB: Atunci voi merge cu trenul.  | AB: I'll go by train then.                                |
| TA: Da, doamnă. Călătorie plăcută.                                       | TA: Yes, madam. I hope you have a good journey.           |
| AB: Mulțumesc.   | AB: Thank you.  |

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

### 1. Cum se întrebă în legătură cu proiectele. How to ask about plans.

Dvs	intentionati	să stați	acasă	
El	intenționează	să stea	în România	anul acesta?
Ea		să mergeți	în sud	
		să meargă	la Exter	
		să jucați	fotbal	mîine?
		să joace	tenis	

Are you	going to	stay	at home in Romania	this year?
		go	south to Exter	
Is	he she	play	football tennis	tomorrow?

Ce	aveți	intenția să	faceți?	
	are el ea			

What	are you	going to do?	
	is he she		

Eu	intenționez să	stăm acasă	I'm		stay at home
Ei	intenționează să	mergem în Franța	He is	going to	go to France
Ea	intenționăm să	jucăm tenis	She		play tennis
Noi		vizităm prieteni	We're		visit friends

Dacă	vremea este bună	intenționez
	nu este prea cald scump	să merg în Franța

If	the weather is good		I'm going
	It's not too hot expensive	to go to France	

## EXERCITII — EXERCISES

### EXERCISE 1

lată cîteva mijloace de transport:  
a merge cu avionul  
trenul  
vaporul  
mașina

Urmează să vizitați aceste locuri.  
Urmează să călătoriți cu mijloacele de transport de mai jos.

Example: London — plane

Anul viitor intenționez să vizitez Londra.

Intenționez să merg cu avionul.  
Acum este rîndul dvs.

1. London — plane
2. Iceland — boat
3. Paris — car
4. Rome — car

Here are some means of travelling:  
go by plane  
train  
boat  
car

You are going to visit these places. You are going to travel by the transport given below.

Next year I'm going to visit London.  
I'm going to travel by plane.  
Now it's your turn.

5. Vienna — train
6. Bornholm — boat
7. Copenhagen — train
8. Cairo — plane.

## EXERCISE 2

Așultați dialogul de pe casetă. Apoi discutați despre planurile dvs. în legătură cu concediul. Rolul A este înregistrat pe casetă. În spațiile libere dvs. urmează să introduceți rolul B.

### Role A

1. Where are you going on holiday this year?  
(Unde mergeți în concediu anul acesta?)
3. How long are you going to stay?  
(Cât intenționați să stați?)
5. Are you going alone?  
(Mergeți singur(ă)?)
7. How are you going to travel?  
(Cum veți călători?)
9. What are you going to do when you are on holiday?  
(Ce intenționați să faceți în concediu?)

### Role B

2. Say where you are going.  
(Spuneți unde mergeți)
4. Say how long you intend to stay.  
(Spuneți cât timp veți sta.)
6. Say who are going with.  
(Spuneți cu cine mergeți)
8. Say how you intend to travel.  
(Spuneți cum veți călători)
10. Say what you intend to do on holiday.  
(Spuneți ce intenționați să faceți în concediu.)

## Ascultați cu atenție — Listen to this

Pentru acest capitol caseta conține o scurtă scenă de ascultat. Ascultați tot textul de atâtea ori pînă cînd, pe baza informațiilor obținute, veți putea răspunde la întrebări.

- De ce sînt nemulțumiți locuitorii din Coventry?
- Este Godiva de aceeași părere cu soțul ei în privința impozitelor?
- Ce face Godiva la 10.06.1061?

\*

\* \*

În acest capitol învățați:

- să discutați despre o invitație;
- să formulați o invitație în mod politic.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Felicity (F), Winston (W)

F: 8762940?	F: 8762940.
W: Alo, tu ești, Felicity?	W: Hi! Is that you, Felicity?
F: Da. Bună, Winston.	F: Yes. Hello, Winston.
W: Felicity, ce faci mîine seară?	W: Felicity, what are you doing tomorrow evening?
F: Mîine? Să văd. Nimic.	F: Tomorrow. Let me see. Nothing.
W: E un concert de muzică folk la Town Hall. Îi-ar plăcea să mergi?	W: There's a concert of folk music at the Town Hall. Would you like to go?
F: Ar fi frumos. Mulțumesc foarte mult.	F: That would be lovely. Thanks very much.
W: Ne întâlnim la 7,30.	W: I'll meet you at 7.30.
F: Bine, unde?	F: O.K. Where?
W: La intrarea în Town Hall.	W: At the Town Hall entrance.
F: OK. La intrarea în Town Hall la 7,30. Aștept cu nerăbdare. La revedere.	F: O.K. At the Town Hall entrance at 7.30. I'll look forward to that. Good bye.
W: La revedere. Pe mîine.	W: Goodbye. See you tomorrow.



#### WHAT ARE YOU DOING TOMORROW EVENING? — Ce faci mîine seara?

În engleză se folosește foarte mult forma prezentului progresiv a verbelor în cazul unei acțiuni considerată ca stabilită în cadrul unui program viitor.

### Dialogue 2 Anne Bardy (AB), Constance (C)

AB: York 7388112.	AB: York 7388112.
C: Alo, Anne, tu ești?	C: Hi, there, Anne! Is that you?
AB: Cine e la telefon?	AB: Who's that speaking?
C: Sunt eu, Constance.	C: It's me, Constance.
AB: A, Constance, ce bine că te aud. Unde ești?	AB: Well, Constance, how nice to hear from you. Where are you?

C: Sînt în York acum, cu Hugo. El este aici cu afaceri.	C: I'm in York right now, with Hugo. He's here on business.
AB: E minunat. Ce mai faceți?	AB: That's marvelous. How are you both?
C: Sîntem bine.	C: We're fine.
AB: Constance, ce faci mîine seara?	AB: Constance, what are you doing tomorrow evening?
C: Mîine? Să văd. Nimic, de ce?	C: Tomorrow? Let me see. Nothing. Why?
AB: E un spectacol cu „Hamlet” la teatrul Royal. Îi-ar plăcea să mergi?	AB: There's a performance of „Hamlet” at the Royal Theatre. Would you like to go?
C: Ar fi frumos. Mulțumesc foarte mult.	C: That would be lovely. Thanks very much.
AB: Ne vedem mîine la teatru la 7.	AB: I'll meet you at the theatre at 7 o'clock.
C: Un moment. Mă tem că nu pot merge. Mă întâlnesc cu niște prieteni de-a lui Hugo.	C: Wait a minute. I'm afraid we can't go. I'm going to meet some friends of Hugo's.
AB: O, este într-adevăr păcat. Poate altădată.	AB: Well, that's a real pity. Some other time, perhaps.
C: Da, altă dată. Atunci, la revedere.	C: Yes, some other time. Good bye, then.
AB: La revedere.	C: Good bye.

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

### 1. Cum se întreabă o persoană dacă este liberă să primească o invitație. How to ask if somebody is free to accept an invitation

Ce intenționați să faceti	mîine?
Aveți treabă	astă seara?
Sînteți ocupat	la sfîrșit
Sînteți liber	de săptămîna

— Nimic. (de ce?)  
— Ce aveți de gînd?

What are you doing	tomorrow?
Are you	this evening?
busy	at the week-end?
free	

— Nothing (Why)?  
— What do you have in mind?

**2. Cum se exprimă ce ați dorit să faceți.**  
How to say what you wish to do.

Este un	concert film reprezentare cu Hamlet	la	Town Hall
---------	---	----	--------------

— Ar fi frumos.  
Vă mulțumesc foarte mult.

There's a	concert film performance of Hamlet	at the	Town Hall Theatre
-----------	--	--------	-------------------------

— That would be lovely.  
Thank you very much.

**3. Cum vă exprimați cînd nu puteți merge.**  
How to say you can't go.

Mi-e teamă că	sînt am trebuie nu pot	ocupat indisponibil o întîlnire să merg la Bristol să merg să vin
---------------	---------------------------------	--

— Ce păcat!  
Poate altădată.

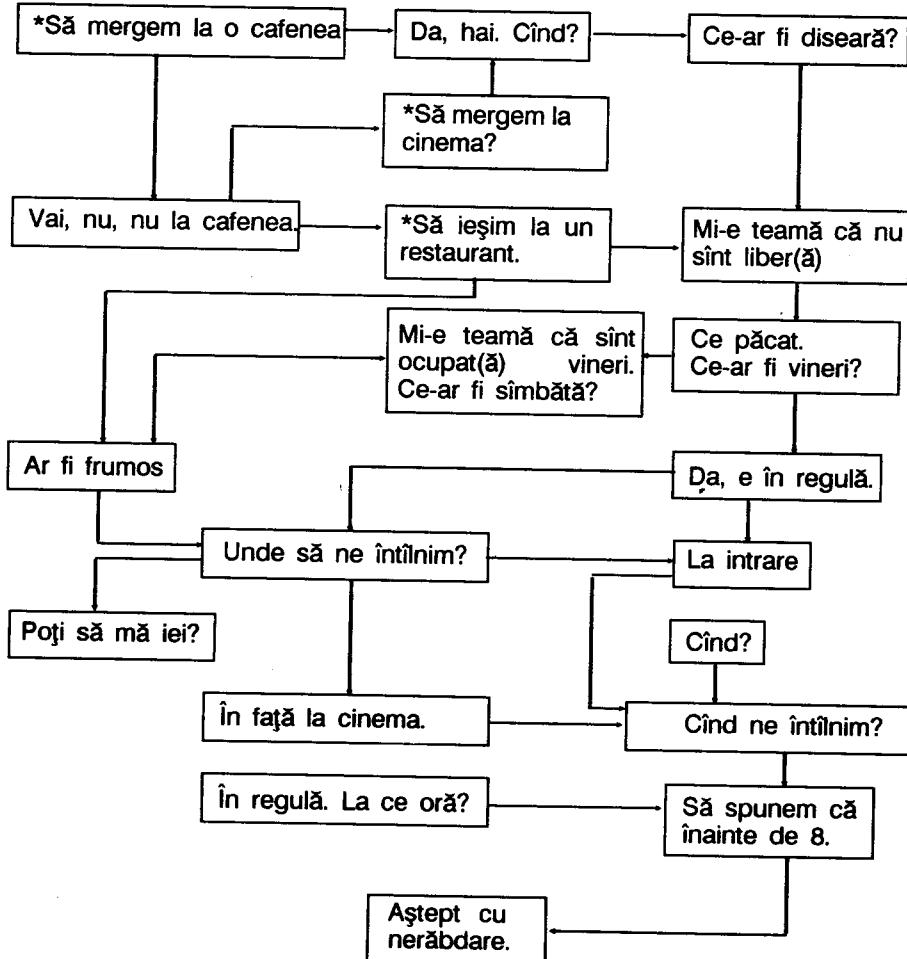
I'm afraid	I'm	busy. not free.
	I have	an engagement. to go to Bristol.
	I can't	go. come.

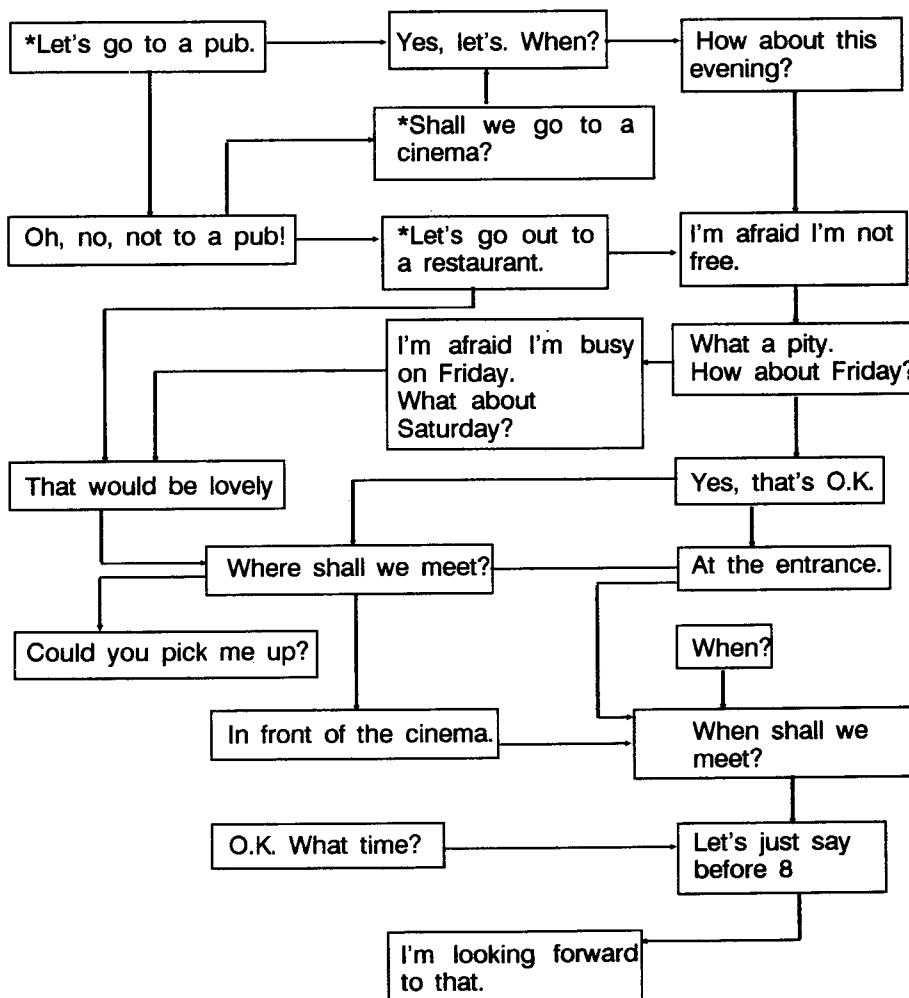
— What a pity!  
Some other time perhaps.

**EXERCISE 1**

Sînt trei puncte de plecare marcate cu un asterisc. Urmăriți săgețile și vedeți câte conversații puteți alcătui.

There are three starting points, marked with an asterisk. Follow the arrows and see how many conversations you can make up.





## EXERCISE 2

Prietenul(na) dvs. vă telefonează pentru a vă invita să iești. Ceea ce spune el/ea e înregistrat pe casetă. Ce spuneți dvs.?

Your friend is telephoning to ask you to go out. What your friend says is recorded on the cassette. What do you say?

Prietenul: Ce faci mîine seară?

Dvs: .....

Prietenul: E un concert de muzică folk la Town Hall. Vrei să mergi?

Dvs: .....

Prietenul: Ne întâlnim la 7,30.

Dvs:

Prietenul: La intrare la Town Hall

Dvs: ....

Prietenul: La revedere.

Dvs: .....

Refaceti conversatia. De data aceasta prietenul(na) va invita sa mergezi la dans.

Refaceti conversatia. De această dată dansul este la Hammersmith Palais.

Refaceti conversatia. De data aceasta prietenul(a) va sugera sa intalnirea la ora 8.

Refaceti conversatia. De data aceasta prietenul(a) va sugera sa intalnirea la statia de metrou Hammersmith.

Your friend: What are you doing tomorrow evening?

You: .....

Your friend: There's a concert of folk music at the Town Hall. Would you like to go?

You: .....

Your friend: I'll meet you at 7.30.

You: .....

Your friend: At the Town Hall entrance.

You: .....

Your friend: Good bye.

You: .....

Do the conversation again. This time your friend asks you to go to a dance.

Do the conversation again. This time the dance is at the Hammersmith Palais.

Do the conversation again. This time your friend suggests meeting at 8 o'clock.

Do the conversation again. This time your friend suggests meeting at Hammersmith Underground Station.

În acest capitol învățați:

- să propuneți o întîlnire unei persoane;
- să fixați data și locul întîlnirii.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Winston (W), Jerry (J)

W: Bună, Jerry.	W: Hello, Jerry.
J: (scotîndu-și șapca și ștergîndu-și fruntea):	J: (taking off his helmet and mopping his brow).
W: Ai avut o zi bună?	W: Good day?
J: Nu prea rea. Mulțumesc Domnului că e vineri.	J: Not bad. Thank God it's Friday.
W: Ești liber mîine?	W: Are you off tomorrow?
J: Da, pînă la 8.	J: Yes. Till 8 o'clock.
W: Ce-ai zice să jucăm tenis?	W: What about playing tennis?
J: Mîine?	J: Tomorrow?
W: Da.	W: Yes.
J: OK. La ce oră?	J: O.K. What time?
W: Ce zici de 10.30?	W: How about 10.30?
J: La 10.30. OK.	J: 10.30. O.K.
W: Să ne întîlnim la club?	W: Shall we meet at the Club?
J: Da, OK.	J: Yes. OK.

! **GOOD DAY** = prescurtare de la **Did you have a good day?** sau **Was it a good day?**  
**AT THE CLUB** = La Club.

### Dialogue 2 Anne Bardy (AB), Constance (C)

AB: Constance, mîine săturuți curse de cai în York. Mergem?	AB: Constance, it's York races tomorrow. Shall we go?
C: Tu și cu mine?	C: You and me?
AB: Da, numai noi două.	AB: Yes, just the two of us.
C: Bine, unde ne întîlnim?	C: OK, where shall we meet?
AB: Să ne întîlnim la mine acasă? Apoi luăm autobuzul.	AB: Shall we meet at my place? Then we can get the bus.
C: E o idee bună. La ce oră să vin?	C: That's good idea. What time shall I come?
AB: O, vino pe la 1.	AB: Oh, come about 1 o'clock.

- C: Bine, la 1. Se joacă o piesă bună la teatru. Ai vrea să mergi?
- AB: Mi-e teamă că nu sănătatea mea este liberă. Îles în oraș cu Jim. M-a invitat la cină.
- C: Sper să ai o seară plăcută.
- C: OK. 1 o'clock. There's a good play on at the theatre. Would you like to go?
- AB: I'm afraid I'm not free. I'm going out with Jim. He's asked me to dinner.
- C: I hope you have a nice time.

! **THERE'S A PLAY ON** = Se joacă o piesă.  
**HE'S ASKED ME TO DINNER** = În acest caz verbul este la **Present Perfect**, întrucât este vorba de o acțiune care continuă încă. În cazul în care acțiunea s-ar fi petrecut ieri, atunci s-ar fi spus „He asked me to dinner”, verbul fiind la **Past Simple**.

### Dialogue 3 Mrs Gammon (WG), Eleanor (El)

El: 878.5961.	El: 878.5961.
WG: Tu ești, Eleanor?	WG: Is that you, Eleanor?
El: Da, Winifred. Bună.	El: Yes. Hello, Winifred.
WG: Ce mai faci?	WG: How are you?
El: Foarte bine, mulțumesc. Dar tu?	El: I'm very well, thanks. And you.
WG: Da, mă simt foarte bine. E o zi frumoasă, nu?	WG: Yes, I'm feeling very well. It's a lovely day, isn't it?
El: Da, este.	El: Yes, it is.
WG: Mergem la o plimbare pe pajiște?	WG: Shall we go for a walk on the common?
El: A, este o idee bună. Da. Mi-ar plăcea să merg la o plimbare. La ce oră ne întîlnim?	El: On, that is a good idea. Yes. I would like to go for a walk. What time shall we meet?
WG: Peste 20 de minute?	WG: What about in 20 minutes?
El: Da, în regulă. Peste 20 de minute.	El: Yes, all right. In 20 minutes.
WG: Ne întîlnim pe pajiște.	WG: I'll see you on the common.
El: Da. Peste 20 de minute. Îți mulțumesc pentru invitație.	El: Yes, in 20 minutes. Thank you for inviting me.
WG: E în regulă. Pe curînd.	WG: That's all right. I'll see you soon.
El: Da, peste 20 de minute.	El: Yes, in 20 minutes,
WG: Atunci, la revedere.	WG: Goodbye, then.
El: La revedere.	El: Goodbye.

! **COMMON** = În trecut în aproape toate satele existau în centru o pajiște unde se reuneau cetățenii. În prezent aceste spații verzi au fost transformate în spații de parcare.  
**I'LL SEE YOU** = Pe curînd

CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT**1. Cum se fixează o întîlnire.**

How to make an appointment or a date.

appointment = întîlnire oficială

date = întîlnire între prieteni

**a. Cum se propune o acțiune în comun.****a. How to propose to do something together.**

Este	o cursă un concert o piesă	astă seară mîine
------	----------------------------------	---------------------

There's a	race concert play on	tonight tomorrow
-----------	----------------------------	---------------------

Să mergem.

Ai dori să mergi?

Shall we

Would you like to go?

E o idee bună.

— Ar fi frumos.

Mi-e temă că nu sunt liber(ă).

Oh, that's a good idea.

— I'm afraid. I'm not free.

Să	jucăm tenis mergem la o plimbare	diseară?
Ce-ar fi să	jucăm tenis mergem la o plimbare	mîine?

Shall we	play tennis go for a walk	tonight?
What about	playing tennis going for a walk	tomorrow?

**b. Cum se propune ora/data la care urmează să aibă loc acțiunea.****b. How to propose a time.**

Te întîlnesc	peste 20 minute într-o jumătate de oră
Să ne întîlnim	la ora 2 ora 5,30

Este în regulă.

— Nu, este (puțin) prea devreme/tîrziu.

I'll meet you	in	20 minutes
Shall we meet	at	half an hour
		two o'clock? 5,30

That's OK.  
— That's all right. No, That's (a bit) too early/late

Cînd	La ce oră să ne întîlnim?
------	---------------------------

— La 6,30

When	What time shall we meet?
------	--------------------------

— At 6.30

Cum se propune locul întîlnirii.

**c. How to propose the place.**

Să te întîlnesc	în fața teatrului?
Ne putem întîlni	la club?
	la mine/tine acasă?

— Da, în regulă.  
Unde este asta?

Shall I meet you	in front of the theatre?
Can we meet	at the club?
	at my/your flat?

— Yes, OK.  
Where's that?

Unde ne întîlnim? — La club.

Where shall we meet? — At the club.

EXERCITII — EXERCISESEXERCISE 1

Imaginați-vă că cineva vă întreabă la ce oră trebuie să vă întîlniți? Propuneți o oră potrivită.

Example:

Prietenul: La ce oră ne întîlnim?

Dvs: Te întîlnesc la ora 10.

Spuneți că vă veți întîlni prietenul la următoarele ore.

a. 11.00  
b. 15.17c. 12.30  
d. 19.30e. 14.45  
f. 19.45g. 16.00  
h. 20.00

Imagine someone asks you what time you should meet. Suggest an appropriate time.

Friend: What time shall we meet?  
You: I'll meet you at 10 o'clock.

Say you will meet your friend at the following times.

**EXERCISE 2**

Imaginați-vă că cineva vă întreabă unde să vă întîlniți. Propuneți un loc corespunzător.

Example: Friend: Where shall we meet?  
You: Can we meet at the Theatre?

Spuneți că vă veți întîlni prietenul în următoarele locuri.

- |           |   |                  |
|-----------|---|------------------|
| a) cinema | b) station  | c) bus stop      |
| d) pub    | e) corner of King Street<br>and Parliament Street | f) Betty's caffé |

Imagine someone asks you where you should meet. Suggest an appropriate place.

Say you will meet your friend in the following places.

**EXERCISE 3**

Această conversație este înregistrată pe casetă. Ascultați-o cu atenție.

Peter: Faci ceva mîine?

Jane: Nimic. De ce?

Peter: E un film bun la Odeon.  
Vrei să mergi?

Jane: Ar fi frumos. Unde ne întîlnim?

Peter: Ne putem întîlni la Plough?

Jane: Nu sănătatea unde este asta.

Peter: Este la capătul Colchester Road colț cu Straight Road.

Jane: În regulă. La ce oră ne întîlnim?

Peter: La 7.30.

Jane: Bine. Ne vedem atunci.

Acum alcătuiți conversații similare folosind următoarele informații:

- Odeon — Burry Street/Breakspear Road — 20.00
- Post Office — West Road — 17.30
- Number 22 bus stop — Crown Lane — 18.00
- Marks & Spencer — Damask Lane/Crichlade Street — 19.00
- Entrance to St. Margaret's Hospital — Highworth Road — 15.00

This conversation is recorded on the Cassette. Listen to it carefully.

Peter: Are you doing anything tomorrow?

Jane: Nothing. Why?

Peter: There's a good film at the Odeon. Would you like to go?

Jane: That would be lovely. Where shall we meet?

Peter: Can we meet at the Plough?

Jane: I'm not sure where that is.

Peter: It's at the end of the Colchester Road at the corner of Straight Road.

Jane: OK. What time shall we meet?

Peter: At 7.30.

Jane: I'll see you then.

Now do similar conversations using the following information:

**Ascultați cu atenție — Listen to this**

Ascultați relatarea de câte ori dorîți și rețineți informațiile pe baza cărora s-au alcătuit întrebările:

**THE LOCH NESS MONSTER.** Unde trăiește monstrul? Care este porecla monstrului? Cine este în final monstrul, după opinia studenților de la Birmingham? Există el într-adevăr?

În acest capitol învățați cum să formulați cererile dvs. legate de cumpărarea unor obiecte de îmbrăcămîntă și a unor cadouri.

## DIALOGURI — DIALOGUES

## Dialogue 1 Anne Bardy (AB), Shop Assistant (As)

- |  |   |
|--|---|
| As: Vă pot fi de folos?  | As: Can I help you?   |
| AB: Da, caut o pereche de mănuși.                                | AB: Yes, I'm looking for a pair of gloves.                        |
| As: Da, doamnă, ce măsură?                                       | As: Yes, madam. What size?  |
| AB: Am măsura 7.   | AB: I take size 7.  |
| As: Iată cîteva de măsura 7.                                     | As: Here are some in size 7.                                      |
| AB: O, nu. Doresc ceva de piele.                                 | AB: Oh, no. I want something in leather.                          |
| As: Da, doamnă. Iată cîteva mănuși de piele măsura 7.            | As: Yes, madame. Here are some leather gloves in size 7.          |
| AB: Pot să le încerc?  | AB: Can I try them on?  |
| As: Desigur, doamnă.   | As: Of course, madam.   |
| AB: Cred că astea mi se potrivesc, dar o măsură mai mare         | AB: I think I need this sort of thing, but a larger size.         |
| As: Da, doamnă. Iată măsura $7\frac{1}{2}$ .                     | As: Yes, madam. Here's a size $7\frac{1}{2}$ .                    |
| AB: Da, săt foarte frumoase. Aveți aceeași măsură, dar albăstre? | AB: Yes, they are very nice. Have you got this size, but in blue? |
| As: Îmi pare foarte rău, nu avem de culoare albăstră.            | As: I'm very sorry, madam. We haven't got them in blue.           |
| AB: Înțeleg. Mulțumesc, atunci le las. La revedere.              | AB: I see. Thank you. I'll leave it then. Goodbye.                |
| As: La revedere, doamnă.   | As: Goodbye, madam.   |

<b>! I'M LOOKING FOR A PAIR OF GLOVES</b>	= Caut o pereche de mănuși. TO LOOK FOR = a căuta a pair of gloves; o pereche de mănuși a pair of shoes; o pereche de pantofi a pair of trousers; o pereche de pantaloni a pair of tights; o pereche de colanți
---	--

## Dialogue 2 Henry Gill (HG), Shop Assistant (As)

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| HG: Bună ziua.          | HG: Good afternoon.      |
| As: Bună ziua, domnule. | As: Good afternoon, sir. |

- |   |   |
|---|---|
| HG: Caut ceva pentru soția mea.                               | HG: I'm looking for something for my wife.              |
| As: Da, domnule. V-ați gîndit la ceva?                        | As: Yes, sir. Have you anything in mind?                |
| HG: Ea are deja o mulțime de bijuterii.                       | HG: She already has a lot of jewellery.                 |
| As: Ce ziceți de o sticlă cu parfum?                          | As: How about a bottle of perfume, sir.                 |
| HG: Ce-mi recomandați?  | HG: What do you recommend?                              |
| As: „Tropical Sunset“ este foarte popular în momentul acesta. | As: Tropical Sunset is very popular at the moment, sir. |
| HG: Pot să-l încerc?  | HG: Can I try it?                                       |
| As: Da, domnule.  | As: Yes, sir.   |
| HG: (mirosind) Mmm, îmi place. Cât costă?                     | HG: (sniffing) Mmm. I like that. How much is it?        |
| As: 5 lire uncia (28,35 gr), domnule.                         | As: £ 5 an ounce, sir.                                  |
| HG: Iau o sticlă de o uncie.                                  | HG: I'll take an ounce bottle.                          |
| As: Da, domnule. Mulțumesc.                                   | As: Yes, sir. Thank you.                                |

<b>! I'M LOOKING FOR SOMETHING.</b> — Caut ceva. <b>HAVE YOU ANYTHING IN MIND?</b> — V-ați gîndit la ceva? Observați diferența dintre <b>SOME</b> și <b>ANY</b> . Some se folosește în propozițiile affirmative și any în propozițiile negative și interogative.
--

**1. Cum se solicită un obiect de îmbrăcămîntă.**  
How to ask for an article of clothing.

Aveți	o rochie?	Have you got a	dress?
	un pulovăr?		pullover?
	o cravată?		tie?
	o pereche de pantofi?		pair of shoes?
	colanți?		tights?

**2. Cum descrieți ceea ce dorîți.**  
How to describe what you want.

Ce culoare	căutați?	What colour	are you looking for?
	vă trebuie?		
Ce măsură	dorîți?	What size	need?
Ce material		What material	want?

Ceva	roșu. galben. albastru închis. de lînă. de piele.
------	---

Something in	red. yellow. dark blue. wool. leather.
--------------	--

Doresc	34
Îmi trebuie	36
Vreau	38

I take	34
I need	size 36
I want	38

**3. Cum se cere ceva diferit.**  
How to ask for something different.

Cred că îmi trebuie	acest model	dar	o măsură	mai mică? mai mare?
Aveți			în	albastru? verde?
			de	nylon? mătase?

I think I need	this sort	but	a size	smaller. larger.
Have you got			in	blue. green. nylon. silk.

**4. Cum se solicită o sugestie.**  
How to ask when you need advice.

Caut	ceva un cadou	pentru	soția mea un copilaș o tânără un domn
------	------------------	--------	--

I'm looking for	something a present	for	my wife. a baby. a young girl. a gentleman.
-----------------	------------------------	-----	--

Alte propoziții utilizate la cumpărături.

Pot să încerc?  
Pot să îl/le/ii încerc?  
Îl/o/ii/le iau.  
Puteți să îl/o/ii/le împachetați?  
Cât costă?

Nu cred că îl/o voi lua.  
Îl/o las.  
Mă uit numai.

Some other shopping phrases.

Can I try it?  
Can I try it/them on?  
I'll take it/them.  
Would you wrap it, please?  
How much is it?  
How much are they?  
I don't think I'll take it.  
I'll leave it.  
I'm just looking.

! IT = pronume personal, persoana a III-a, înlocuiește substantive denumind obiecte și animale.

## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

Imaginați-vă că sunteți un om de afaceri care vizitează Londra. În Oxford Street ați găsit un boutique foarte frumos. Vînzătoarea vă oferă mai multe obiecte iar dv. întrebăți care este prețul fiecăruia. Deoarece vă gîndiți la un cadou pentru soția dv., cumpărați numai acele obiecte care se potrivesc. Nu cumpărați nimic pentru dv. Iată două modele de conversație. Ele sunt pe casetă.

Exemplu:  
Vînzătoare: Iată o fustă foarte frumoasă.

Dv.: Cât costă?  
Vînzătoarea: 12,50 £.  
Dv.: O iau.

Imagine you are a businessman visiting London. You have found a nice boutique in Oxford Street. The sales girl offers you a number of things and you ask the price of them. However, since you are thinking of a present for your wife you only buy those things which are suitable for your wife. You don't buy anything for yourself. Here are two model conversations. They are on the cassette, too.

Sales Girl: Here is a very nice skirt.

You: How much is it?  
Sales Girl: £ 12.50.  
You: I'll have it.

Vînzătoarea: Cravata asta este foarte frumoasă

Dv.: Cât costă?

Vînzătoarea: 6 £.

Dv.: Nu, mulțumesc. N-o iau.

Acum alcătuji conversații similare.

Vînzătoarea:

1. Vă place această fustă?
2. Această cravată este foarte frumoasă.
3. Iată o pereche de șosete frumoase.
4. Vă pot propune acest colier?
5. Vă place această vestă?
6. Ce spuneți de aceasă bluză de mătase?
7. Iată o cămașă foarte frumoasă.
8. Ce spuneți de această rochie?
9. Ce spuneți de niște cercei?
10. Iată o pereche de butoni foarte frumoși.

## Exercise 2

Studiați acest model de conversație cu atenție. Este deasemeni pe casetă.

Vînzătoarea: Vă pot fi de folos?

Clientul: Caut un pulovăr.

Vînzătoarea: Ce măsură vă trebuie?

Clientul: Îmi trebuie măsura 40.

Vînzătoarea: Ca material căutați?

Clientul: Lână.

Vînzătoarea: Ce culoare dorîți?

Clientul: Albastru deschis.

Vînzătoarea: Aceasta este foarte elegant.

Clientul: Da, îmi place. Cât costă?

Sales Girl: This tie is very nice.

You: How much is it?

Sales Girl: £ 6.00.

You: No, thank you. I'll leave it.

Now do similar conversations.

Sales Girl: 1. Do you like this skirt?

2. This tie is very nice.

3. Here is a nice pair of socks.

4. Can I suggest this necklace?

5. Do you like this waistcoat?

6. What about this silk blouse?

7. Here is a very nice shirt.

8. What about this dress?

9. What about some earrings?

10. Here is a very nice pair of cuff links.

Iată cîteva obiecte de îmbrăcăminte pe care doriți să le cumpărați. Luati-vă rolul în conversația de pe casetă.

1. O fustă din bumbac-roșu închis-măsura 14. Nu uitați să întrebați prețul.

2. O bluză de mătase-măsura 16 cu nuanțe de roz.

3. O cravată de mătase.

4. Un costum (fustă și bluză) frumos și elegant-lină pură-gri sau verde-măsura 16.

Here are some clothes you want to buy. Take your part in the gapped conversation.

1. A skirt made of cotton-dark red-size 14. Don't forget to ask for the price.

2. A silk blouse-size 16 a nice shade of pink.

3. A silk tie.

4. A nice elegant suit (skirt and jacket)-pure wool-grey or green size 16.

## Exercise 3

Imaginați-vă că sunteți o clientă într-un boutique. Cumpărați o pereche de pantaloni. Puteți să vă sustineți rolul în conversație? Pe casetă este imprimat rolul vînzătoarei. Luati rolul clientei.

### Vînzătoarea

Bună seara, vă pot fi de folos?

Da, doamnă. Ce măsură?

Ce culoare căutați?

Iată o pereche de pantaloni roșii foarte frumoși.

Ce spuneți de această pereche maro?

Desigur, doamnă.

Cabină de probă este acolo.

Să mă uit. Nu, îmi pare foarte rău, doamnă. Este singura măsură maro pe care o avem.

### Sales Girl

Good afternoon, can I help you?

Yes, madam, what size?

What color are you looking for?

Here is a very nice pair of red trousers.

What about this brown pair?

Certainly, madam.

The changing room is over there.

I'll just look. No, I'm very sorry madam. That is the only size we have in brown.

### Clienta = Customer

Căutați o pereche de pantaloni.

Măsura 26.

Roșu sau maro.

Nu vă plac.

Vă plac, dorîți să-i probați.

Prea mici — ceva mai mari?

Mulțumiți și vă luati rămas bun.

**În acest capitol învățați:**

- să vă prezentați la telefon;
- să solicitați persoana dorită;
- să lăsați un mesaj pentru cineva.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogues 1 Anne Bardy (AB), a voice (V)

AB: Alo.	AB: Hello.	J: Aici Jim French.	J: Jim French speaking.
V: Alo.	V: Hello.	W: La telefon Winston Bell. Pot vorbi cu Milton	W: This is Winston Bell here. Can I speak to Milton?
AB: Pot vorbi cu dl. Phillips, vă rog?	AB: Can I speak to Mr. Phillips, please?	J: Cine?	J: Who?
V: Dl. Phillips. Cred că aveți un număr greșit.	V: Mr. Phillips? I think you must have a wrong number.	W: Pot vorbi cu Milton Brown?	W: Can I speak to Milton Brown?
AB: Este 794713?	AB: Is that 794713?	J: Milton nu-i aici.	J: Milton isn't in.
V: Nu, aici este 794715.	V: No. This is 794715.	W: E într-adevăr supărător.	W: That's really annoying.
AB: Scuzăți-mă că v-am deranjat.	AB: I'm sorry to have troubled you.	J: Îmi pare rău. Nu pot face nimic.	J: I'm very sorry. I can't do anything about it.
V: Nu face nimic. La revedere.	V: That's quite all right. Goodbye.	W: Pot lăsa un mesaj?	W: Can I leave a message?
AB: La revedere.	AB: Goodbye.	J: Un moment.	J: Just a moment.

! CAN I SPEAK TO MR. PHILLIPS? = Pot vorbi cu dl. Phillips?  
Observați că după verbul „to speak” se pune prepoziția „to”  
THAT'S QUITE ALRIGHT = această expresie se folosește pentru a mulțumi sau a răspunde la o scuză.

### Dialogue 2 Henry Gill (HG), a voice (V)

V: Alo, aici John Smith.	V: Hello, John Smith speaking.	J: MILTON ISN'T IN = Milton nu este aici.	J: Goodbye.
HG: Peter Smith este acolo?	HG: Is Peter Smith there, please?	HE'S IN = Este aici.	
V: Un moment vă rog. Mi-e teamă că nu este aici pentru moment.	V: Just a moment, please. No, I'm afraid he's not here at the moment.	IS HE IN? = Este el aici?	
HG: Vreți să preluăți un mesaj pentru el.	HG: Would you take a message for him, please?		
V: Da, desigur.	V: Yes, of course.		
HG: Vreți să-i spuneți să sune pe Henry Gill când se întoarce?	HG: Would you ask him to phone Henry Gill when he gets in?		
V: Henry Gill. Îl voi ruga să facă acest lucru.	V: Henry Gill. Yes, I'll ask him to do that.		
HG: Mulțumesc.	HG: Thanks.		
V: În regulă.	V: That's quite all right.		

HG: La revedere.

V: La revedere.

HG: Goodbye.

V: Goodbye.

! WOULD YOU TAKE A MESSAGE? Este forma obișnuită cu care se solicită unei persoane să transmită ceva altor persoane. Mai există și alternativele CAN I LEAVE A MESSAGE? = Pot lăsa un mesaj?

### Dialogue 3 Winston (W), Jim (J)

W: La telefon Winston Bell. Pot vorbi cu Milton	W: This is Winston Bell here. Can I speak to Milton?
J: Cine?	J: Who?
W: Pot vorbi cu Milton Brown?	W: Can I speak to Milton Brown?
J: Milton nu-i aici.	J: Milton isn't in.
W: E într-adevăr supărător.	W: That's really annoying.
J: Îmi pare rău. Nu pot face nimic.	J: I'm very sorry. I can't do anything about it.
W: Pot lăsa un mesaj?	W: Can I leave a message?
J: Un moment.	J: Just a moment.
W: Vreți să-i spuneți lui Milton să mă sună?	W: Will you ask Milton to phone me?
J: Din partea cui?	J: Who is that speaking, please?
W: Winston Bell.	W: This is Winston Bell speaking.
J: Puteți spune pe litere, vă rog?	J: Can you spell that, please?
W: W-i-n-s-t-o-n B-e-l-l.	W: W-i-n-s-t-o-n B-e-l-l.
J: Și ce număr aveți?	J: And what's your number?
W: Numărul meu este 8725963.	W: My number is 8725963.
J: OK. Îl voi spune lui Milton să vă telefoneze.	J: OK. I'll ask Milton to phone you.
W: Vă mulțumesc foarte mult. La revedere.	W: Thank you very much. Goodbye.
J: La revedere.	J: Goodbye.

! MILTON ISN'T IN = Milton nu este aici.  
HE'S IN = Este aici.  
IS HE IN? = Este el aici?

### CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

1. Cum se spune cine sunteți.  
How to say who you are.

Alo, aici e	James Smith Mary Brown	Hello (this is) James Smith Mary Brown	speaking
-------------	---------------------------	--	----------

**2. Cum solicitați să vorbiți cu cineva.**  
How to ask to speak to someone.

Pot	vorbi cu	Dr. Jones	
		Mrs. Green	Vă rog?

- Un moment, vă rog.  
 — Regret. Nu este aici.  
 Puteți suna mai tîrziu?  
 Nu e nici un Mr... aici.  
 Aveți un număr greșit.

Just a moment please.

- I am sorry ... is not in.  
 Can you phone again later?  
 There is no Mr... here.  
 You have a wrong number.

Can	I speak to	Dr. Jones	
May		Mr. Green	Please?

**3. Cum se lasă un mesaj.**  
How to leave a message.

Vreți să preluăți Pot lăsa	un mesaj vă rog?
-------------------------------	------------------

- Da, desigur.  
 Numai o clipă.

Would you take Can I leave	a message please?
-------------------------------	-------------------

- Yes, of course.  
 Just a moment.

Vreți vă rog	să-i spuneți cereți	lui ei	că... să...
--------------	------------------------	-----------	----------------

Would you please	tell ask	him Milton her	that... to..
------------------	-------------	----------------------	-----------------

Da voi	spune cere să...
--------	---------------------

Yes, I'll	tell him/her that... ask him/her...
-----------	--

## EXERCITII — EXERCISES

### Sunați la telefon

În exercițiile următoare veți fi solicitați să alcătujiți diferite conversații telefonice cu numerele date. Poate încercați cu un partener. Apoi verificați-vă răspunsurile cu caseta.

### Making Telephone Calls

In the following exercises we will ask you to make various telephone calls to the numbers given. Try to do them, perhaps with a partner. Then check your answers with the cassette.

### Exercise 1

Featherstone, G. — Tyres  
 Recreation Road... Pickering 74136

Sunați la firma Featherstone Tyres. Prezentați-vă, spuneți că doriți să vorbiți cu dl. Smith.

### Exercise 2

Shaver and Electric Repair Centre  
 1. Mount Parade... Harrogate 506745

Sunați firma Shaver and Electric Repair Centre. Întrebați dacă numărul este corect. Prezentați-vă. Spuneți că doriți să vorbiți cu dl. Brown. Aflați că nu este acolo. Doriți să-i lăsați un mesaj.

### Exercise 3

Bryan Stroker,  
 Plumbing & Heating Engineer, Domestic and Commercial 7, North Lane,  
 Haxby... York 768598

Sunați pe dl. Stroker, tinichigiu. Prezentați-vă. Întrebați dacă aveți numărul corect. Ați greșit și cereți scuze.

### Exercise 4

Row Opticians (Ophthalmic Opticians)  
 Victor Grove, Ripon... Ripon 3484

Sunați la optician. Întrebați dacă aveți numărul corect. Prezentați-vă. Doriți să vorbiți cu Mr. Green. Nu este acolo. Veți suna mai tîrziu.

**Exercise 5**

James Johnstone, Auctioneers, Valuers & Estate Agents.  
The Square, Boroughbridge, North Yorkshire... Boroughbridge 322382

Sunăți la Mr. Johnstone. Întrebați dacă aveți numărul corect.  
Prezentați-vă. Nu este acolo. Rogați să vă sună el mai tîrziu.  
Dați-vă numărul de telefon.

**Primiți telefon**

În exercițiile care urmează veți primi cîteva telefoane. Fiți atenți la rolul dvs. Dacă dorîți, puteți prelua ambele roluri. Verificați-vă răspunsurile cu caseta.

**Receiving Telephone Calls**

În the following exercises you will receive some telephone calls. Concentrate on your part. But if you want, you can take both parts as well. Check your answers with the cassette.

**Exercise 6**

Sună telefonul. Vă prezentați. Persoana dorește să vorbească cu Mr. Smith. Dar Mr. Smith nu este acolo. Întrebați persoana dacă dorește să lase un mesaj.

**Exercise 7**

Sună telefonul. Vă prezentați și întrebați cine este la telefon. Persoana dorește să vorbească cu Mary Mitchell. Mary Mitchell nu este acolo și rugați să sună mai tîrziu.

**Exercise 8**

Sună telefonul. Vă prezentați și spuneți numărul dvs. de telefon. Persoana dorește să vorbească cu Mr. Miller pe care nu îl cunoașteți. Presupuneți că are un număr greșit. Spuneți din nou numărul dvs. de telefon și arătați persoanei că nu are numărul bun.

**Ascultați cu atenție • Listen to this**

Ascultați textul integral al casetei și răspundeți la întrebări. Dacă este necesar, de mai multe ori.

**THE ABOMINABLE SNOWMAN**

Unde trăiește Yeti?

Care este dovada existenței lui Yeti?

Cum se numesc băştinașii din acea regiune?

**În acest capitol învățați:**

- să reclamați o pierdere sau un furt;
- să spuneți unde și cînd s-a întîmplat;
- să faceți o descriere a obiectului dispărut.

**DIALOGURI — DIALOGUES****Dialogues 1 Anne Bardy (AB), Lost Property Office Attendant (At)**

AB: Mă puteți ajuta?	AB: Can you help me, please?
At: Da, domnișoară.	At: Yes, Miss?
AB: Mi-am pierdut geamantanul.	AB: I've lost my suitcase.
At: Cum arată?	At: What's it like?
AB: Este din piele.	AB: It's made of leather.
At: Da. Ce culoare are?	At: Yes. What colour is it?
AB: Este albastru.	AB: It is blue.
At: E nou?	At: Is it new?
AB: Da. Este nou-nou. Și are fermoar.	AB: Yes, it's brand new. And it's got a zip.
At: Aceasta este?	At: Is this it?
AB: O, da. Vă mulțumesc foarte mult.	AB: Oh, yes. Thank you very much.

**Dialogue 2 Henry Gill (HG), Waiter (Wa)**

HG: Scuzați-mă. Mi-am aparatul de fotografiat.	uitat	HG: Oh, excuse me. I've forgotten my camera.
Wa: Ce fel de aparat este?		Wa: What sort of camera is it?
HG: Un Leica vechi.		HG: It's an old Leica.
Wa: Are etui?		Wa: Has it got a case?
HG: Da, are un etui din piele.		HG: Yes, it's got a leather case.
Wa: Ce culoare are?		Wa: What colour is it?
HG: Este maro.		HG: It's brown.
Wa: Aceasta este?		Wa: Is this it?
HG: O, da. Vă mulțumesc foarte mult.		HG: Oh, yes. Thank you very much.

**Dialogue 3 Mrs Gammon (WG), Sergeant Bradbury (SB)**

WG (foarte îngrijorată): D-le polițist.	WG: (very worried): Oh, Constable.
SB: Sergent, dnă. Sergent Bradbury.	SB: Sergeant, madam. Sergeant Bradbury.

WG: Îmi pare rău, sergent. Mi-am pierdut cîinele.  
 SB: Cîndle dvs., d-nă? Cum îl cheamă?  
 WG: Bosun. Se numește Bosun.  
 SB: Mulți cîini se numesc Bosun, dnă. Ce fel de cîine este?  
 WG: E un pudel. Un pudel negru.  
 SB: Avem mai mulți pudeli aici, doamnă.  
 WG: Dar Bosun vine cînd îl chem.  
 SB: Mulți cîini vin cînd sănătatea, doamnă.  
 WG: Dar numai Bosun al meu vine cînd îl chem eu.  
 SB: În regulă, dnă.  
 WG (înțîrind): Bosun, Bosun. Iată-l mulțumesc, sergent.

WG: I'm sorry, sergeant. I've lost my dog.  
 SB: Your dog, madam. What's its name?  
 WG: Bosun. He's called Bosun.  
 SB: Lots of dogs are called Bosun, madam. What sort of dog is he?  
 WG: He's a poodle. A black poodle.  
 SB: We've got several poodles, madam.  
 WG: But Bosun comes when I call him.  
 SB: Most dogs come when you call them, madam.  
 WG: But only my Bosun comes when I call him.  
 SB: All right, madam.  
 WG (calling): Bosun! Bosun! There he is. Oh thank you, Sergeant.

### CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

	Infinitiv (Infinitive)	Perfect Simplus (simple past)	Prezentul Perfect (present perfect)
to lose (a pierde)	lost	lost	
to forget (a uită)	forgot	forgotten	
to take (a luă)	took	taken	
to steal (a fură)	stole	stolen	
to put (a pună)	put	put	
to see (a vedea)	saw	seen	
to leave (a pleca, a lăsa, a părăsi)	left	left	
to have (a avea)	had	had	
Acste verbe sunt neregulate. Verbele regulate formează trecutul prin adăugarea terminației -ed la infinitiv.			
to stay (a sta)	stayed		
to visit (a vizita)	visited		
to work (a munci)	worked		
to live (a trăi)	lived		

Forma interrogativă la trecut se formează cu ajutorul auxiliarului did  
**Where**      *did you see your camera?* (unde ați văzut aparatul foto?)  
**When**        *did you lose your wallet?* (unde ați pierdut portofelul?)  
**When**        *when you have your purse?* (cînd ați avut puniga?)

Verbul se folosește la perfectul simplu cînd acțiunea care a avut loc în trecut este închelată. Cînd acțiunea începează în trecut nu este încă închelată sau s-a închelat de curînd, atunci se folosește prezentul perfect:

ex. *Yesterday I lost my camera* = ieri mi-am pierdut aparatul foto.  
*I have lost my camera* = Mi-am pierdut aparatul foto (este pierdut și în prezent, nu l-am găsit încă)

Prezentul perfect se formează din verbul to have = a avea, conjugat la timpul corespunzător la care se adaugă participiul trecut.

### 1. Cum se aduce la cunoștință o pierdere sau un furt. How to report a loss or a theft.

Am	pierdut uitat	aparatul foto pașaportul valiza cheile punga cecurile de călătorie
Cineva mi-a	luat furat	

I have	lost forgotten	my	camera passport suitcase keys purse traveller's cheques
Someone has	taken stolen	our	

### 2. Cum arătați unde ați pierdut obiectul. How to say where you lost something.

Unde	I-ați le-ați	pus văzut ultima oară pierdut	Where did you put last see lose	it? them?
------	-----------------	-------------------------------------	--	--------------

Eu	I-am	lăsat văzut ultima oară avut	la pe	restaurant. metrou plajă masă
----	------	------------------------------------	----------	--

I We	left last saw had	it them	in on	the restaurant the tube the beach the table
---------	-------------------------	------------	----------	--

## 3. Cum arătați cînd ați pierdut obiectul.

How to say when you have lost something.

Cînd ați	pierdut văzut ultima oară	valiza dvs? punga dvs?
----------	------------------------------	---------------------------

When did you	lose last see	your	suitcase? purse?
--------------	------------------	------	---------------------

Eu	am văzut am avut am pierdut	acesta	ieri acum 10' săptămîna trecută
----	-----------------------------------	--------	---------------------------------------

I We	saw had lost	it them	yesterday 10 minutes ago last week
---------	--------------------	------------	--

## 4. Cum faceți descrierea obiectului pierdut.

4. How to describe what you have lost.

Puteți descrie	acesta? aceasta? aparatul foto?
----------------	---------------------------------------

Can you describe	it? them? the camera?
------------------	-----------------------------

Este	din	piele cauciuc argint
------	-----	----------------------------

It's	made of	leather. rubber. silver.
------	---------	--------------------------------

	Vîrstă	Culoare	Măsură	Formă
Este	nou nouă(e)	alb(e) (i)	mare(i)	scurt(ă) (i)
Sînt	modern(e) cam vechi(e)	maro	mic(ă) (i)	lung(ă) (i) rotund(ă) (zi) (e) pătrat(ă) (ti) (e)

	Age	Colour	Size	Shape
It's They're	brand new modern fairly old	white brown	large small	short long round square

EXERCITII — EXERCISES

## Exercise 1

Spuneți că ați pierdut următoarele obiecte:

1. pașaport — passport      5. carnetul cu cecuri de voiaj — book of traveller's cheques.  
 2. valiza — suitcase      6. umbrela — umbrella  
 3. legătura cu chei — bunch of keys.      7. bricheta — cigarette lighter.  
 4. punga — purse      8. ceasul de mînă — wrist watch

## Exercise 2

Studiați conversațiile care urmează. Sînt înregistrate pe casetă.

Dvs.: Scuzăți-mă mi-am pierdut valiza

Funcționarul: O puteți descrie?

Dvs.: E nouă.

Funcționarul: Unde ați pierdut-o?

Dvs.: În metrou.

Funcționarul: Este aceasta?

Dvs.: Oh, da. Este. Mulțumesc.

Dvs.: Scuzăți-mă mi-am pierdut ochelarii.

Funcționarul: Îi puteți descrie?

Study the following conversations. They are recorded on the cassette.

You: Excuse me. I lost my suitcase.

Clerk: Can you describe it?

You: It's new.

Clerk: Where did you lose it?

You: In the tube.

Clerk: Is this it?

You: Oh yes, it is. Thank you.

You: Excuse me. I've lost my glasses.

Clerk: Can you describe them?

Dvs.: Sînt noi.

Funcționarul: Unde i-ați pierdut?

Dvs.: În autobuzul nr. 14.

Funcționarul: Aceștia sînt ochelarii dvs.?

Dvs.: Oh da. Ei sînt. Mulțumesc.

Luăți-vă rolul în conversații similare, presupunînd că ați pierdut următoarele obiecte:

- umbrela — nouă — autobuz 73
- portofel — nou nouț — toaletă
- poșeta — piele — cafenea
- pungă — conținînd permis de conducere și cheile mașinii — autobuz nr. 14
- Rucsac — ochelari, bani, cheile mașinii — pe plaje.
- Ochelari de soare — nou nouț
- la coafor
- Pereche de mănuși — piele albăstră — la restaurant

You: They're new.

Clerk: Where did you lose them?

You: In the number 14 bus.

Clerk: Are these your glasses?

You: Oh yes. They are. Thank you.

Take your part in similar conversations, assuming that you have lost the following articles:

umbrella — new-no. 73 bus
wallet — brand new — toilet
handbag — leather — café
purse — containing driving licence and car keys — bus no. 14

Rucksack — glasses, money, car keys on the beach
Sunglasses — brand new — in the hairdresser's
Pair of gloves — blue leather — in the restaurant

### Exercise 3

#### BIROU DE OBIECTE PIERDUTE DIN LONDRA

	Luni	Martî	Miercuri	Joi
Obiectul găsit	geantă	sacoșă	umbrelă	ceas de mînă
Culoare Vîrstă	maro	albă	neagră	aur
aproximativă Conține:	veche pașaport ochelari de culoare închisă măruntiș	nouă sticlă cu vin 6 ouă o pînă cheile casei portofel	nouă	nou
Unde a fost găsit	Tate Gallery	Afară la Mark's Spencer's	King's Cross	Toaleta bărbătilor de la Royal Hotel

#### LONDON TRANSPORT LOST PROPERTY

	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday
Item found	Handbag	Carrier bag	umbrella	Wrist watch
Colour	Brown	White	Black	Gold
Aproximate age	Old	New	New	New
Contents	Passport Dark glasses Small change	Bottle of wine Six eggs Loaf of bread House keys Wallet		
Where found	Tate gallery	Outside Mark's Spencer's	King's Cross	Men's toilet Royal Hotel

Ascultați următoarea conversație pe casetă. Informațiile de mai sus le veți folosi la alcătuirea unei conversații după modelul celei de pe casetă.

Funcționarul: Vă pot ajuta, vă rog?

Dvs.: Da, mi-am pierdut valiza.

Funcționarul: Ce culoare are?

Dvs.: Este maro.

Funcționarul: Este nouă?

Dvs.: Da, este nou nouță.

Funcționarul: Îmi puteți spune ce conține.

Dvs.: Conține toate hainele mele.

Funcționarul: Îmi puteți spune unde ați pierdut-o.

Dvs.: La muzeul figurilor de ceară — Madame Tussaud.

Funcționarul: Asta este?

Dvs.: Oh da, vă mulțumesc foarte mult.

Listen to the following conversation on the cassette. Look at the information given above. Decide what thing you have lost, and complete the conversation.

Clerk: Can I help you, please?

You: Yes, I've lost my suitcase.

Clerk: What colour is it?

You: It's brown.

Clerk: Is it new?

You: Yes, it's brand new.

Clerk: Can you tell me what's in it?

You: All my clothes are in it.

Clerk: Can you tell me where you lost it?

You: At Madame Tussaud's.

Clerk: Is this it?

You: Oh, yes, thank you very much.

În acest capitol învățați să duceți obiecte la reparat sau la curățat.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Felicity (F), Shop Assistant (As)

- |   |  |
|---|--|
| F: Bună dimineața.                                      | F: Good morning.                                   |
| As: Bună dimineața.                                     | As: Good morning.                                  |
| F: Aș dori să-mi reparați acest radio, vă rog.          | F: I'd like to have this radio repaired, please.   |
| As: Pot să-l văd? Ce s-a întâmplat cu el?               | As: Can I see it? What's the matter with it?       |
| F: Face un zgomot straniu.                              | F: It makes a funny noise.                         |
| As: De unde l-ați cumpărat?                             | As: Where did you buy it?                          |
| F: L-am cumpărat de aici.                               | F: I bought it here.                               |
| As: Aveți certificatul de garanție?                     | As: Have you got the guarantee?                    |
| F: Nu mi-e teamă că nu-l am.                            | F: No, I'm afraid I haven't.                       |
| As: Voi face tot posibilul. Dar nu pot promite nimic.   | As: I'll do my best, but I can't promise anything. |
| F: În regulă. Îl puteți repara pînă săptămîna viitoare? | F: All right. Can you have it ready by next week?  |
| As: Nu pot promite. Fac tot posibilul.                  | As: I can't promise. I'll do my best.              |
| F: Cît credeți că va costa?                             | F: How much do you think it'll cost?               |
| As: Nu știu exact. Între 6 £ și 7 £.                    | As: I don't know exactly. Between £ 6 and £ 7.     |
| F: O, bine. În regulă.                                  | F: Oh dear. All right.                             |

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

### 1. Cum se solicită reparatul sau curățatul unor obiecte.

How to ask for things to be cleaned or mended.

Aș dori să mi se curete coase repare	bluza aparatul foto pantalonii antofii radioul	I'd like to have	my these	shirt camera trousers shoes radio	cleaned mended repaired
--------------------------------------	--	------------------	----------	-----------------------------------	-------------------------

### 2. Cum descrieți defectele.

How to describe general faults.

Ce s-a întâmplat cu	acesta? aceștia?	What's wrong with it?
		What's the matter with them?

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| — E spart.               | — It's broken.            |
| — Nu mai funcționează.   | — It doesn't go any more. |
| — Nu funcționează.       | — It doesn't work.        |
| — Face un zgomot ciudat. | — It makes a funny noise. |
| — Are o pată.            | — It has a stain.         |

### 3. Cum se întrebă cînd va fi gata operația.

How to ask when something will be ready.

Poate fi	acesta	gata mîine?	Can you have	it	ready by	tomorrow?
Pot fi	aceștia	pe la 5 săptămîna viitoare?				5 o'clock? next week?

## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

Propozițiile următoare au fost amestecate. Le puteți pune în ordine? Traducerea lor vă poate ajuta.

1. Aș dori să mi se developeze pianul.
2. Aș dori să mi se repare costumul.
3. Aș dori să mi se tăie pantofii.
4. Aș dori să mi se calce filmul.
5. Aș dori să mi se coase părul.
6. Aș dori să mi se calce cămașa.
7. Aș dori să se acordeze acest radio.

These sentences seem to have got mixed up. Can you sort them out? The translation might help you.

1. I'd like to have my piano developed.
2. I'd like to have my suit repaired.
3. I'd like to have my shoes cut.
4. I'd like to have this film ironed.
5. I'd like to have my hair mended.
6. I'd like to have my shirt pressed
7. I'd like to have this radio tuned.

### Exercise 2

Ați avut un accident în drumul spre casă și ați căzut de pe bicicletă. Toate hainele vă sunt murdare și toate obiectele fragile vi s-au spart. Refaceți tot ce ați pierdut. Mergeți în diverse magazine. Ce spuneti?

You had an accident on the way home and fell off your bicycle. All your clothes are dirty and all your breakables are broken. You have to set about restoring the damage. You go to the various shops. What do you say?

1. Haina mea e foarte murdară. Aș dori să fie curățată.
  2. Ceasul meu este spart. Aș dori...
  3. Pălăria mea s-a murdărit. Aș dori...
  4. Aparatul meu foto este stricat.
  5. Cămașa mea este murdară.
  6. Pantalonii mei sunt șifonați.
1. My coat is very dirty. I'd like to have it cleaned.
  2. My watch is broken. I'd like to have it...
  3. My hat has got dirt on it. I'd like...
  4. My camera is damaged.
  5. My shirt is dirty.
  6. My trousers are all creased.

**Exercise 3**

Imaginați-vă că sunteți o persoană foarte comodă. Prietenul dvs. Arnold este o persoană foarte activă și face singur anumite lucruri. Dvs. însă doriti ca alții să facă pentru dvs.

Example: Arnold: I'm going to wash my car.  
You: I'd like to have the car washed.

Ascultați caseta pentru a afla ce urmează să facă Arnold. Apoi dvs. veți spune că doriti să vi se facă aceleași lucruri în felul dvs. comod.

Arnold:

Intenționez să-mi spăl mașina.

Intenționez să curăț ferestrele.

Intenționez să-mi spăl cămașa.

Intenționez să fac ordine în bucătărie.

Intenționez să fac patul.

Intenționez să calc pantalonii.

Intenționez să-mi fac pantofii.

Intenționez să-mi perii costumul.

Intenționez să-mi repar mașina de tuns iarba.

Intenționez să repar siguranța.

Imagine that you are a very lazy person indeed. Your friend Arnold is very active and does things himself. You want to have everything done for you.

Listen to the cassette to see what Arnold is going to do. You can then get the same things done in your lazy way.

I am going to wash the car.  
I am going to clean the windows.  
I am going to wash my shirts.  
I am going to tidy up the kitchen.

I am going to make the bed.  
I am going to press the trousers.  
I am going to clean my shoes.  
I am going to brush my suit.  
I am going to repair my lawnmower.  
I am going to mend the fuse.

**Ascultați cu atenție — Listen to this**

Ascultați radio-reportajul și încercați ca pe baza informațiilor obținute să răspundeați la întrebări. WOMEN AT WORK.

1. După părerea d-lui Brown și a d-nei Gammon femeile pot ocupa aceleași funcții ca bărbații?

2. Ce măsuri sunt prevăzute în „Employment Protection Act“?
3. Care este părerea d-lui Davidson în problema divorțurilor în societatea de azi?

**În acest capitol învățați:**

- să anunțați un accident;
- Să descrieți un accident.

## DIALOGURI — DIALOGUES

### Dialogue 1 Winston (W), a man (M), a woman (Wo)

W: Sînteti șoferul acestei mașini, domnule?

M: Da.

W: Sînteti șoferul acestei mașini, doamnă?

Wo: Da.

W: Îmi puteți spune ce s-a întîmplat?

Wo: Conduceam de-a lungul „Strand”-ului și am văzut un băiat care traversa pe zebără.

W: Ce făcea el?

Wo: El traversa drumul. Am frînat.

W: Asta este tot, doamnă?

Wo: Ei bine, acest om conducea în urma mea și m-a izbit. Mergea prea repede.

M: (indignat) Nu e adevărat. Mergeam destul de încet.

W: Are you the driver of this car, sir?

M: Yes.

W: Are you the driver of this car, madam?

Wo: Yes, I am.

W: Can you tell me what happened?

Wo: I was driving along the Strand and I saw a boy on the zebra crossing.

W: What was he doing?

Wo: He was crossing the road. I braked.

W: Is that all, madam?

Wo: Well, this man was driving behind me, and hit me. He was travelling too fast.

M: (indignantly) That's not true. I was going quite slowly.

### Dialogue 2 Winston (W), a man (M), a woman (Wo)

W: Îmi puteți spune ce s-a întîmplat, domnule?

M: Da. Mergeam de-a lungul „Strand”-ului.

W: Cît de repede mergeați?

M: Rulam destul de încet. Aproximativ 25 mile pe oră.

W: Erați în urma mașinii acestei doamne?

M: Da. Ea era în față, în stînga mea.

W: Can you tell me what happened, sir?

M: Yes. I was driving along the Strand.

W: How fast were you going, sir?

M: I was going quite slowly. About 25 miles an hour.

W: Were you following this lady's car?

M: Yes. She was in front of me, on my left.

W: Conduceați aproape de ea?

M: Nu, ea era destul de departe de mine.

W: Cît de departe?

M: Aproximativ 30 pînă la 40 picioare (1 foot = 30 cm).

Wo: Nu este adevărat, domnule ofițer. El conducea foarte aproape de mine.

W: Scuzăți-mă, doamnă. Vorbesc cu domnul acesta.

Wo: Da, desigur.

W: Ce s-a întîmplat atunci, domnule?

M: Această doamnă a virat brusc la dreapta. Am frînat cît am putut de repede, dar am izbit-o.

W: Were you driving near her?

M: No, she was quite far away from me.

W: How far?

M: About 30 to 40 feet.

Wo: That's not true, officer. He was driving near me.

W: Excuse me, madam. I'm speaking to this gentleman.

Wo: Yes, of course.

W: What happened then, sir?

M: This lady swerved to the right suddenly. I broke as quickly as possible, but I hit her.

## CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT

### HOW TO REPORT AN ACCIDENT

Cînd anunțați un accident trebuie să relatați ce s-a întîmplat. Mai întîi relatați ce ați făcut dvs., sau cealaltă persoană pînă la un anumit punct. La timpul prezent veți folosi prezentul progresiv, o formă corespunzătoare există și pentru trecut. Trecutul progresiv (Past Progressive): I WAS DRIVING ALONG THE STRAND

I WAS

YOU WERE

HE/SHE WAS

WE WERE

DRIVING ALONG THE STRAND

YOU WERE

CROSSING THE STRAND

THEY WERE

În cazul cînd relatați că ceva s-a întîmplat în timp ce dvs. săvîršeaiți o acțiune, folosiți trecutul simplu.  
ex. Conduceam de-a lungul Strand-ului și am fost lovit.

I was driving along the Strand and I was hit.

Ei traversa strada și am frînat.

He was crossing the road and I broke.

1. Cum spunești unde erați și ce faceați cînd s-a întîmplat accidentul.  
How to say where you were and what you were doing when the accident happened.

Eu	eram	pe zebă	I		at/on the zebra crossing
Ei	era	pe trotuar	He	was	on the pavement
Ea		mergeam de-a lungul	She		going along...

conduceam la colțul cu... driving round the corner of

Noi	întorceam	acest	autobuz
Ei	traversam	acestui	mașină
	ajungeam	acestei	bicicletă

urmăream  
conduceam în spatele

We	were	turning into...	that	car.
They		crossing... overtaking following driving behind		bus. bicycle.

2. Cum se relatează ce s-a întîmplat (brusc).  
How to say what (suddenly) happened.

Un/o	mașină	a traversat strada	
Acest	om	a oprit	(brusc)
Această	autobuz	a venit de după colț	

băiat a virat la dreapta

A	car		crossed the street
That	man	(suddenly)	stopped
	bus		came round the corner
	boy		turned right

## EXERCITII — EXERCISES

## Exercise 1

Imaginați-vă că trebuie să răspundeți întrebărilor unui polițist, privind locul unde ați fost cînd a avut loc accidentul. Folosiți următoarele informații.

Exemple:

Clifton Road — trotuar  
Eram pe trotuar pe Clifton Road

Eram la colțul dintre Clifton Road și New Street

- a) Ealing Road/Northwich Road
- b) Broad Street — pavement
- c) High Street/Graven Gardens
- d) Wagon Road — pavement
- e) Old Church Road/Wellington Avenue
- f) Victoria Road — pavement

Examples:

Clifton Road — pavement  
I was on the pavement in Clifton Road.  
I was at the corner of Clifton Road and New Street.

## Exercise 2

Acum dvs. călătoriți cu mașina.

Exemplu: Newton Road  
Conduceam de-a lungul străzii Newton.

Viram din High Street în Craven Gardens

- a) Albion Street.
- b) Ballards Lane/Nether Street
- c) Hamspark Road
- d) Witton Avenue
- e) Common Hall Lane/New Road
- f) Goldhawk Road/King Street

Now you were travelling in a car.

Examples: Newton Road  
I was driving along Newton Road

I was turning from High Street into Craven Gardens.

## Exercise 3

Pe casetă este imprimat rolul poliștilui în conversație. Studiați cu atenție întrebările lui pentru a putea formula răspunsurile dvs., apoi completați spațiile goale de pe casetă.

On the cassette you will hear the policeman's part of the conversation. Study his questions carefully in order to work out what you wish to say. Then speak your part in the gaps on the cassette.

Poștistul Ce se întâmplă aici?	Policeman What's going on here?	Dvs. — you Erați pe trotuar
Îmi puteți spune unde erați cînd s-a produs accidentul?	Can you tell me where you were when the accident happened?	
Unde mergeați?	Where were you going?	Mergeați la gară
Ce s-a întâmplat?	What happened?	Un biciclist a venit de după colț
Ce s-a întâmplat apoi?	What happened then?	Mașina l-a răsturnat pe biciclist
Ce fel de mașină era?	What sort of car was it?	Un Porsche roșu
I-ați văzut numărul?	Did you see the number?	Din păcate nu

**Ascultați cu atenție — Listen to this**

Ascultați acest reportaj de atîtea ori pînă cînd veți putea răspunde la următoarele întrebări.

**TRISTAN DA CUNHA**

Cine au fost primii locuitori ai insulei Tristan da Cunha?

Ce are Maria împotriva traiului în Anglia?

Cum este clima în insulele Tristan da Cunha?

În acest capitol învățați să relatați despre cum ați petrecut concediul:

**DIALOGURI — DIALOGUES****Dialogue 1 Mrs Gammon (WG), Eleanor (E)**

WG: Eleanor, draga mea. Ai avut un concediu plăcut?	WG: Eleanor, my dear. Did you have a nice holiday?
E: Nu prea bun.	E: Not very good.
WG: Vai, dragă.	WG: Oh, dear.
E: Vremea a fost îngrozitoare.	E: The weather was awful!
WG: Îmi pare rău.	WG: Oh, I'm sorry.
E: Camera de la hotel a fost teribil de zgomotoasă.	E: The hotel room was terribly noisy.
WG: Vai, ce păcat!	WG: Oh, that is a pity.
E: Am avut o cameră dublă, nu una cu un pat.	E: And I had a double room, not a single room.
WG: Vai, vai.	WG: Dear, dear.
E: Și prețul a fost într-adevăr prea ridicat.	E: And the price was really too high.
WG: Vai, vai!	WG: Dear, oh dear.
E: Și a fost ceva și cu liftul. Și scările erau prea abrupte.	E: And there was something wrong with the lift. And the stairs were so steep.
WG: Oh, îmi pare rău.	E: Oh, I'm sorry.
E: Și ceilalți oaspeți nu au fost prea politicoși.	WG: And the other guests weren't very friendly.
WG: Vai dragă, ce păcat. Acum bea o ceașcă cu cafea și te vei simți mai bine.	WG: Oh, dear. That is a pity. Now have a nice cup of coffee and then you'll feel better.
E: Mulțumesc.	E: Thank you.

**Dialogue 2 Winston (W), Felicity (F)**

W: Ai avut un concediu frumos, Felicity?	W: Did you have a good holiday, Felicity?
F: Da, a fost splendid.	F: Yes, it was great.
W: Hotelul a fost bun?	W: Was that hotel good?
F: Da, am avut o cameră superbă, cu balcon.	F: Yes, we had a super room with a balcony.
W: Ai avut o priveliște frumoasă?	W: Was there a good view?
F: Da, am avut vedere la mare.	F: Yes, we had a view of the sea.

- W: Felicity, arăți minunat. Și atât de bronzată. A fost vreme bună?  
 F: Mulțumesc. Am avut o vreme foarte bună.  
 W: Soarele a fost foarte fierbință?  
 F: Da, a fost. La amiază era prea cald.  
 W: Dar mîncarea?  
 F: Mîncarea a fost excelentă. Și foarte ieftină.

- W: Felicity, you look wonderful! And so brown! Was the weather good?  
 F: Thank you. We had very good weather.  
 W: Was the sun very hot?  
 F: Yes, it was. At midday, it was sometimes too hot.  
 W: What about the food?  
 F: The food was excellent and very cheap.

**CUM SE SPUNE • HOW TO SAY IT****1. Cum se relatează despre concediul de anul trecut.**

How to tell about last year's holiday.

a. Cum se spune unde ați fost.

a. How to say where you went.

Eu	am fost	în Alpi pe coastă în zona lacurilor
Noi		în Italia în Franță

I	went	to the Alps. coast. Lake District. Italy. France.
We	to	

b. Cum descrieți locul unde ați fost cazat.

Eu	am stat la	un hotel (frumos) o pensiune un camping pe cont propriu
Noi		

I	stayed in a	(nice) hotel. bed & breakfast place. campsite. (self catering apartment.)
We		

Eu	am avut	semi pensiune pensiune completă o priveliște frumoasă un balcon
Noi		

I	had	half board full board a nice view a balcony
We		

## c. Cum descrieți vremea

Eu	am avut	soare averse ploaie vînt furtuna ceată zăpadă
Noi	n-am avut	niciodată abia uneori adesea

## c. How to describe the weather.

I	never	sunshine
We	hardly ever	showers
	sometimes	rain
	often	wind
		storm
		fog
		snow

## d. Cum se spun toate împreună

Mîncarea	a fost	foarte ieftin(ă)
Hotelul		cam scump(ă)
Camera		excelent(ă)
Vremea		(destul) de bun(ă)

The	food	very cheap
hotel	hotel	rather expensive
room	room	excellent
weather	weather	(fairly) good
		bad
		awful

## d. How to sum it up.

**EXERCITII — EXERCISES****Exercise 1**

Imaginați-vă că ați fost în Imagine you went to the following țări.

Example: Italy

Am fost în Italia. I went to Italy.

- Italy — Italia
- Greece — Grecia
- Spain — Spania
- Wales — Țara Galilor
- France — Franța
- Denmark — Danemarca
- The Pyrenees — munții Pirinei
- Yougoslavia — Jugoslavia

**Exercise 2**

Și vremea? A fost neschimbată.

And the weather? It didn't change at all.

Example: A fost furtună în fiecare zi.  
We had storm every day.

- a) Zilnic a fost soare.
- b) Zilnic a plouat.
- c) Zilnic a bătut vîntul.
- d) Zilnic a fost ceață.
- e) Zilnic a nins.

**Exercise 3**

Ascultați pe casetă conversația în care lipsesc întrebările puse de Winston. Le puteți formula?

Winston: Ai avut un concediu plăcut Felicity?

Felicity: Da, a fost grozav.

Winston: ...

Felicity: Da, am avut o cameră grozavă cu balcon.

Winston: ...

Felicity: Da am avut vedere la mare.

Winston: ...

Felicity: Mulțumesc, am avut o vreme foarte bună.

Winston: ...

Felicity: Mîncarea a fost excelentă și foarte ieftină.

Listen to the gapped conversation on the cassette. Can you ask Winston's questions?

Winston: Did you have a good holiday Felicity?

Felicity: Yes, it was great.

Winston: ...

Felicity: Yes, we had a super room with a balcony.

Winston: ...

Felicity: Yes, we had a view of the sea.

Winston: ...

Felicity: Thank you, we had a very good weather.

Winston: ...

Felicity: The food was excellent and very cheap.

**Exercise 4**

Veți auzi pe casetă cîteva întrebări privind ultima vacanță de vară. Presupuneți că sănăti una din persoanele de mai jos și răspundeți la întrebări.

1. Unde ați fost anul trecut în concediu?
2. Unde ați stat? (locuit)

On the cassette you will hear some questions about your last summer holiday. Assume that you are the people indicated below, and give the answers to the questions which they would give.

1. Where did you go on holiday last year?
2. Where did you stay?

3. Cum a fost vremea?
4. Cum a fost mîncarea?

3. What was the weather like?
4. What was the food like?

- a) Mr Wilson — Italia — camping — cold — excellentă.
- b) Mrs Shaw — Scoția — hotel — averse — destul de bine.
- c) Mr and Mrs Sanderson — Grecia — pe cont propriu — apartament — soare — ieftin
- d) Mrs Best — Suedia — Camping — ploaie — scump

În acest capitol învățați:

- să cunoașteți unele particularități ale micului dejun englezesc;
- să alcătujiți un mic dejun și să cunoașteți unde sunt alimentele.

## DIALOGURI — DIALOGUES

**Dialogue Peter (P), Rosemary (R)**

P: Ai pus ceainicul la încălzit?

R: Da, desigur. Apa aproape fierbe. Vrei cafea sau ceai? Mi-e teamă că nu prea este cafea.

P: Nu-i nimic. Oricum prefer ceaiul. R: Și nici bucați de zahăr nu mai săint.

P: Atunci îl voi bea numai cu lapte. Mi-ar plăcea un veritabil mic dejun.

R: Și asta vei căpăta. Dacă pregătești pâinea prăjită eu voi face costița cu cîrnații. Cîte felii dorești?

P: Două, te rog. Și doi cîrnați. Mm, nu pare să fie nici marmeladă. Ai ceva gem?

R: Da, poftim.

P: Dacă nu te superi, îmi dai laptele, te rog?

R: Nu prea mai este în sticla asta. Voi deschide alta.

P: Nu te deranja, fac eu.

P: Have you put the kettle on?

R: Yes, of course, the water's nearly boiling. Would you like coffee or tea? There isn't much coffee left, I'm afraid.

P: Never mind. I'd prefer tea, anyway. R: And there aren't many sugar lumps left either.

P: I'll just take it with milk, then. I'd like a real breakfast.

R: That's just what you'll get. If you prepare the toast, I'll do the bacon and sausages. How many slices would you like?

P: Two, please. And two sausages. Hm, there doesn't seem to be much left of the marmelade. Have you got any jam?

R: Oh, yes. Here you are.

P: Would you mind passing the milk, please dear?

R: There isn't much left in this bottle. I'll open another.

P: Don't bother, I'll do it myself.

! Un mic dejun obișnuit se compune din marmeladă, chiftele, brînză, sau mezeluri, și eventual un ou fierb. Englezii folosesc pâine prăjită, marmeladă de portocale sau de lămâie (= marmeladă) sau de alte fructe (= jam), ochiuri, cîrnați friptă, costiță friptă (= bacon), roșii. Beau ceai cu lapte, cafea sau filtru.

## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

! În Anglia produsele lactate se cumpără de la lăptar — Milkman.

Ascultați propozițiile de pe casetă și repetați-le, completând spațiile goale cu **much, many, a lot of**.

1. Nu mai este ceai.
2. Cîtă apă este în ceainic?
3. Nu, dar nu contează.
4. Cîți cîrnați ai cumpărat?
5. Nu, numai șase.
6. Nu e lume pe stradă, dar cineva ne-a furat laptele.
7. Cîte sticle cu lapte ați comandat? Am comandat cinci sticle deoarece nu mai am lapte deloc.
8. Asta va costa bani.

### Exercise 2

Unde este... — indicînd poziția.

P: Unde este laptele? Nu-l găsesc.

R: Este în dulap, pe raftul de sus.

Repetați răspunsul, vă rog.

Acum dați dvs. instrucțiuni, folosind soluțiile date. Verificați răspunsurile cu caseta.

1. Unde este marmelada?  
Soluția: dulap, raft mijloc.
2. Unde săint cujitele?  
Soluția: sertar dreapta, dulap.
3. Ai lingurîte de ceai?  
Soluția: da, lîngă cujite.
4. Unde ții farfurile?  
Soluția: yes, next to knives.

Where is...? — indicating position.

P: Where's the sugar? I can't find it.

R: It's in the cupboard, on the top shelf.

Repeat the answer, please.

Now you give the instructions, using the clues. Check your answers with the cassette.

1. Where is the marmelade?  
Clues: cupboard, middle shelf
2. Where are the knives?  
Clues: right-hand drawer, cupboard.
3. Have you got any teaspoons?  
Clues: yes, next to knives.
4. Where do you keep the plates?

Soluția: dulap, raftul din fund, mixer.

5. Mai sunt plicuri de ceai?

Soluția: coțul din stînga sus, dulap.

6. Unde ții ceștile și farfurioarele?

Soluția: dulap, raft în fund.

Acum gîndiți-vă la propria dvs. bucătărie. Răspunsurile de pe bandă sunt numai exemple.

7. Unde sunt furculiștele?

8. A mai rămas brînză?

9. Îmi poti spune unde ai pus lăptele?

10. Unde este tigaia?

Clues: cupboard, bottom shelf food processor.

5. Are there any more tea-bags?

Clues: top left-hand corner, cupboard.

6. Where do you keep the cups and the saucers?

Clues: cupboard, bottom shelf.

Now think of your own kitchen. The answers on the tape are only examples.

7. Where are the forks?

8. Is there any cheese left?

9. Can you tell me where you've put the milk?

10. Where is the frying-pan?

## DIALOG — DIALOGUE

### Dialogue Alan (A), Personnel Manager (PM)

PM: Bună dimineață, dle...

A: Richards.

PM: Da, dle Richards. Vă rog, luați loc. Dle Richards, am cererea dvs. în față, aş dori să întreb cîteva chestiuni generale mai întîi, dacă nu vă supărăți.

A: În regulă.

PM: Am numai inițialele dvs. aici, îmi puteți spune numele complet?

A: Alan Richards.

PM: Din cerere văd că locuți în Cheltenham, dle Richards.

A: Da, ne-am mutat acolo de 3 ani.

PM: Și sunteți căsătorit?

A: Da, sunt căsătorit de 10 ani și avem doi copii.

PM: Și acum aş dori să vă întreb ceva despre experiența dvs. în profesie. De cînd lucrați la actualul dvs patron?

A: Am lucrat la Ancova trei ani de cînd ne-am mutat la Cheltenham.

PM: Și de ce căutați o nouă slujbă?

A: Am lucrat la un proiect de relații publice timp de doi ani dar nu mai văd nici o perspectivă de promovare în actuala mea întreprindere.

PM: Atunci căutați o responsabilitate mai mare?

PM: Good morning, Mr. ehm...

A: Richards.

PM: Yes, Mr Richards, please have a seat. Mr Richards, I've got your application form here in front of me and I'd like to ask you a few general questions, first if you don't mind.

A: That's all right.

PM: I've only got your initials here, could you tell me your full name?

A: Alan Richards.

PM: I can see from your application form, Mr Richards, that you live in Cheltenham.

A: Yes, we moved there three years ago.

PM: And you're married?

A: Yes, I've been married for ten years now, and we have two children.

PM: And now I'd like to ask you a bit about your work experience so far. How long have you been working with your present employer?

A: I've been working with Ancova for 3 years now, ever since we moved to Cheltenham.

PM: And why are you looking for a new job?

A: I've been involved in a public-relations project for two years, but I don't see any further prospects for promotion within my present company.

PM: So, you're looking for more responsibility, then?

**CAP. 35** Interviu pentru obținerea unei slujbe — Job interview **UNIT 35**

- A: Da, aşa este şi sper să capăt mai multă experiență în domeniul relațiilor publice.  
 PM: Spuneți-mi mai mult despre acest proiect al relațiilor publice.  
 A: Va fi nevoie să organizez conferințe de presă, campanii publicitare, să scriu și să traduc materiale publicitare.  
 PM: Da, pare foarte interesant și sunt sigur că firma noastră vă va oferi șansa pe care o căutați.  
 A: Îmi pare foarte bine să aud asta. Îmi puteți spune mai multe în ceea ce privește poziția?  
 PM: Da, desigur.
- A: Yes, that's right, and I hope to get more experience on the PR side.  
 PM: And this project, tell me a bit more about it.  
 A: I've had to organize press-conferences, plan publicity campaigns, write and translate advertising brochures.  
 PM: Oh, that sounds very interesting and I'm sure our company would offer you the chance you are looking for.  
 A: I'm very pleased to hear that. Could you tell me a little more about the position?  
 PM: Yes, of course.

! În engleză se folosește timpul trecut (Past Tense) numai atunci când acțiunea petrecută a luat sfîrșit. În cazul în care o acțiune începută în trecut durează încă se folosește timpul Present Perfect cu prepozițiile **FOR** și **SINCE**.

**EXERCITII — EXERCISES**

Rugăm răspundeți întrebărilor de pe casetă folosind „for” și „since”. Răspunsurile de pe bandă sunt numai exemple.

1. De când lucrați la actualui dvs. patron?
2. Locuți de mult în actualul dvs. apartament?
3. Vă mutați foarte des?
4. Sînteți căsătorit(ă)?
5. Aveți vreun animal de casă?
6. Nu mai aveți mașină?
7. De când mergi(t) pe acea bicicletă?

Please answer the questions on the cassette, using „for” and „since”. The answers on the tape are only examples.

1. How long have you been working with your present employer?
2. Have you lived in your present flat for a long time?
3. Do you move very often?
4. Are you married?
5. Have you got a pet?
6. Haven't you got a car anymore?
7. How long have you been riding that bicycle?

**CAP. 36** Treburi gospodărești — Housework **UNIT 36**

**DIALOG — DIALOGUE**

**Dialogue** Rosemary (R), Peter (P), their daughter Jill (J)

- R: Ai șters praful de pe raftul cu cărți?  
 J: Nu, încă, mamă, am început cu ferestrele.  
 R: A, deci curăți ferestrele, nu-i aşa?  
 J: Da.  
 R: Drăguț din partea ta, dragă, eu voi spăla între timp vasele.  
 J: Puh, aceste ferestre sunt într-adevăr murdare, dacă le-ai fi curățat mai des, ar fi fost cu mult mai ușor de curățat de data aceasta.  
 R: Știu, dar abia am timp să fac gospodăria.  
 J: Mm, aspiratorul nu funcționează.  
 R: Știu. Dacă tata îl ducea la reparat luna trecută, acum ar fi fost acasă. Dar el a insistat să îl repare singur.  
 J: Și bineînteleș n-a reușit.  
 R: Așa este, știi cum e tata. Bine, ce-ar fi să mă ajuti să întind rufele?  
 J: Atunci să lăsăm aspiratorul?  
 R: Da, numai dacă vrei să duci carpetele în grădină să le scuturi.  
 J: În regulă, dar mașina de spălat nu a terminat încă. Astfel că am încă timp să șterg praful de pe raftul cu cărți înainte de a te ajuta la rufe.  
 R: Și eu voi curăța pantofii.  
 R: Have you already dusted the bookshelf, Jill?  
 J: Not yet, mummy, I started with the windows.  
 R: Ah, so you're cleaning the windows first, aren't you?  
 J: Yes.  
 R: That's nice of you, dear. I'll do the dishes in the meantime.  
 J: Puh, these windows are really dirty, if you'd cleaned them more often, it would have been a lot easier to clean them this time.  
 R: I know, but I've hardly any time to do the housework.  
 J: Mum, the vacuum cleaner doesn't work.  
 R: I know. If Dad had taken it to be repaired last month it would have been back by now. But he insisted on repairing it himself.  
 J: And of course he never got around it.  
 R: Yeah, you know that Dad's like well, what about helping me hang out the washing instead?  
 J: Shall we just leave the vacuum cleaning now?  
 R: Yes, not unless you want to take the carpets out into the garden and beat them.  
 J: All right, but the washing machine hasn't finished yet. So I've just got time to dust the bookshelf before I help you with the washing.  
 R: And I'll polish the shoes.

P: Bună ziua tuturor.

J: Bună ziua, tată. Ah, nu! Mama și cu mine am lucrat ore întregi și abia am terminat de șters dușumeaua. Uită-te la asta! Dacă îți ștergeai picioarele înainte de a intra, nu ai fi murdărit dușumeaua.

P: O, îmi pare rău, nu m-am gîndit.

R: Da, și dacă duseai aspiratorul la reparat sau îl reparai tu însuți, carpetele ar fi fost de asemenea aspirate.

P: OK. Îmi pare rău. Promit că îl voi duce la magazin mîine.

P: Hello, everybody.

J: Hi, Dad, Oh, no! Mum and I have been working for hours and we have just finished mopping the floor! Just look at that! If you'd wiped your feet before you came in you wouldn't have dirtied the floor.

P: Oh, I'm sorry, I didn't think.

R: Yes, and if you'd taken the vacuum cleaner to be repaired or repaired it yourself, the carpets would have been done, too.

P: OK, I'm sorry. I promise I'll take it to the shop tomorrow.

**! În această lecție ați învățat și forma trecută a conditionalului. Astfel: în cazul în care, în propoziția conditională verbal este la mai mult ca perfect, în propoziția principală verbal se pune la conditionalul trecut. If Daddy HAD TAKEN the vacuum cleaner to be repaired last month, it WOULD HAVE BEEN back by now.**

### EXERCISES — EXERCITII

#### Exercise 1

Veți găsi mai jos un număr de propoziții incomplete. Completările sănt în partea dreaptă, dar într-o ordine inversată. Încercați să găsiți perechile corecte și apoi spuneți cu voce tare întreaga frază. Verificați răspunsurile cu caseta.

1. Dacă și-ar fi ...dacă Mary ar fi făcut pantofii... 1. If he had ...if Mary had consulted cartea de bucate.
2. Dacă și-ar fi ...aș fi curățat vîndut mașina ferestrele. anul trecut... 2. If he had sold ...I would clean his car last year... the windows.
3. Dacă ar fi ...ar fi ascultat insistat pe cursul știrile. de limbi străine...
3. If he had ...he would have worked through heard the news. the language course

In your book you will find a couple of incomplete sentences. The appropriate endings are opposite but in the wrong order. Try to find the correct match and then say the whole sentence. Check your answers with the cassette.

- |  |  |
|--|--|
| 4. Dacă aș fi avut ...dacă s-ar fi tim... 4. If I had had ...if he had expected it to rain.                            | 5. Dacă Joe ar fi ...podeaua nu ar fi fost iar murdară. 5. If Joe had listen to the radio... ...the floor wouldn't be dirty again. |
| 6. Budinca ar fi avut un gust mai bun... 6. The pudding have been tasted better...                                     | 7. Pantofii ar fi ...dacă aș fi găsit peria. 7. The shoes would have been polished...  |
| 8. El și-ar fi luat o umbrelă... 8. He would have taken an umbrella... ...he'd have got a thousand pounds more for it. |  |

#### Exercise 2

Acum spuneți ce s-ar fi întîmplat. Răspunsurile de pe casetă sănt numai propuneri.

1. Dacă aș fi știut că ieri a fost ziua de naștere a lui Rose-Mary... 1. If I had know that it was Rose-Mary's birthday yesterday...
2. Dacă aș fi văzut oferta specială... 2. If I had seen the special offer...
3. Dacă aș fi știut că restaurantul era deschis... 3. If I had known that the restaurant was open...
4. Dacă aș fi știut că poștașii sănt în grevă... 4. If I had known that the postmen were on strike...
5. Dacă aș fi știut că Judy și cu Jill au făcut toată gospodăria... 5. If I had known that Judy and Jill had done all the housework...
6. Dacă mi-aș fi amintit titlul filmului... 6. If I had remembered the title of the film...
7. Dacă mi-ai fi spus că magnetofonul tău a fost stricat... 7. If you had told me that your recorder was broken...
8. Dacă nu aș fi fost atât de ocupat... 8. If I hadn't been so busy...

#### Exercise 3

Acum formulați condiții imposibile. Răspunsurile de pe casetă sănt numai propuneri.

1. Aș fi mîncat friptura dacă...

Now you say what would have happened. The answers on the tape are only suggestions.

1. If I had know that it was Rose-Mary's birthday yesterday...
2. If I had seen the special offer...
3. If I had known that the restaurant was open...
4. If I had known that the postmen were on strike...
5. If I had known that Judy and Jill had done all the housework...
6. If I had remembered the title of the film...
7. If you had told me that your recorder was broken...
8. If I hadn't been so busy...

2. Aș fi luat autobuzul dacă...
  3. Aș fi jucat badminton dacă...
  4. Aș fi curățat casa dacă...
  5. Aș fi răspuns la telefon dacă...
  
  6. Aș fi curățat pantofii dacă...
  7. Aș fi cunoscut înțelesul cuvântului dacă...
  8. Aș fi știut mai mult despre țară dacă...
2. I would have taken the bus if...
  3. I would have played badminton if...
  4. I would have cleaned the house if...
  5. I would have answered the phone if...
  
  6. I would have cleaned my shoes if...
  7. I would have known the meaning of the word if...
  8. I would have known about the country if...

## DIALOG — DIALOGUE

**Dialogue** Rosemary (R), Peter (P)

- R: Trebuie să facem ceva cu grădina noastră, Peter. Dacă am petrece mai mult timp în ea, ar arăta într-adevăr cu mult mai bine.
- P: Da, cred că ai dreptate, dragă. Deci, de ce să nu facem puțin grădinărit în această după-amiază?
- R: Dacă cosești gazonul, eu mă voi ocupa de buruieni.
- P: În regulă, mai întîi voi cosi gazonul și apoi voi tunde gardul.
- R: Și eu voi merge la magazin să cumpăr semințe și bulbi.
- P: Da, dar grăbește-te. Dacă pleci acum, vei fi înapoi pentru masa de prînz.
- R: We have to do something about our garden, Peter. If we spent more time on it, it would really look a lot better.
- P: Yes, I think you're right, dear. So, why don't we do some gardening this afternoon?
- R: If you mow the lawn first, I shall do the weeding.
- P: All right, I'll mow the lawn first and then I'll cut the hedge.
- R: And I'll go to the garden-centre and buy some seeds and bulbs.
- P: Yes, but hurry! If you leave now, you'll be back for lunch.

## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

Exprimați condiții probabile urmînd exemplul anterior și verificați răspunsurile cu caseta. Răspunsurile de la numerele 4—6 pot fi diferite de ale dvs.

1. Dacă mîine e o zi frumoasă mă voi duce la înot.
2. Dacă Mary vine acasă devreme, ea ne va vizita astă seară.
3. Dacă Marea Britanie este prea scumpă, voi petrece vacanța în Portugalia.

Express probable conditions following the example overleaf and check your answers with the cassette. Your answers to numbers 4—6 may differ from the examples on the tape.

1. If it's a nice day tomorrow I ... for a swim.
2. If Mary is home early, she ... us tonight.
3. If Great Britain is too expensive, I ... my holiday in Portugal.

4. Dacă se strică televizorul  
 5. Dacă este închisă cafeneaua  
 6. Dacă întârziu la serviciu
4. If the television breaks down...  
 5. If the pub is closed...  
 6. If I am late to work...

**Exercise 2**

Exprimăți acum condiții improbabile folosind timpul trecut și condiționalul. Din nou, răspunsurile dvs. pentru numerele 4—6 pot差别ri de cele de pe casetă. Observați că would este adesea prescurtat.

1. Dacă am pleca la 8 am sosî înainte de amiază.
2. Dacă ne-am cumpără o mașină de tuns iarba, lucrul în grădină ar fi mai ușor.
3. Dacă am planta floarea soarelui, soarele ar străluci întotdeauna în grădina noastră.
4. Dacă aş câștiga un milion de lire la loterie...
5. Dacă mi-aș pierde serviciul...
6. Dacă mi s-ar strica mașina pe autostradă...

Now express improbable conditions using the past tense and the conditional. Again your answers to numbers 4—6 differ from the examples on the tape. Please note that would is often abbreviated I would = I'd

1. If we left at eight, we... before noon.
2. If we bought a lawnmower, gardening ... easier.
3. If we planted sunflower, the sun always ... in our garden.
4. If I won a million pounds in the lottery...
5. If I lost my job...
6. If my car broke down on the motorway...

În acest capitol învățați unele funcții ale verbelor modale ajutătoare.

**DIALOG — DIALOGUE****Dialogue Rosemary (R), Peter (P), their nephew Brian(B)**

- R: Bună, Brian, îmi pare bine că te văd.  
 B: Bună, mătușă Rosemary.  
 P: Bun venit la Cheltenham.  
 B: E nemaipomenit că voi sta aici în următoarele două săptămâni.  
 R: Este plăcerea noastră.  
 P: Am o mulțime de idei privind ceea ce am putea face împreună. Am putea urmări un meci de cricket sau am putea juca golf. Ce-a spune să mergem la curse? Îi-ar plăcea?  
 B: Este nemaipomenit. Sună foarte frumos.  
 P: Sau am putea chiar să mergem la Gloucester să vizităm catedrala.  
 R: Hai sus să-ți arăt camera.  
 B: OK. Să-mi aduc sus sacoșa?  
 P: Nu, las-o, îi-o aduc eu mai tîrziu.  
 B: Mulțumesc, nu trebuie să te deranjezi, mă descurc eu.  
 R: Deci iată-ne. Astă-i camera ta, Brian.  
 B: O, este încîntătoare.  
 R: Da, dar este puțin neaerisit aici, poate ar trebui să deschid o fereastră. Cred că puțin aer proaspăt nu strică.  
 B: Ce fel de pom este acesta? Aproape te poți cățăra în el de aici.  
 P: Nu, nu trebuie să faci aşa ceva. Nu știi ce i s-a întîmplat vărului tău anul trecut?  
 R: Oh, hi Brian, nice to see you.  
 B: Hi aunt Rosemary.  
 R: Welcome to Cheltenham.  
 B: Hi, it's great that I can stay for the next two weeks.  
 R: Oh, it's our pleasure.  
 P: Oh, I've already got lots of ideas of things we could do together. We could watch a cricket match or play golf. Or how about visiting the race course, would you like that?  
 B: Ah, that's fantastic, that sounds super.  
 P: Or we could even go to Gloucester and visit the cathedral.  
 R: Come on up, I'll show you your room.  
 B: OK, shall I bring my bag up?  
 P: No, just leave it. I'll carry it up for you later.  
 B: Oh thank you, but you needn't bother, I can manage.  
 R: So, here we are. This is your room then, Brian.  
 B: Oh, it's lovely.  
 R: Yes, but it's a bit stuffy in here, perhaps I should open a window. I think a bit fresh air can't do any harm.  
 B: What kind of tree is that? You could almost climb onto it from here.  
 P: No, you mustn't do that. Do you know what happened to your cousin last year?

- B: Nu, ce?
- P: Cind s-a cățărat în acest copac una din crengi s-a rupt și el a căzut și și-a luxat glezna.
- B: A, adeverat. Bine, promit că nu mă voi cățăra în el.
- R: Bine, lătă păturile pentru pat, două prosoape și un săpun. Baia este alături. Este toată a ta deoarece noi o folosim pe cea de la parter.
- B: Mulțumesc.
- R: Cina este la 7,30, deci dacă dorești să te răcorești puțin, ne vedem jos.
- B: Nu cred că va dura mult, deci aş putea coborî puțin mai tîrziu, dacă e bine aşa.
- P: Bine. Ce-ar fi să ne întîlnim? Voi fi pe undeva prin grădină.
- B: Da, ar fi plăcut.
- R: Deci simte-te ca acasă și ne vedem mai tîrziu.
- B: Da, mulțumesc.

**!** În acest dialog am întîlnit mai multe verbe ajutătoare, de exemplu: **CAN, COULD, MIGHT, SHALL, NEEDN'T, MUSN'T**. Ele au diferențe funcționale. Astfel, în propoziția **WE COULD EVEN GO TO GLOUCESTER**, sau **I MIGHT COME DOWN A BIT EARLIER**, arată viitorul. De asemenea, după cum ați remarcat la cap. 22, ele sunt folosite pentru a cere permisiunea.

## EXERCITII — EXERCISES

### Exercise 1

În text spune Peter că are o mulțime de idei în legătură cu ce ar putea să facă. De ex. „We could watch a cricket match“. Pentru a propune astfel de idei puteți folosi următoarele construcții:

- a) Am putea merge.../să privim/să jucăm sau b) întrebarea: Ti-ar plăcea să mergem.../să privim/să jucăm...

- B: No, what?
- P: When he climbed onto that tree one of the branches broke off and he fell and sprained his ankle.
- B: Oh, really? Well, I promise I won't climb onto it.
- R: Well, here are the blankets for your bed, two towels and a bar of soap. The bathroom is next door. You'll have it all to yourself because we use the one downstairs.
- B: Thanks.
- R: Dinner's at 7.30 so if you want to freshen up a bit we'll see you downstairs.
- B: I don't think I'll need that long, so I might come down a bit earlier if that's all right.
- P: Fine. Why don't you join me? I'll be outside in the garden somewhere.
- B: Yes, that would be nice.
- R: So just make yourself at home and I'll see you later.
- B: Yes, Thanks.

Acum propuneți unui musafir de-al dvs. folosind prima construcție: a):

1. să joace rugby
2. să joace tenis de masă
3. să urmărească o întrecere de canotaj
4. să meargă la patinaj
5. să urmărească un meci de cricet

Acum folosiți construcțiile b):

6. să joace voleibal
7. să urmărească la tv meciul de hochei pe gheăță
8. să meargă la un turnir de tenis
9. să joace badminton
10. să meargă la înot

Now you suggest sports to a visitor of yours, using first structure a);

1. play rugby
2. play table-tennis
3. watch the rowing-contest
4. go skating
5. watch a cricket match

Now use structure b).

6. play volleyball
7. watch the ice-hockey on tv
8. go to a tennis tournament
9. play badminton
10. go swimming

### Exercise 2

Verbele auxiliare **can, may, could, might** se pot folosi pentru a cere o permisiune.

Can este mai puțin oficial iar might este foarte oficial. Acum cereți permisiunea începînd cu cel mai puțin oficial pentru nr. 1 și sfîrșind cu cel mai oficial la nr. 4. Repetați apoi aceeași procedură de la 5 la 8.

Solicitați permisiunea să:

1. să folosiți baia
2. să fumați (înăuntru)
3. veniți devreme
4. să folosiți mașina
5. să vă jucați în grădină
6. să vă uități la tv
7. să căpătați o băutură
8. să faceți un duș

The following auxiliaries: **can, may, could, might** can also be used to ask permission to do something.

Can is the least formal, and might is the most formal. Now you ask permission starting with the least formal in no. 1 and ending with the most formal in no. 4. Then repeat this process beginning with no. 5.

Ask permission to:

1. use the bathroom
2. smoke (in here)
3. come early
4. use your car
5. play in the garden
6. watch tv
7. get a drink
8. have a shower

În acest capitol învățați să folosiți cuvintele **SOME, ANY, ONE**.

### DIALOG — DIALOGUE

**Dialogue** Alan (A), Judy (J), Linda (L)

A: Vrei să deschizi ușa, te rog?

J: Desigur. Bună ziua. Trebuie să fii...

L: Linda. Sînt Linda, babysitter pe care ați solicitat-o la telefon.

J: Da, aşa m-am gîndit și eu. Intră. Ei, bine, Linda, arăți mai tînără decît mi-am imaginat. Ai 16 ani, nu-i aşa?

L: Da, desigur. Dar am deja o oarecare experiență în îngrijirea copiilor. Mai întîi acasă și apoi la prietenii părinților mei, pînă cînd cineva mi-a sugerat că aş putea începe să ciștig ceva bani din aceasta.

J: A, da, înțeleg. Caroll doarme în pătuțul ei acum și ceaiul ei este într-o sticlă pe care am pus-o în cuptorul cu microunde. Dacă se trezește, îi dai drumul pentru o jumătate de minut și s-a încălzit.

L: În regulă, nici o problemă. Văd că aveți aici un scaun pe rotile. E prea mare deja pentru căruț?

J: Da, are șase luni acum și e puțin prea grea pentru acesta, dar dacă se trezește poți să o pui în scaunul cu rotile și o poți împinge puțin.

L: Da, cred că îi va plăcea acest lucru. De obicei le place.

J: O, da, într-adevăr îi place foarte mult. Acolo sînt și niște scutece.

A: Could you open the door, please?

J: Of course. Good afternoon. You must be...

L: Linda, I'm Linda, the babysitter you telephoned for...

J: Yes, I thought so. Come on in. Well, Linda, you look a lot younger than I thought. You are 16, aren't you?

L: Yes, of course I am. And I've already got some experience looking after babies. First at home and then for friends of my parents, until somebody suggested that I start earning a little money with it.

J: Ah, I see. Well, Caroll is sleeping in her cot right now, and her tea is in a bottle which I've put in a microwave. If she wakes up, you could turn it on for half a minute and heat it up.

L: All right, no problem. I see you've got a pushchair there. She's too old for the pram then?

J: Yes, she's six months old now and a bit too heavy for that, but if she wakes up, you can always put her in the pushchair and wheel her around a little.

L: Yes, I thought she might like that. They usually do.

J: Oh, yes, she's really fond of that. And there are some nappies over there.

L: A, da, bine. Sînt și prosoape?

J: Da, desigur, în dreapta scutecelor. Este și o sticlă de ulei pentru sugari deschisă în sertar și încă una pe răst acolo. Crema este lîngă acesta.

L: Bine. Și cînd credeți că veniți înapoi? Mama mea dorește ca eu să fiu acasă înainte de miezul nopții.

J: Bine, noi vom fi înapoi pe la ora 11 sau cel tîrziu 11.15. Soțul meu te poate duce după aceea acasă, deci sigur vei fi acasă pe la ora 12.

L: O, ce drăguț din partea dumneavoastră.

J: A, iată-l că vine. Acesta este soțul meu, Alan. Ea e Linda, babysitter-a noastră.

A: Îmi pare bine că te cunosc, Linda.

L: Și mie îmi pare bine.

A: Cred că ar trebui să mergem, dragă.

J: Da, vin. Linda, ai tot ce îți trebuie?

L: Da, mulțumesc, totul va fi bine.

J: Servește-te cu tot ce dorești din frigider — sînt și ceva biscuiți pe masă acolo. Te poți uita la TV sau citi, simte-te ca acasă.

L: Bine, mai întîi voi termina temele cu condiția să nu se trezească Caroll. Mai tîrziu poate mă voi uita la TV.

J: În regulă, ne vedem mai tîrziu, Linda. Pa.

L: Ah, yes, good. Are there any towels anywhere?

J: Yes, of course, right next to the nappies. And there's an open bottle for babies and another one on the shelf over there. The cream is right next to it.

L: Fine, and when do you think you will be back? My mother would like me to be home before midnight.

J: Well, we should be back around 11 or quarter past at the latest. My husband can take you home afterwards, so you'll definitely be home by 12 o'clock.

L: Oh, that's kind of you.

J: Ah, here he comes, this is my husband, Alan. This is Linda, our Babysitter.

A: Pleased to meet you, Linda.

L: Nice to meet you, too.

A: I think we should be going, dear.

J: Yes, I'm coming. Well, Linda, have you got everything you need?

L: Yes, thank you, everything will be fine.

J: Help yourself to anything you like from the fridge, and there are some crisps on the table over there. You can watch TV or read, just make yourself at home.

L: Well, I've got to finish my homework first, provided that Caroll doesn't wake up. Later on I might watch some TV.

J: All right then. See you later, Linda. Bye.

### EXERCITII — EXERCISES

! Linda dorește să știe: **ARE THERE ANY TOWELS ANYWHERE?** iar Judy spune: **THERE ARE SOME NAPPIES OVER THERE.** **SOME** și **ANY** sunt cuvinte cu ajutorul cărora se determină cantitatea de obiecte. În propozițiile affirmative se folosesc **SOME** iar în cele interrogative sau negative se folosesc **ANY**. În cazul în care la întrebare se așteaptă un răspuns pozitiv, se folosesc tot **SOME**. Aceeași regulă se aplică și pentru componentele acestora cum sunt **ANYTHING**, **ANYBODY**, **ANYONE**, **SOMETHING**, **SOMEBODY**, **SOMEONE**.

#### Exercise 1

Completați spațiile goale pentru a răspunde la cele 5 întrebări neutre și apoi la celelalte 3 la care așteptați răspunsuri pozitive.

1. A mai rămas ceai?
2. Au spus ceva despre accident?
3. Are cineva vreo întrebare?
4. Este cineva acasă?
5. Scuză-mă aveți niște ulei pentru sugară?
6. Aș putea avea ceva de mâncare?
7. Doresc copiii niște dulciuri?
8. Dorești niște suc?

Fill in the gaps to ask five neutral questions first and then three to which you expect a positive answer.

1. Is there... tea left?
2. Did they say ... about the accident?
3. Has... got any question?
4. Is ... at home?
5. Excuse me, have you got... baby oil?
6. Could I have ... to eat?
7. Would the kids like... sweets?
8. Would you like ... juice?

#### Exercise 2

Veți asculta pe bandă cîteva propoziții în care sunt folosite cuvintele **SOME** și **ANY**. Schimbați-le în opusele lor.

1. Sînt niște portocale pe masă acolo.
2. Este niște cremă în baie.
3. Sînt niște scutece pe scrin.
4. Nu mai este ulei pentru sugară.

You will hear some sentences on the tape with **SOME** and **ANY**. Change them into the opposite.

1. There are some oranges on the table over there.
2. There's some cream in the bathroom.
3. There are some nappies on the chest of drawers.
4. There isn't any baby-oil left.

5. Nu e nimeni la birou.
6. Nu am văzut pe nimeni.
7. Peter a plantat cîteva flori noi în grădina lui.
8. Am petrecut niște timp la Paris.
5. There isn't anybody in the office.
6. I haven't seen anyone.
7. Peter has planted some new flowers in this garden.
8. I've spent some time in Paris.

! "There's an open bottle of baby oil on the chest of drawers and another one on the shelf over there". În loc de-a repeta în cea de-a două propoziție "bottle of baby oil" s-a înlocuit cu "another one".

#### Exercise 3

Traduceți următoarele fraze.

Translated the following sentences.

1. Acet restaurant nu este prea bun, dar știu unul mai bun.
2. Acet cărucior de copil este verde, dar noi avem unul albastru.
3. Televizorul lui Peter este foarte vechi, dar Alan are unul nou.
4. Am numai o carte de bucate aici, celelalte sunt în locuința nouă.
5. În dulap este numai o ceapă, celelalte sunt pe balcon.
6. Acet frigider nu funcționează, aş putea avea unul nou?

În acest capitol învățați să folosiți unele prepoziții pe care le-ați întâlnit de-a lungul acestui curs.

## DIALOG — DIALOGUE

**Dialogue** Alan (A) Judy (J) Peter (P)

J: E cineva la ușă, Alan. Vrei să te duci?

A: Sigur. A, salut Peter.

P: Salut, Alan. Iată-mă cum am promis.

A: Este într-adevăr grozav că ai venit aici să ne ajută la renovări.

P: Ei bine, știu că este mereu foarte bine dacă cineva îți dă o mână de ajutor cînd faci renovări.

A: Da, și sătăcea de făcut. Coșarul a spus că e o cărămidă desprinsă în șemineu și o țiglă spartă pe acoperiș.

P: Bine, aş încerca să o fixez dacă vrei.

J: O, Peter, nu te superi nu-i aşa?

P: Bine, Judy. Să văd ce pot face. Cum ajung acolo sus?

J: Mergi sus la etaj, apoi urci pe scăriță pînă la pod și apoi pe acoperiș. Poți arunca țiglele vechi în curtea din spate. Altfel ar putea cădea pe trandafiri, sau mai rău, pe oamenii care trec prin fața casei.

P: În regulă. Voi fi atent.

A: Bine. Între timp vom începe să zugrăvim camera de zi. Mai întîi vom tapeta peretele din dreapta și apoi vom vopsi peretele din stînga.

P: Văd că ai cumpărat și un covor.

J: There's someone at the door, Alan. Would you mind going?

A: Sure. Oh, hi Peter.

P: Hi, Alan, here I am keeping my promise.

A: That's really great that you have come over to help us with the renovations.

P: Well, I know it's always nice if somebody gives you a hand when you're renovating.

A: Yes, and there is plenty to do. The chimney sweep said there was a brick loosen on the chimney and a broken tile on the roof.

P: Well, I could try and fix that if you want.

J: Oh, Peter, you wouldn't mind, would you?

P: OK Judy. I'll see what I can do. How do I get up there?

J: You go upstairs, and then up the ladder through the loft, and out onto the roof. You can throw the old tiles into the backyard. Otherwise you might drop them on the roses, or worse, on people passing by in front of the house.

P: Ok. I'll be careful.

A: Well, in the meantime we'll start redecorating the living-room. First we'll paper the wall on the right and then we'll paint the wall on the left.

P: And I see you've bought a wall-to-wall carpet as well.

J: Da, e aproape de două ori mai mare decît cel vechi. și este destul de greu.

P: și ai pus toată această greutate pe balustradă?

J: O, da, balustrada este destul de puternică.

A: În ordine. Pensula, rola, vopseaua, tapetul și adezivul, cuțitul și masa. Toate sunt gata. Să începem atunci.

P: OK, sănătate pe acoperiș.

J: Noi suntem înăuntru. Fii atent să nu cazi.

P: Nu-mi purtați de grija.

J: Yes, it's about twice as big as the old one. And it's quite heavy.

P: And you've laid all that weight against the banister?

J: Oh yes, the banister's strong enough.

A: OK. Paintbrush, roller, paint, wallpaper and paste, knife and table. Everything ready. Let's get started then.

P: OK. I'm on the roof.

J: And we're in here. Be careful, don't fall.

P: No, don't worry about me.

## EXERCITII — EXERCISES

Pînă acum ați întâlnit și folosit o mulțime de cuvinte mici care fac legătura între obiecte. Aceste cuvinte precum at, in, on, behind, in front of, about, around, against se numesc prepoziții. Ascultați textul de pe casetă și înlocuiți spațiile goale cu prepozițiile corespunzătoare.

1. Alan și Judy cultivă trandafiri ... casă.
2. E o cărămidă desprinsă ... șemineu și o țiglă spartă... acoperișul casei.
3. Peter poate arunca țiglele vechi... curtea din spate.
4. Curtea din spate este ... casei.
5. Pentru a ajunge ... acoperiș trebuie să ajungi... pod.
6. Cînd vîi înapoi la parter poți vedea covorul cel nou care se sprijină ... balustradă.
7. Este o grădină mare... casei, aşa încât copiii nu mai trebuie să se joace ... stradă.
8. Sunt copaci care cresc ... casei.

In the whole course you have used many small words to link things up. These words such as at, in, on, behind, in front of, about, around, against are called prepositions. Listen to the text on the tape and then fill in the gaps using the correct prepositions.

## TEXTE DE ASCULTAT

**Not you again  
(Units 15—20)**

### Characters

Merete Brammer  
Andrew Fothergill

### Scene One King's Cross Travel Centre

Andrew: I want a single to York, please.  
Clerk: Yes, sir. First or second class?  
Andrew: Oh, Second Class, please.  
Clerk: Smoking or non-smoking, sir?  
Andrew: Non-smoker. How much is that?  
Clerk: £ 25, sir.  
Andrew: Will you take a cheque?  
Clerk: Yes, that's all right, sir. Have you got a bank card?  
Andrew: Of course I've got a bank card. Who shall I make it out to?  
Clerk: British Rail, sir. £ 25.  
Andrew: (slowly) 8th February... British Rail... £ 25. (Hands over cheque) Is that all right?  
Clerk: Yes, sir. Can I see your bank card, please?  
Andrew: Yes, here you are. What time does the next train leave?  
Clerk: The next train to York, sir, is at 10 o'clock.  
Andrew: Do I have to change?  
Clerk: No, sir. The 10 o'clock goes straight through to York.  
Andrew: What time does it arrive?  
Clerk: Into York 11.58, sir.  
Andrew: Thank you very much.

### Scene Two

Merete: Excuse me.  
Clerk: Yes, madam.  
Merete: I should like a return ticket to York, please.  
Clerk: Yes, madam. Are you travelling First or Second Class?  
Merete: Second Class.  
Clerk: Yes, madam. Do you require a smoker or a non-smoker?  
Merete: Oh, I don't smoke.  
Clerk: Non-smoker.  
Merete: How much will that be?  
Clerk: One Second-Class Return from King's Cross to York is £ 45, madam.  
Merete: (counting) Ten, twenty, thirty, forty, fifty.  
Clerk: Fifty pounds. Thank you very much, madam.  
Five pounds change. One, two, three, four, five.  
Merete: Thank you very much. Can you tell me what time the train arrives in York?  
Clerk: Yes, madam. The 10 o'clock arrives in York at 11.58.  
Merete: Do I have to change anywhere?  
Clerk: No, madam, the train goes through direct.  
Merete: Thank you very much.  
Clerk: Thank you, madam.

### Scene Three

Merete: Excuse me, is this seat free?  
Andrew: Yes, I think it is free.  
Merete: Must I have a seat reservation?  
Andrew: No. There is no ticket in the seat. I'm sure you can sit there.  
Merete: Thank you very much.  
Andrew: Are you travelling far?  
Merete: Yes, I'm going to York.  
Andrew: How interesting. So am I. I live in York.  
Merete: This is my first visit.  
Andrew: I do hope you enjoy your visit.  
Merete: Thank you very much. I am sure I shall.  
Andrew: I hope you don't mind my asking. You are not British, are you?  
Merete: No, I'm not.  
Andrew: Are you by any chance Scandinavian?  
Merete: I'm Danish.  
Andrew: What part of Denmark are you from?  
Merete: I'm from Copenhagen.  
Andrew: Ah, yes, Copenhagen. Wonderful, wonderful Copenhagen.  
Merete: That's right.  
Andrew: There is that lovely garden in Copenhagen, isn't there?  
Merete: Ah, you must mean Tivoli.  
Andrew: Yes, that's right. Tivoli. And of course there is the Little Mermaid.  
Merete: Yes, indeed. The Mermaid. Tell me, where do you come from?  
Andrew: Oh, I'm British.  
Merete: Were you born in York?  
Andrew: No, I was born in London but I work in York, I work at the University.  
Merete: Oh, how interesting.  
Andrew: I hope you won't mind my asking. What is your name?  
Merete: My name is Brammer. Merete Brammer.  
Andrew: Is that a Danish name?  
Merete: Yes, it is. Now you must tell me your name.  
Andrew: Oh, my name is Fothergill. Andrew Fothergill. How do you do?  
Merete: How do you do?  
Andrew: Are you travelling to York on business?  
Merete: Yes, I am.  
Andrew: What sort of business are you in, if I may ask?  
Merete: I'm an architect.  
Andrew: Oh, how very interesting. What brings you to York?  
Merete: There is an international conference for architects.  
Andrew: Do you build very modern buildings?  
Merete: Yes. Sometimes I design very modern buildings but I am also interested in conserving old buildings. That is why I'm coming to York.  
Andrew: Yes, of course. We have a lot of old buildings in York. The Minster and so on.  
Merete: That's quite right, but you also have an Institute of Advanced Architectural Studies — that's where I'm going. They are having a conference in the King's Manor about conservation. I'm very interested in that.  
Andrew: I think it's rather a waste of money — saving old buildings. It would be far better to knock them down and build new ones.  
Merete: How can you say that? Aren't you proud of your historic city?  
Andrew: It's pleasant enough I suppose. But speaking as a businessman it's a great problem living in a city with archaeological remains and houses which have to be preserved.

Merete: How do you mean?

Andrew: I want to build a new branch of Safeline, the multiple store, but I can't get permission to build.

Merete: Why not?

Andrew: It seems that there are the remains of some Roman emperor's palace underneath the place where I want to put my supermarket.

Merete: But that is extremely interesting. Surely you want to preserve it.

Andrew: No, I don't. I shall lose two or three million pounds if let these damned archaeologists stop me building.

Merete: But surely you want to preserve your national heritage.

Andrew: I can't say that the Romans are my national heritage. My business is to make money and to make it as quickly as possible.

Merete: Well I am very surprised. I thought the English had a sense of history.

Andrew: Well this Englishman has a sense of business and I hope you will remember this at your conference.

Merete: Well I hope you will remember that many tourists come to York in order to admire your national heritage. So perhaps you had better do something to conserve it. I am sure there are enough supermarkets already in York.

#### Scene Four

Andrew: I hope I didn't upset you.

Merete: What do you mean?

Andrew: Well, a little while ago I was talking a lot about business and profits.

Merete: That is quite all right.

Andrew: I hope you don't mind my asking. Are you married?

Merete: No, I'm divorced. What about you?

Andrew: Well, I'm single. I haven't met the right woman yet. Have you got any children?

Merete: Yes, I have. I have a son and a daughter.

Andrew: Oh. Would you like a cup of tea?

Merete: Thank you very much. I would prefer coffee.

Andrew: Can I buy you a cup of coffee?

Merete: No, I will buy my own coffee.

Andrew: I insist.

Merete: Very well then. A cup of coffee, please.

Andrew: Two cups of coffee please, miss. With milk and sugar. Would you like a biscuit?

Merete: No, thank you. I never eat biscuits.

Andrew: What a pity. English biscuits are very good.

Merete: I'm sure they are. All the same, I just want a cup of coffee.

Andrew: (To the tea girl.) Two cups of coffee and a packet of biscuits, please. How much is that?

Teagirl: 95 p, sir.

Andrew: Thank you very much. Here is your cup of coffee.

Merete: Thank you very much.

Andrew: Where do you come from?

Merete: I beg your pardon?

Andrew: I just wanted to know where you come from. You said earlier that you were Danish and come from Copenhagen.

Merete: I come from Frederiksberg.

Andrew: Where is that?

Merete: It is a suburb of Copenhagen.

Andrew: What's it like there?

Merete: It is a very pleasant part of Copenhagen and there is a park with a palace in it. There are beautiful lakes.

Andrew: It sounds very nice.

Merete: Yes, it is. It is one of the nicest places in Copenhagen. Tell me, have you ever been to Denmark?

Andrew: No, I haven't.

Merete: What a pity. Excuse me, can you tell me where the toilet is?

Andrew: Yes, along the carriage to the end of the corridor and you will find the toilets at the end.

Merete: Thank you very much.

#### Scene Five

Merete: What's that over there?

Andrew: Oh, that's a power station.

Merete: I have already seen three power stations like that. Are they nuclear power stations?

Andrew: No, they're not nuclear. They use coal. We are on the Yorkshire coal field here.

Merete: I see.

Ticket

Collector: Can I see your ticket, please?

Andrew: Here you are.

Ticket

Collector: (Clips ticket) Thank you sir. May I see your ticket, madam?

Merete: I beg your pardon?

Ticket

Collector: Your ticket, madam.

Merete: Ah, yes, here it is.

Ticket

Collector: (Clips ticket) Thank you very much.

Andrew: Where do you work?

Merete: I work in the centre of Copenhagen.

Andrew: Is it a permanent job?

Merete: (shortly) Yes, it is.

Andrew: Do you like your work as an architect?

Merete: Yes, of course I do.

Andrew: Do you work for yourself or are you an employee?

Merete: I work with a number of other architects in a team. What do you do?

Andrew: I am the manager of the Superline market.

Merete: Do you enjoy your work?

Andrew: Yes, it's quite nice. I have thirty women working for me.

Merete: Really? Do you enjoy your work?

Andrew: Yes, I do. Supermarket work is very interesting. How long have you been living in Copenhagen?

Merete: I've been living there for the last thirty years.

Andrew: Do you live in a house?

Merete: No, I live in a flat.

Andrew: What sort of flat do you have?

Merete: I have a very nice flat in Frederiksberg.

Andrew: How many rooms has it got?

Merete: It has a kitchen and a bathroom and three bedrooms, and then there is a large lounge and a dining room.

Andrew: That sounds very large.

Merete: It is a very nice flat. Where do you live?

Andrew: Until now I have been sharing a flat with another man. But I am tired of that so I am looking for a house.

Merete: Is it easy to buy a house in York?

Andrew: No, it's quite difficult. The houses are very expensive. I am going to find a room in a hotel for the next two or three weeks, and if I am lucky, I shall find a suitable house which I might buy. Are you interested in football?

Merete: No, I'm afraid not. I'm not very interested in football.

Andrew: Ah, what a pity. I love football. I go to watch York Football Team every Saturday.

Merete: Really?

Andrew: Do you have any hobbies?

Merete: Yes, I am very fond of music. In Copenhagen I often go to The Opera and the ballet.

Andrew: Really?

Merete: Are you interested in music?

Andrew: No, I'm not. At least, not in classical music. But I like pop music.

Andrew: What about you? Do you like pop music?

Merete: No, I'm afraid I don't.

Andrew: Oh, what a pity.

### Scene Six

Andrew: Look over there. That is the York College of Arts and Technology. That means we're arriving. We'll be in York soon.

Merete: Tell me, what do you think I should see while I am in York? I know there is a fine cathedral.

Andrew: The Minster.

Merete: Yes, that's right. The Minster. What else is there that I should see?

Andrew: I think you should see the National Railway Museum. There are lots of trains and engines there.

Merete: Thank you very much for the idea. I'm afraid I'm not very interested in railways. Isn't there anything else?

Andrew: Well there is the Yorvik museum if you're interested in old things.

Merete: What is the Yorvik museum?

Andrew: It is a museum about the life of the Vikings when they came to York.

Merete: The Vikings? Of course they came from Denmark.

Andrew: Is that where they came from?

Merete: Yes, they did. I must see this museum. Can you tell me where the museum is?

Andrew: No, I don't know. It's somewhere in the middle of York. You had better go ask the Tourist Information Office.

Merete: Have you seen the museum?

Andrew: No, I'm not interested in that sort of thing.

Merete: What? You come from York and are not interested in the Vikings.

Andrew: I don't come from York. I just work there.

Merete: I'm sure it must be very interesting.

Andrew: Perhaps it is.

Merete: I think we're arriving.

Andrew: Yes, we are. This is York.

Merete: I have to find a hotel. Do you know a good one?

Andrew: There is the Viking Hotel. You are interested in the Vikings, perhaps you should go there.

Merete: Is it very expensive?

Andrew: Yes, I believe it is quite expensive.

Merete: Then I must find something else. Can you give me any advice?

Andrew: Yes, I suggest you go to the Tourist Information Office.

### Scene Seven

Merete: Can you help me? I am looking for a hotel.

Clerk: Yes, madam. How long do you want to stay?

Merete: Just two or three nights.

Clerk: What class of hotel are you looking for?

Merete: I can't afford too much money.

Clerk: May I suggest the Belle Vue Hotel?

Merete: How much is that?

Clerk: It costs £ 10 a night, bed and breakfast.

Merete: Yes, that sounds very good. Can you reserve me a room in that hotel?

Clerk: Will you want a single room or a double room, madam?

Merete: A single room, of course.

Clerk: Yes, madam, just a moment. (Telephones) Belle Vue Hotel? Have you a single room for three nights? (To Merete) They have a room at £ 10 per night bed and breakfast. Will that be all right?

Merete: Yes, please reserve it for me.

Clerk: What name shall I say, madam?

Merete: The name is Brammer. Merete Brammer.

Clerk: The name is Brammer. For three nights. £ 10 bed and breakfast. Thank you (To Merete) I have reserved the hotel room for you, madam. That will be 50 p. for the telephone call.

Merete: Here you are. Thank you very much.

### Scene Eight

At the hotel

Merete: My name is Brammer.

Receptionist: Ah, yes. You have reserved a room through the Tourist Information Office.

Merete: That's right.

Receptionist: It is a single room at £ 10 per night bed and breakfast.

Merete: That's right.

Receptionist: Room 23 madam. Here is the key.

Andrew: Haven't we met before?

Merete: Oh, it's you...

## I'LL OBEY

(Units 21—23)

**Speaker:** We're going to listen to some scenes in the life of two Yorkshire families. There is a village called Roebuck-on-the-Moor in North Yorkshire not far from the city of Ripon. In this village there is a garage and filling station known as Bells and Wing. It is run by John Bills and his sister, Mrs. Katherine Wing. John has a daughter called Jo. She is 17. Jo is short for Joanna. Mrs. Wing has two sons. The oldest is Tom, who is aged 22, and the younger called Chris, who is 18. Tom is away studying at London University, but has come for the Christmas vacation, and wants to have a party.

### Scene One

Tom: Hi there, Jo.  
Jo: Tom, it's good to see you. When did you get back?  
Tom: Last night.  
Jo: Did you have a nice time in London?  
Tom: Yes, super. I want to have a party.  
Jo: That's a good idea. When do you want to have it?  
Tom: Chris and I think Wednesday should be a good evening. Are you free?  
Jo: Yes, I can come on Wednesday. Do you want me to bring anything?  
Tom: Yes. It would be nice if you could bring a bottle of wine, and can you make some cakes?  
Jo: Yes, I'll make some jam tarts.  
Tom: That's arranged, then. Come about eight.  
Jo: Can I bring my new boyfriend?  
Tom: Who's that?  
Jo: His name is Alan Howson.  
Tom: Surely not that Alan Howson with the old motor bike? He's awful. I can't stand him.  
Jo: He's alright. He's nicer than you think.  
Tom: I can't stand him. He always drinks too much.  
Jo: Well he's my boyfriend and I want to bring him.  
Tom: Jo, surely you can come alone.  
Jo: If I can't bring Alan, I'm not coming at all, so there.  
Tom: Oh, well, I suppose you must then.

### Scene two

Alan: Are you enjoying the party, Jo?  
Jo: Oh, yes, it's super.  
Alan: What are you doing tomorrow?  
Jo: I'm not sure. Perhaps I shall go for a walk along the river with Tom and Chris. That's what they're going to do. Would you like to come?  
Alan: Oh, no, I never walk in the country. I always ride if possible.  
Jo: What? You never go for a walk. You are lazy.  
Alan: Well, I occasionally walk to work, but I never walk further than necessary. I normally go everywhere on my motor bike. Can you come for a ride with me instead?  
Jo: Oh, I don't know about that. Isn't it dangerous?  
Alan: No, of course it's not dangerous.  
Jo: But I haven't got a helmet.

Alan: I've got two helmets. I can lend you one of mine. Come on, it will be good fun. We can go to a disco in York.  
Jo: OK. Can we meet at the garage?  
Alan: Certainly. I'll meet you at 6.30.  
Jo: No, that's a bit early. How about 7 o'clock?  
Alan: All right. I'll meet you at 7 o'clock at the garage.

### Scene Three

John Bills: What time did you get home last night?  
Alan: I'm sorry Jo was so late. The motor bike broke down.  
John Bills: What's the matter with it?  
Alan: I think the petrol gauge has gone. We were about three miles from Ripon, and the motor made a funny noise and then stopped.  
John Bills: What make of motor bike is it?  
Alan: It's an old Honda. Can you get me a new petrol gauge?  
John Bills: Yes, I can get you a new one.  
Alan: How much do you think it will cost?  
John Bills: About £ 10.  
Alan: How long will it take you to get it?  
John Bills: About a week, I expect.  
Alan: Thank you very much, Mr. Bills, and I'm sorry that Jo was so late last night.  
John Bills: That's all right. I understand.

### Scene Four

John: What's the matter, love?  
Jo: I've got the most awful headache.  
John: And you've got a terrible cough. You are obviously ill.  
Jo: I feel terrible.  
John: It was raining last night, wasn't it?  
Jo: Yes.  
John: Did you get very wet?  
Jo: Yes, I did, and it was very cold.  
John: Well, I can't stop now. I've got to go to the garage. I'll ask Auntie Kate to come and look after you.  
Jo: Oh, thanks Dad.  
(Katherine Wing comes in)  
Kate: What's the matter, love?  
Jo: It hurts here in my chest and I've got a terrible headache.  
Kate: Oh, I'm sorry to hear about that. Let's take your temperature. Here's the thermometer. Now open your mouth and put it under your tongue.  
Don't talk now. Wait until I take the thermometer out. You've got a fever. Your temperature is nearly 103. Now you stay in bed. I'll get the doctor. I'll bring you a cup of tea in a minute, but then I have to go back to the garage. Alright?  
Jo: Yes, OK, Auntie Kate. Thank you.

### Scene Five

Kate: (Sound of telephone dialling) Is that Doctor Jackson's surgery? It's my niece, Jo. She's got a very high temperature and a very bad cough. (Pause) Yes, I think it is serious. She has a pain in her chest. (Pause) Yes, I've taken her temperature.

It's 103. (Pause) Could Doctor Jackson come and see her during the day? (Pause) I shall be at the garage all day. (Pause) Bills and Wing, Roebuck-on-the-Moor. (Pause) Thank you very much. I'll expect him later on during the morning. Goodbye.

Speaker: Jo recovers. From her fever and her friendship with Alan deepens. The summer comes and they decide to go away on holiday together.  
Alan: Hello, is that Keswick 2419? Is that the "Sunny" Camp Site?  
Telephone Voice: Yes.  
Alan: I want to book a site for the week of August 7th.  
Telephone Voice: I'm sorry, sir. We're completely booked.  
Alan: Oh, dear, I see. Thank you. What about the following week beginning August 14th?  
Telephone Voice: Yes, sir. We have a site for that week.  
Alan: Good. Would you please reserve it for me?  
Telephone Voice: Yes, sir. Will you be coming with a tent or a caravan?  
Alan: A tent.  
Telephone Voice: Yes, I've made a note of that, sir. You'll be coming with a tent. What name is it, please?  
Alan: The name is Howson. H-O-W-S-O-N.  
Telephone Voice: Will you be coming by public transport, sir, or do you have your own vehicle?  
Alan: I shall be coming by motor bike.  
Telephone Voice: A deposit of £ 20 will secure you the site for that week, sir.  
Alan: That's all right. Can you give me the full address?  
Telephone Voice: The Warden, "Sunny" Camp Site, Keswick, Cumbria.  
Alan: I'll send it off to you today.  
Telephone Voice: Thank you very much, sir.  
Alan: Goodbye.  
Telephone Voice: Goodbye.

### Scene Six

Kate Wing: There you are, Jo. Did you have a nice holiday?  
Jo: Oh, yes, it was marvellous.  
Kate: It looks as though you had good weather.  
Jo: Yes, the weather was wonderful. We had sun every day.  
Kate: That's lovely. How about Alan? Did he enjoy the holiday too?  
Jo: Yes, we had a wonderful time together, Auntie Kate. And what do you think? I've got some wonderful news to tell you.  
Kate: You certainly look very pleased with yourself. You'd better come and sit down and tell me the news.  
Jo: Alan's asked me to marry him, Auntie Kate.  
Kate: Well, that's a surprise. How long have you known him?  
Jo: I've known him since the party, the one we had before Christmas.  
Kate: That seems a very short time, dear.  
Jo: Oh, no, it isn't. Not really.  
Kate: Well, he is a very nice boy, I do hope you'll be very happy.  
Jo: Oh, yes, Auntie Kate. I'm sure we shall. Alan wants to come and talk to Dad about the wedding.  
Kate: What? You've been talking about the wedding already?  
Jo: Oh yes. We've planned everything. There are just one or two things though that I really have to talk to you and Dad about.  
Jo: Dad, do you think Alan and I could get married at All Saints?

John: That would be nice.  
Jo: What do I have to do?  
John: The best thing would be to go and see the vicar and talk to him about it.  
Jo: Does it matter that I don't go to church anymore?  
John: Well, I'm sure that the vicar will want to have a talk with you and Alan about the meaning of getting married. And of course he will remember that you used to sing in the choir. But many people get married in church who don't go regularly.  
Jo: Do you think I can wear a white dress?  
John: I'm sure you can if you want to.  
Jo: And Tom and Chris can wear full morning dress.  
John: Yes, they can if they want to.  
Jo: Alan must give me a gold ring, musn't he?  
John: Well, he must give you a ring, but it needn't be a gold one.  
Jo: There's another question I'd like to ask you, Daddy.  
John: Well, what is it? Come on then, tell me.  
Jo: Must I say: I'll obey?  
John: No, you needn't say "obey" these days. I'm sure that's not absolutely necessary. You'll have to talk to the vicar about it. Why do you ask?  
Jo: Well, I don't want to say it, but Alan says I must.  
John: Well that's something you'll have to sort out with him, love, when the time gets a bit nearer. You'd better think about it.  
Jo: Yes, I will (thoughtfully) Yes, I will think about it.  
John: Alan, I've been thinking about the marriage service.  
Jo: Have you, love? What have you been thinking?  
John: Well, in the Prayer Book it says that I have to say that I'll obey you.  
Jo: Yes, that's right. What about it?  
John: Well, I don't want to say "I'll obey".  
Jo: Why not?  
John: I just don't think it's right. Not these days anyway. Do you mind?  
Jo: Of course I mind. Someone's got to be the head of the family and have the last word.  
John: But I think we should agree about things.  
Jo: Well I hope we will agree, but if we don't...  
John: You mean that if we don't agree, you will be the one to decide.  
Jo: Well someone has to.  
John: Well you had better get used to the idea that I'm not going to say "I'll obey", so there.

## LADY GODIVA

(Unit 25)

### Characters

Edwina (wife of Eric)  
Eric (householder of Coventry)  
Aelreda (their daughter)  
Egrin (tax collector)  
Godiva (wife of Leofric)  
Leofric (Earl of Mercia)  
Radio Announcer  
Tom Ranulf (reporter for Coventry Radio).

Eric and Edwina are living in their house in Coventry with their daughter, Aelreda. The year is 1061, the year when the Lady Godiva rode on horseback through the streets of the town.

### Scene One Inside Eric's house

(Loud knocking on door)

Edwina: (frightened) Who's that, Eric?

Eric: I don't know.

Edwina: Go and look out of the window, Aelreda.

Aelreda: It's Egrin, the tax collector, mother. He's got some men with him.

Edwina: Oh! What shall we do?

Eric: We have to open the door. (opens the door)

Egrin: In the name of Leofric, Earl of Mercia, I call upon you pay your taxes.

Eric: But we paid our taxes last month.

Egrin: Last month you paid twenty pieces of silver. Now you must pay again, another twenty pieces of silver.

Eric: But we have no money.

Egrin: No money! Then you'll have to sell some chickens or some pigs.

Aelreda: Please don't make us pay.

Egrin: This girl is strong, you'll have to send her out to work.

Eric: Yes Egrin, I will Egrin.

Egrin: I will return next week. Then that will be your last chance. If you do not pay, I will take this girl and make her work until the money is paid.

Aelreda: Oh, no!

(Pause)

### Scene Two Leofric and Godiva

Godiva: My Lord.

Leofric: My lady Godiva. You look sad, what is the matter?

Godiva: My lord, it is the people, they are very unhappy.

Leofrid: Not taxes again! Every day you say the same. People pay too many taxes.  
Don't you understand I must have my money!

Godiva: But the people can't pay anymore, my lord.

Leofric: Ah, you're a woman, you can't understand. We need an army. The French are strong. One day they'll attack us.

Godiva: But my lord...

Leofric: (interrupting) Enough! I have heard enough about taxes, and about the people.

Godiva: My lord, I must beseech you, they cannot pay anymore.

Leofric: Godiva, this is my last word. You can stop the people paying taxes if you will.

Godiva: My lord, I will do anything. Tell me, what do I have to do?

Leofric: Ride on horseback through the market place on Saturday, at noon...

Godiva: (questioningly) My lord?

Leofric: — naked!

Godiva: (horrified) Oh!

(pause)

### Scene Three

Radio Announcer: This is the Coventry Local radio station, broadcasting on 104 metres. Here is the twelve o'clock news, Saturday 10th June 1061.

News has reached us that the people of Coventry are complaining about the heavy taxes, which they must pay. A spokesman for Earl Leofric said this morning that an announcement about future taxes would be made at noon in the market place. We are going over now to, our reporter in the market place, Tom Ranulf.

This is Tom Ranulf speaking to you from the first floor window of the town hall here in Coventry. There must be 5,000 people gathered here this morning to hear a message from Leofric, Earl of Mercia, about the taxes we shall have to pay. In the distance, I can see a figure approaching on horseback.

(more and more surprised) The crowd are falling silent. Many are turning to face the house behind them... some are bowing their heads... others are covering their eyes with their caps. The horse is coming nearer. I can just make out who is sitting on it. It's our lady Godiva, wife of Leofric. Her long hair is falling over her shoulders. Now I can see more clearly. Oh! Good Lord! How extraordinary... (whistles) She's — she's naked!

# THE LOCH NESS MONSTER

(Unit 27)

## Characters

Interviewer (BBC)

Mrs MacKay

John Dixon (ex-student at Birmingham University)

Mr Smith

Is there a monster in Loch Ness in Scotland? Many people think so. Many people certainly hope that there is. The people who hope that there is a monster there call it "Nessie".

Interviewer: Loch Ness is in Scotland. It is a lake 36 km long and the water is very deep, and very dark. It is also very, very cold, but strangely, the water never freezes. Many fish live there, so it's a perfect home for very large water creatures. Many people believe that a large creature does indeed live there. In 1872 and again in 1932 there were reports. They described a very large animal, which looked like a boat. People saw this animal in the water, swimming very fast.

In 1933, Mr and Mrs MacKay saw the animal. Mrs MacKay, can you tell us what you saw?

Mrs MacKay: Yes, I was with my husband, and we were in the car. We were driving along the road beside Loch Ness, going from Inverness to Glasgow.

Interviewer: What did you see?

Mrs MacKay: Suddenly, my husband saw an enormous animal in the water.

Interviewer: What did it look like?

Mrs MacKay: It had a long neck, and a head which looked like a snake.

Interviewer: Could you see anything else?

Mrs MacKay: Yes. It had big humps on its back.

Interviewer: Go on.

Mrs MacKay: Well, it also had a very long tail, which was splashing on the water.

Interviewer: How long would you say the animal was?

Mrs MacKay: It's difficult to say. I should think eight, or perhaps ten metres long.

Interviewer: How long was it there for?

Mrs MacKay: It wasn't there for very long. We saw it for perhaps two or three minutes, then it went under the water.

Interviewer: Mr and Mrs MacKay are not the only people to have seen the Monster. Many thousands of people have seen it. So many people have seen it, that in fact it's now called "Nessie". The interesting thing is that all the descriptions are the same, and this is most unusual. Everybody says it's between seven and ten metres long, and the skin is a very dark colour. It has a long neck and a head like a snake. Unfortunately, there are no good photographs of it.

Most people see the Monster when it's in the water, but sometimes it comes on to the land. Mr Smith, I think that you live near Loch Ness?

Yes, that's right.

Interviewer: And is it true that you've seen the Loch Ness Monster?

Mr Smith: Yes, that's right. It was in 1952. I was with my father in the car and we were coming home at night. Suddenly, we came round a corner, and we saw this... this thing on the road!

Interviewer: Go on. Tell me. What was it like?

Mr Smith: Well, it had a long neck — several metres long — and great big flippers. What did you do?

Interviewer: We turned the car round as fast as we could, and we drove away! Scientists are also very interested in "Nessie". In 1973, some students from Birmingham University came to try and find the Monster. Mr Dixon, in 1972 you were a student at the Birmingham University.

Mr Dixon: Yes, that's right. That was the year we went to try and find "Nessie".

Interviewer: Tell me what you found.

Mr Dixon: Well, we had some sonar equipment.

Interviewer: Can you tell me quickly what that is?

Mr Dixon: You use sonar equipment for marking pictures using sound waves.

Interviewer: Tell me what you saw, Mr Dixon.

John Dixon: We saw two strange, large animals, about ten metres long in our sonar beam.

Interviewer: Can you tell me how long you saw them for?

John Dixon: Yes, we saw them clearly for about ten minutes. They moved very fast.

Interviewer: Anything else?

John Dixon: Yes, they dived very deep.

Interviewer: Can you tell me what they looked like?

John Dixon: Yes. You won't believe this, but to us they looked like Plesiosaurs.

Interviewer: Plesiosaurs?... But... but that's impossible! Plesiosaurs...

John Dixon: Yes, I know what you are going to say. Plesiosaurs became extinct sixty-five million years ago.

Interviewer: So, who or what is "Nessie"? Is there only one Monster, or is there a family of Monsters, and can "Nessie" be a Plesiosaur? Does this mean that there are some prehistoric monsters still living amongst us, in the middle of Scotland?

## THE ABOMINABLE SNOWMAN

(Unit 29)

### Characters

Narrator  
Chairman  
Shipton  
Voices

Narrator: The scene is the Royal Geographical Society in London. The time is October 1951.

Chairman: Order! Ladies and Gentlemen, order please! Ladies and Gentlemen, I have great pleasure in introducing to you Mr Eric Shipton. Mr Shipton is, as you know, the leader of our expedition to the Himalayas. Several weeks ago, as you know, he reported by radio that he had found footprints in the snow. These were of such a strange nature, that we have brought him back from Nepal to report to us here at the Society. Ladies and Gentlemen, Mr Shipton.

Shipton: Ladies and Gentlemen, you all know about the Abominable Snowman, the Yeti, as he is called by the Sherpas. There have been reports about the Yeti since the year 1899, when the first footprints were found. Many people say that it is nothing more than a legend.

Voice: And so it is! A legend.

Shipton: That is what I thought myself, sir, until three weeks ago. We were high up on the slopes of Mount Everest in deep snow, when Michael Ward, Sherpa Tensing and myself suddenly saw footprints.

Voice: It's a hoax.

Another voice: The man is a liar.

Chairman: Order! Order, sir. Ladies and Gentlemen, order please!

Shipton: As you well know, the Sherpas believe that the Yeti has the body of an ape and the face of a human.

Voice: That's a likely story!

Chairman: Please sir, I must ask you to be quiet.

Shipton: They believe that it is well over two metres high, and of course, the most interesting feature is its enormous feet.

Lady's voice: Excuse me, can I ask a question?

Chairman: Yes, madam.

Lady: Mr Shipton, you say that the Yeti is over two metres high.

Shipton: No, madam, the Sherpas believe that it is well over two metres high.

Lady: That is surely bigger than the biggest ape?

Shipton: It is indeed very large, madam, if it is true. The Sherpas also say that its body is covered with hair. They think also that it is very fierce and wild. I wouldn't like to meet it on a dark night.

2nd Lady: Mr Chairman, can I ask if the Yeti, as it is called, has ever attacked humans?

Shipton: I'm afraid I cannot answer that question, madam. I simply don't know. What I do know is that the Sherpas are very frightened of the Yeti.

Voice: (sarcastically) If it exists!

Shipton: As you say, sir, if it exists. May I continue, Mr Chairman?

Chairman: Yes. Please, carry on, Mr Shipton, we are all very interested.

Shipton: As I say, we saw a line of footprints in the snow.

Voice: How big were they?

Shipton: We measured them very carefully, and they were well over twelve inches long.

Voice: Must have been a policeman!

Chairman: Perhaps I could ask a question here, Mr Shipton? When did you find these footprints?

Shipton: It was in the middle of the morning, Mr Chairman, about eleven o'clock as I remember.

Chairman: And was the light good? Was the sun out?

Shipton: Yes, the weather was perfect, Mr Chairman, and the footprints were very clear indeed.

Chairman: Go on, Mr Shipton, tell us some more about these footprints.

Shipton: The footprints went on for a good two kilometres, before we lost them in the rocks.

Voice: Are you saying that these footprints went for two kilometres? There must have been hundreds of prints.

Shipton: Yes, sir. That is quite correct. There were hundreds of footprints and we could see each of them very clearly.

Chairman: Can you describe them, Mr Shipton?

Shipton: Yes, sir. Each print clearly showed the toes and the heel.

Voice: Did you take any photographs?

Shipton: Yes, sir. We did, and I now have the pleasure in showing you an enlarged photograph on one of the footprints. A footprint of the Abominable Snowman, the Himalayan Yeti.

Voice: How far apart were the foot prints?

Shipton: They were one and a half to two metres apart.

Chairman: That means that they were made by a very large animal.

Shipton: You are right, Mr Chairman. The animal must have been very large indeed.

## WOMEN AT WORK

### Equality in employment (Unit 31)

#### Characters

Chairman Quentin Simpson  
Mrs Gammon (Retired teacher)  
Rosemary Francis (Bank executive)  
Mr Brown (Personnel director  
for Moss Engineering Ltd)

#### Telephone callers

Joan Bennet  
Gillian Morrison  
Mr Davidson

Chairman: Good morning. For the next fifteen minutes we shall be bringing you our regular Monday morning phone-in-programme. This week our topic is "Women at work". To discuss this topic with me we have Mrs Winifred Gammon, who is a retired teacher having spent many years teaching in a girl's school in North London. Then we have Mrs Rosemary Francis. She began work as a bank clerk, but she tells me that what began as 'just a job' soon turned into a career. She is now a top executive for a leading bank, and specializes in loans to industry. Finally, we have Peter Brown, who is a personnel director for an engineering firm in the Midlands, and has recently appointed two young women to managerial positions in the company. Now for our first caller. Hello, caller, will you tell us your name, please?

Joan Bennet: Yes, good morning, Mr Simpson, my name is Joan Bennet, and my question is: Why is it that so few women get jobs as managers?

Chairman: Thank you very much for that question. Let me repeat it. Why is it that so few women get jobs as managers? Mr Brown.

Mr Brown: I'm to say that the most important reason in my opinion is because many people still think that a woman's most important job is to have children. In the old days, many children died soon after being born, and very few people lived to an old age. Before we had machines, nearly all jobs were done by human beings, and it was necessary for families to have as many children as possible. Many people saw children as the best, in fact, the only insurance for old age. Of course, these conditions have changed, but human nature changes very slowly.

Chairman: Thank you very much. Mrs Gammon, what would you like to say about this subject?

Mrs Gammon: What was the caller's name again?

Chairman: Joan Bennet.

Mrs Gammon: I think that one of reasons why women don't get many top jobs, Mrs Bennet, is because men believe that women are too emotional. Even today, when women have more freedom and equality than ever before, there are many men who have strong prejudices against them. Women are supposed to be emotional, timid, given to panic. They are supposed to gossip a great deal, and they are thought to be 'catty' about other people. Above all, one of the reasons, I think, why women don't get many top jobs is because people think that they are unable to keep a secret, and that they have no sense of humour.

Chairman: Do you agree with these views, Mrs Gammon?

Mrs Gammon: No, I certainly do not. It is quite wrong to attach these characteristics only to women. As I know from my own experience, men gossip just as much as women do.

Chairman: Thank you very much for those views. I hope that you found them interesting, Mrs Bennet.

Joan Bennet: Yes, thank you very much.

Chairman: We have another question now. Who is our caller?

Gillian: My name is Gillian Morrison, and I should like to hear something about sex discrimination legislation. Can you tell me what this means in practice, please.

Chairman: Yes, thank you for that question. It's about sex discrimination legislation. Rosemary Francis?

Mrs Francis: Yes, one aspect of the Employment Protection Act concerns maternity. An employer cannot give a woman the sack for becoming pregnant. If she has a job which would be dangerous for a pregnant woman, such as being a radiologist, then her employer must offer her an alternative job, until the baby is born. Women also have the right to get their job back, up to twenty-nine weeks after the baby is born. They may not get exactly the same job, but they do have a right to get back to the same employer.

Chairman: Thank you. Have you anything to add, Mr Brown?

Mr Brown: It's Miss Morrison, isn't it?

Gillian: Well, Mrs Morrison, actually.

Mr Brown: I'm sorry, Mrs Morrison. I would simply like to add that the Equal Pay Act also says that women must have the same pay as men, and that women's work must be given the same value as a man's job. It also says that women must have the same holidays as men, and must have the same conditions of work, such as shift work, bonuses and luncheon vouchers.

Chairman: I think we have time for one more short question. Who is our caller now?

Mr Davidson: Good morning, Chairman, my name is Davidson, and I live in Tunbridge Wells. I just want to say that I am very saddened to hear all the comments by the members of your panel. My question is this: Isn't it true that the number of divorces in this country is going up every year? Don't the members of the panel know that there is already a very large number of broken homes, and of children living with only one parent? Aren't the members of the panel aware that juvenile crime is becoming a very serious problem in this country? Now the reason for all this is that far too many women are going out to work. There are more married women at work in this country than in any other country in Europe, and this is a development which ought to be stopped.

I would like to ask the panel why they don't come out with the truth and say that more girls should be prepared to stay at home when they get married and look after their children. This would have the added advantage of reducing unemployment, since many women are taking away the jobs that men ought to be doing.

Chairman: Well, that is a difficult question for us to answer, Mr Davidson, in the remaining few minutes of this programme, but I will ask our panel members to reply. Mrs Francis?

Mrs Francis: I think Mr Davidson is talking nonsense, and moreover I think he knows that he is talking nonsense. In this society we are trying to ensure that women are equal to men in every respect. This means that they should be free to seek employment, and it means in particular that they should be able to have the jobs which up to now have been done only by men. Why is it that there are so few women bank managers? Why is

it that there are hardly any women members of Parliament? Why is it that there are so few women head teachers in our comprehensive schools? Does Mr Davidson think that it is because women are incapable of doing these jobs?

Women in our society must be free to make their own decisions. Some may wish to stay at home to bring up their children. Of course, one possibility is that men, or some men at any rate, may wish to stay at home and look after the children, while their wives go out to work. Other women may wish to work at the same time as bringing up a young family, and then there is the possibility that some women may want to devote themselves to a job, and not have a family at all. But the most important thing is that they should be free to make their own choice. No, Mr Davidson, you will have to think again. I'm afraid that you will have to learn to be more up-to-date.

Chairman: Thank you Rosemary. Is there anything that you would like to say, Mr Brown? This will have to be a short answer, I'm afraid.

Mr Brown: Well, Rosemary hasn't answered the first part of the caller's question, you know. It seems to me that there is a case to be answered. None of us can be happy about the large number of divorces, and none of us can be content to see the large number of broken homes, or the very high figure for children living with one parent. However, I agree with Rosemary, we cannot try to solve this problem by discriminating against women in employment.

Chairman: Thank you very much. There we have to bring our programme to an end. Thank you very much for calling.

Until next week, at the same time.

## TRISTAN DA CUNHA

### (Unit 32)

#### Characters

Radio Reporter

Maria

Maria's father

Tristan Da Cunha is one of the loneliest places in the world. It is a group of three tiny island, right in the middle of the South Atlantic Ocean, and the biggest one is called Tristan.

Radio Reporter: Here today at the Port Of Southampton, the people of Tristan da Cunha are preparing to return to the tiny island, Tristan, in the Middle of the South Atlantic.

The history of the island is fascinating. A small group of English soldiers came to the island in the year 1816, after the end of the war against Napoleon. They only stayed for a year, however, and they left again in 1817. One particular soldier whose name was William Glass, decided that he would remain on the island with his wife and two children. So all the other soldiers sailed away, leaving the Glass family on the tiny island, right in the middle of the ocean.

Several years later, some sailors, together with some women, also came to live on the island. They came from another island called St Helena which is 1,500 miles to the north. The tiny population settled down and had large families, and the people we are here to see for the last time are the descendants of those families.

In 1961, the volcano in the middle of the island began to erupt. The only village was in danger, and the entire population of 264 people had to be taken away from the island in fishing boats. They were brought here to England, and they have lived here since that time. Now most of them are to go back to their island.

I have with me here a young woman who will soon be sailing away to live in one of the loneliest places in the whole world. Maria, tell me. How did you like it in England?

Maria: Well, it's all right. But it's not home.

Radio Reporter: Are you going to go back with the others to Tristan da Cunha?

Maria: Yes, I am.

Radio Reporter: Tell me, why are you going back to the lonely island? Don't you like the life here?

Maria: Well, I don't like the weather very much. I don't like the cold, and the frost and the snow. We never have any frost on Tristan.

Radio Reporter: Are there any other reasons?

Maria: Yes. We find it very worrying to think all the time about money. We don't need money on Tristan.

Radio Reporter: What! You don't have any money?

Maria: Yes, that's right.

Radio Reporter: I have here also Maria's father. You're going back to Tristan da Cunha too?

Maria's father:

Yes, I am.

Radio Reporter: Could you tell us something about the island of Tristan?

Maria's father: Well, it is a small island, and it's circular in shape.

Radio Reporter: How big is it?

Maria's father: It measures about six miles across. In the middle there is a volcano, which is over 6,000 feet high.

Radio Reporter: That's about 2,000 metres. What's the weather like?

Maria's father: Well, the climate is damp, but mild. There's a lot of rain, but there's never any frost.

Radio Reporter: Are there any animals on the island?

Maria's father: Well, there are lots of birds which live on the island and the sea is full of fish, and there are many seals, too, which live on the rocks.

Radio Reporter: What do you have to eat?

Maria's father: We grow potatoes and apples, and we have lots of cattle and sheep and geese. We also go out and catch lobsters, which are a great delicacy.

Radio Reporter: Where do you live?

Maria's father: There is only one town. Well, it's not really a town, it's only a small village, and its called Edinburgh.

Radio Reporter: Tell me, where is the nearest civilization?

Maria's father: That's a long way away. The nearest mainland is the cape of Good Hope, and that's 1,800 miles to the east.

Radio Reporter: Well, I wish you the very best of luck in your journey back to your island.

And so the people of Tristan da Cunha are going back to their island. They are taking one doctor and one dentist with them. They are returning to a life of wind and rain and loneliness. They don't want our civilization.

## NOTIUNI DE GRAMATICA

### ARTICOLUL

Articolul hotărât în limba engleză este THE pentru toate genurile, atât la singular cât și la plural.

Articolul nehotărât UN, O este A înaintea cuvintelor care încep cu o consoană (a book) și AN înaintea cuvintelor care încep cu vocală (an inkpot). Este același pentru toate genurile.

### SUBSTANTIVUL

Există patru genuri:

- genul masculin, cuprindând substantive care denumesc persoane de sex masculin: boy, husband, king, milkman
- genul feminin, pentru substantive care denumesc persoane de sex feminin: girl, woman, wife, waitress.
- genul neutru, cuprindând substantive care denumesc obiecte și animale: dog, elephant, purse, window.
- genul comun (common gender) cuprindând substantive care au aceeași formă și pentru feminin și pentru masculin:  
teacher — profesor, profesoră  
pupil — elev, elevă  
doctor — doctor, doctoră  
student — student, studentă.

Deosebirea dintre substantivele masculine și feminine se face în următoarele feluri:

- Se întrebuiștează cuvinte diferite, de exemplu:

#### Masculin

- boy = băiat  
brother = frate  
cock = cocoș  
father = tată  
husband = soț  
man = bărbat  
nephew = nepot  
son = fiu  
uncle = unchi

#### Feminin

- girl = fată  
sister = soră  
hen = găină  
mother = mamă  
wife = soție  
woman = femeie  
niece = nepoată  
daughter = fiică  
aunt = mătușă

- Se adaugă un sufix:

actor — actress; prince — princess; waiter — waitress.

- La numele indicind locuitorul unei țări, terminate în sh și ch, genul e indicat cu ajutorul cuvintelor man—woman;

a Frenchman — a Frenchlady  
an Englishman — an Englishwoman

Pluralul substantivelor se formează de regulă adăugîndu-se terminația -s, -es substantivelor la singular. Acest -s se pronunță z în afară de cazurile cînd este precedat de f, k, p, t.

Excepții:

- unele substantive terminate în f sau fe formează pluralul schimbînd f în v și primind terminația es (deci ves).

Ex.: leaf — leaves  
wolf — wolves  
knife — knives  
wife — wives

2. Substantivele terminate în **y** precedat de o consoană formează pluralul schimbând pe **y** în **i** și primind **-es** (deci **ies**).

Ex: baby — babies  
cherry — cherries  
dictionary — dictionaries  
lady — ladies.

3. Substantivele terminate în **s, x, ch, sh, o, z** adaugă la plural **-es**:

Ex: glass — glasses  
box — boxes  
match — matches  
brush — brushes  
potato — potatoes

4. Există substantive care se abat de la toate aceste reguli și formează pluralul în mod diferit, de obicei prin schimbarea vocalei din rădăcini:

mouse — mice	woman — women
goose — geese	louse — lice
tooth — teeth	child — children
foot — feet	ox — oxen
man — men	

#### ADJECTIVUL

Adjectivele calitative care se pun pe lîngă substantiv pentru a-i arăta însușirea, se află de obicei înaintea substantivului pe care îl determină, neavînd flexiune de gen sau număr.

a new exercise book — un caiet nou

Sînt cazuri când se pun în urma substantivului, și anume:

a. când are funcție de nume predicativ, adică nu e unit direct cu substantivul ci e despărțit de acesta prin verbul "a fi" sau alt verb copulativ: (a deveni, a părea, a semăna).

Ex. The lemon is yellow — Lămîia este galbenă.

b. când adjecitivul este însoțit de un complement: ex. a glass full of wine = un pahar plin cu vin.

c. când într-o propoziție interogativă, formată cu auxiliarul a fi, se întreabă dacă subiectul are o anumită însușire.

Ex.: Is that book interesting? Cartea aceea e interesantă?

#### Gradele de comparație ale adjecțiivelor

În formarea gradelor de comparație ale adjecțiivelor se pornește totdeauna de la POZITIV, de fapt forma de bază a adjecțiivelui, întîlnită în speță în dicționarele explicative.

Ex: thick = gros

Comparativul de superioritate: se formează de regulă prin adăugarea sufixului **-er**, iar superlativul relativ prin adăugarea sufixului **-est** adjecțiivelui articulat hotărît. Această regulă este valabilă în cazul adjecțiivelor monosilabice și al unora formate din două silabe.

#### Positive

thick	Comparative of Superiority
easy	thicker
	easier

#### Superlative

the thickest
the easiest

Comparativul de egalitate se formează prin încadrarea adjecțiivelui în corelația **as...as**,

Ex: as thick as = la fel de gros ca, tot atât de gros ca...

Comparativul de inferioritate se formează folosind corelația **not so (as)... as**, sau cu ajutorul adverbului **less... than**

**not as thick as/not so thick as = nu atât de gros ca...**

**less thick than = mai puțin gros decît.**

Articolele **cel, cea, cei, cele** se traduc în engleză prin **THE**, la superlativ.

— Adjectivele terminate în **-e** mut suprimă această vocală înaintea terminațiilor **-er, -est**.

Ex: large — larger — the largest  
fine — finer — the finest

— Adjectivele terminate în **-y** precedat de o consoană, schimbă pe **y** în **i** înaintea lui **-er** și **-est**.

Ex: heavy — heavier — the heaviest.

Dacă **y** este precedat de o vocală, atunci rămîne neschimbat:

Ex: gay — gayer — the gayest (vesel)

NOTA: Acest adjecitiv este foarte rar folosit în ultimul timp în sensul lui propriu, avînd în vedere faptul că a intrat în raza vulgară a vocabularului.

— Adjectivele monosilabice terminate în consoană, o dublează la comparativ și superlativ:

Ex: big — bigger — the biggest

— Unele adjective au forme diferite la comparativ și superlativ.

bun(ă)	good	better	the best
bine	well	better	the best
rău	bad	worse	the worst
bolnav	ill	worse	the worst
mult(ă)	much	more	the most
mulți(e)	many	more	the most
puțin	little	less	the least

#### ADJECTIVELE POSEZIVE

Se pun întotdeauna înaintea substantivului.

**My** — meu, mea, mei, mele

**Your** — tău, ta, tăi, tale

**His** — lui

**Her** — ei

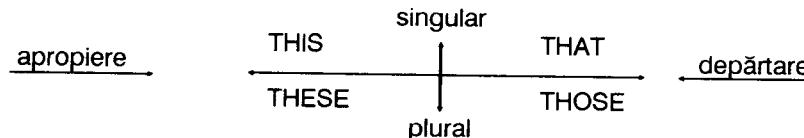
**Our** — nostru, noastră, noștri, noastre

**Your** — vostru, voastră, voștri, voastre

**Their** — lor

Ex: my book — cartea mea; your glasses — ochelarii tăi; our classroom — clasa noastră; their teacher — profesorul lor.

## ADJECTIVELE DEMONSTRATIVE



THIS = acesta, aceasta

THAT = acela, aceea

THESE = acestea, aceştia

THOSE = acelea, aceia

Adjectivele interogative: WHAT = ce, care; WHICH = Care dintre

Au aceleaşi forme pentru toate genurile şi numerele.

## PRONUMELE

### Pronumele personale

#### Nominativ

I

YOU

HE

SHE

WE

YOU

THEY

#### Acuzativ-Dativ

ME — mi-, mă, pe mine, îmi

YOU — ţi, te, pe tine, îţi

HIM — i-, l-, pe el, îi

HER — i-, -o, pe ea, îi

US — ne-, pe noi, nouă

YOU — v-, pe voi, vouă

THEM — i-, le-, pe ei, lor

Pronumele personale corespunzătoare formelor româneşti mi(îmi), ţi(îţi), îl, o, mă, te, ne, vă, le se pun întotdeauna în urma verbului.

Ex: He gives me = el îmi dă; I thank you = Eu îţi mulțumesc (tie)

#### Pronumele reflexive:

**MYSELF** = eu însuim/însămi; pe mine însuim/însămi

**YOURSELF** = tu însuji/însăji; pe tine însuji/însăji

**HIMSELF** = el însuşi/pe el însuşi

**HERSELF** = ea însăşi/pe ea însăşi

**OURSELVES** = noi însine, pe noi însine

**YOURSSELVES** = voi însivă, pe voi însivă

**THEMSELVES** = ei însişi, ele însese, pe ei însişi, pe ele însese

**ONESELF** = pe sine însuşi (însăşi)

Ex: I shall go there myself = Mă voi duce (chiar) eu însuimi acolo

#### Pronumele demonstrative:

Sînt identice ca formă cu adjectivele demonstrative, cu mențiunea că pronumele înlocuiește substantivul, în timp ce adjecitivul stă pe lîngă acesta, determinîndu-l.

A se vedea diferenţa: This window is large and clean.

(adj.) Această fereastră este mare și curată.

(pron.) That is very dirty. Aceea este foarte murdară.

#### Pronumele posesive:

**MINE** — al meu, a mea, ale mele, ai mei

**YOURS** — al tău, a ta, ale tale, ai tăi

**HIS** — al lui, a lui, ale lui, ai lui

**HERS** — a ei, ale ei, al ei, ai ei

**OURS** — a noastră, al nostru, ale noastre, ai noştri

**YOURS** — al vostru, a voastră, ai voştri, ale voastre

**THEIRS** — al lor, a lor, ai lor, ale lor

## Numerale cardinale și ordinale

### Cardinal

1	one	Ordinal the first
2	two	the second
3	three	the third
4	four	the fourth
5	five	the fifth
6	six	the sixth
7	seven	the seventh
8	eight	the eighth
9	nine	the ninth
10	ten	the tenth
11	eleven	the eleventh
12	twelve	the twelfth
13	thirteen	the thirteenth
14	fourteen	the fourteenth
15	fifteen	the fifteenth
16	sixteen	the sixteenth
17	seventeen	the seventeenth
18	eighteen	the eighteenth
19	nineteen	the nineteenth
20	twenty	the twentieth
21	twenty-one	the twenty-first
22	twenty-two	the twenty-second
30	thirty	the thirtieth
40	fourty	the fourtieth
50	fifty	the fiftieth
60	sixty	the sixtieth
70	seventy	the seventieth
80	eighty	the eightieth
90	ninety	the ninetieth
100	one (a) hundred	the hundredth

hundred = sută

thousand = mie

million = milion

billion = miliard

## VERBUL

Verbe regulate: Cele mai multe verbe în limba engleză sunt regulate și se conjugă astfel:

### Indicativ prezent:

I ask

We ask

You ask

You ask

He asks

They ask

She asks

La indicativul prezent numai persoana a III-a singular primește un **-s**, celelalte rămînind neschimbate. În cazul verbelor terminate în **ch, sh, ss, x**, terminația la persoana a III-a va fi **-es**.

Ex: She catches, he dresses.

Verbele terminate în **y** precedat de o consoană, schimbă pe **y** în **I** și primesc terminația **-es**.

Ex: he copies.

Verbele terminate în „**o**“ primesc de asemenea terminația **-es**:

Ex: he goes, she does

**Forma interrogativă:** Do I ask?

Do we ask?

Do you ask?

Do you ask?

Does he ask?

Do they ask?

Does she ask?

**Forma negativă:** I do not ask.

We do not ask.

You do not ask.

He does not ask.

They do not ask.

She does not ask.

**Forme contrase:** •do not = don't  
does not = doesn't

**Forma interogativ-negativă:**

Don't I ask?

Don't we ask?

Don't you ask?

Don't you ask?

Doesn't he ask?

Don't they ask?

Doesn't she ask?

Cu excepția verbelor auxiliare **HAVE** și **BE**, toate verbele în limba engleză se conjugă la formele simple interrogative și negative cu ajutorul auxiliarului **DO/DOES**.

### Past Tense

La Imperfect și Perfect Simplu verbele regulate primesc terminația **-ed**:

I asked	We asked
You asked	You asked
He asked	They asked
She asked	

**Forma negativă:** I did not ask      We did not ask.  
You did not ask  
He/She did not ask      They did not ask.

**Forma contrasă:** did not = didn't

**Forma interogativă:** Did I ask?      Did we ask?  
Did you ask?      Did you ask?  
Did he ask?      Did they ask?  
Did she ask?

**Forma interogativ-negativă:** Didn't I/you/he/she/we/they ask?

### Future Tense

**Vîitorul** se exprimă cu ajutorul auxiliarelor **SHALL/WILL** urmate de infinitiv:

Pentru persoana I singular și plural se folosesc auxiliarul **SHALL**, iar pentru restul persoanelor se folosesc auxiliarul **WILL**

I shall ask  
You will ask  
He will ask  
She will ask

We shall ask  
You will ask  
They will ask

**Forma negativă:** I shall not (shan't) ask  
He will not (won't) ask.

**Forma interogativă:** Shall I ask?  
Will he ask?

**Mai-mul-t-ca-perfectul** (Past Perfect) se formează cu ajutorul auxiliarului **HAVE** la trecut, deci **HAD** plus participiul trecut al verbului de conjugat:

Ex: I had asked about that book before you even heard its title.  
Eu întrebăsem de cartea aceea înainte ca tu să îl afli titlul.

**Conditionalul prezent** se formează cu ajutorul auxiliarelor **SHOULD/WOULD**, urmate de infinitivul verbului de conjugat:

I should not ask.  
You would not ask.

**Conditionalul trecut** se formează de la conditionalul prezent al verbului **to have**, urmat de participiul trecut al verbului de conjugat:

Ex: I should have asked;  
You would have asked.

**Participiul prezent** se formează adăugînd terminația **-ing** la forma de infinitiv a verbului.

Ex: to ask = a întreba; asking = întrebînd

La verbele terminate în **-e**, această vocală se suprimă înaintea lui **-ing**.

Ex: to smoke = a fuma; smoking = fumînd.

Verbele terminate într-o consoană precedată de vocală accentuată, își dublează consoana finală;

Ex: to sit = a sedea; sitting = șezînd

**Participiul trecut** se formează prin adăugarea terminației **-ed** formei de infinitiv a verbului regulat: ask — asked

### Conjugarea progresivă

Cînd dorim să exprimăm o acțiune prezentă, trecută sau viitoare în desfășurare, se întrebă cea formă progresivă. Această formă de conjugare se formează din verbul auxiliar **to be** la timpul respectiv, plus participiul prezent al verbului de conjugat (forma **-ing**):

Ex: I am asking = eu întreb  
I was asking = eu întrebam

**Conjugarea verbelor auxiliare **to have** și **to be****

### TO HAVE (a avea)

<b>Indicativ prezent</b>	I have	We have
	You have	
	He/she has	They have

<b>Imperfectul și perfectul simplu:</b>	I had	We had
	You had	
	He/She had	They had

*Mai-mulț-ca-perfectul:* I had had                    We had had  
                                 You had had  
                                 He/She had had      They had had

*Vizitorul:* I shall have  
                                 You will have

*Conditionalul prezent:* I should have  
                                 We would have

*Conditionalul trecut:* I should have had  
                                 We would have had

*Imperativul:* Let me have  
                                 Let him (her) have  
                                 Let us have  
                                 Let them have

*Participiul prezent:* Having

*Participiul trecut:* Had

#### TO BE (a fi)

*Indicativ prezent:* I am                            We are  
                                 You are                        You are  
                                 He/She is                        They are  
  
*Imperfectul:* I was                                  We were  
                                 You were                        You were  
                                 He/She was                        They were  
  
*Mai-mulț-ca-perfectul:* I had been                    We had been  
                                 You had been  
                                 He/She had been                They had been

*Vizitorul:* I shall be  
                                 You will be

*Conditionalul prezent:* I should be  
                                 We would be

*Conditional trecut:* I should have been  
                                 He would have been

*Imperativul:* Let me be  
                                 Let him/her be  
                                 Let us be  
                                 Let them be

*Participiul prezent:* Being

*Participiul trecut:* Been

#### ADVERBUL:

Majoritatea adverbelor se formează din adjective, cărora li se adaugă terminația

**-ly** astfel:

bad — badly  
                                 general — generally  
                                 hard — hardly

quick — quickly  
                                 real — really  
                                 usual — usually

Adjectivele terminate în **-le** schimbă terminația **-ly**, devenind adverbe.

Ex: considerable — considerably  
                                 probable — probably  
                                 simple — simply

Adjectivele terminate în **-y** precedat de o consoană, schimbă pe **y** în **i** înaintea terminației **-ly**.

Ex: easy — easily  
                                 happy — happily

Unele adjective sunt identice cu adverbale:

fast = repede, rapid  
                                 little = mic, puțin

#### Gradele de comparație

La adverbe gradele de comparație sunt aceleași ca la adjective și se formează în aceleși moduri.

Pozitiv	Comparativ	Superlativ
badly	worse	the worst
far	farther	the farthest
	further	the furthest
late	later	the latest
		the last = ultimul
little	less	the least
well	better	the best

**PREPOZIȚIA:** Prepozițiile sunt cuvinte scurte care fac legătura între părțile de bază ale vorbirii. În limba engleză, după prepoziție, pronumele care urmează se pune în cazul acuzativ, iar substantivul primește articol. (ex. A friend of mine = un prieten de-al meu); before the window = în fața ferestrei; De asemenea, după prepozițiile **AFTER, BEFORE, BY, WITHOUT, IN, OF, TO, WHICH**, verbele se pun la particiipiul prezent:

Ex: After giving = după ce a dat; without making = fără a face.

## CÎTEVA VERBE NEREGULATE

	<b>Simple Present</b>	<b>Simple Past</b>	<b>Present Perfect</b>
beat (a bate)	I beat	I beat	I've beaten
begin (a începe)	I begin	I began	I've begun
bring (a aduce)	I bring	I brought	I've brought
burn (a arde)	I burn	I burnt	I've burnt
build (a construi)	I build	I built	I've built
buy (a cumpăra)	I buy	I bought	I've bought
catch (prinde)	I catch	I caught	I've caught
	He catches		
come (a veni)	I come	I came	I've come
cut (tăia)	I cut	I cut	I've cut
do (a face)	I do	I did	I've done
	He does		
drink (bea)	I drink	I drank	I've drunk
drive (a șofă)	I drive	I drove	I've driven
eat (a mîncă)	I eat	I ate	I've eaten
feel (a simt)	I feel	I felt	I've felt
find (a găsi)	I find	I found	I've found
fly (a zbură)	I fly	I flew	I've flown
	He flies		
forget (a uită)	I forget	I forgot	I've forgotten
get (a obține)	I get	I got	I've got
give (a da)	I give	I gave	I've given
go (a merge)	I go	I went	I've gone
	He goes		
hear (a auzi)	I hear	I heard	I've heard
keep (a păstra)	I keep	I kept	I've kept
leave (a pleca) (a părăsi)	I leave	I left	I've left
light (a aprinde)	I light	I lit	I've lit
make (a face)	I make	I made	I've made
meet (a întâlni)	I meet	I met	I've met
put (a pună)	I put	I put	I've put
read (a citi)	I read	I read	I've read
run (a alergă)	I run	I ran	I've run
say (spune)	I say	I said	I've said
see (a vedea)	I see	I saw	I've seen
sell (a vinde)	I sell	I sold	I've sold
send (a trimite)	I send	I sent	I've sent
sit (a ședea)	I sit	I sat	I've sat
sleep (a dormi)	I sleep	I slept	I've slept
speak (a vorbi)	I speak	I spoke	I've spoken
spend (a cheltui, a consumă)	I spend	I spent	I've spent
spread (a răspindi)	I spread	I spread	I've spread
steal (a fură)	I steal	I stole	I've stolen
swim (a înnotă)	I swim	I swam	I've swum
take (a luă)	I take	I took	I've taken
tear (a sfîșia)	I tear	I tore	I've torn
tell (a spune)	I tell	I told	I've told
think (a gîndi)	I think	I thought	I've thought
throw (a arunca)	I throw	I threw	I've thrown
understand (a înțelege)	I understand	I understood	I've understood

wake (a trezi)	I wake	I woke	I've woken
wear (a purta)	I wear	I wore	I've worn
win (a câștiga)	I win	I won	I've won
withdraw (a retrage)	I withdraw	I withdrew	I've withdrawn
write (a scrie)	I write	I wrote	I've written

## CUPRINS

Cap. 1 Întîlniri	Unit 1 Meeting People .....	7
Cap. 2 Formule de salut	Unit 2 Greetings .....	11
Cap. 3 Naționalitatea	Unit 3 Nationality .....	15
Cap. 4 Familia	Unit 4 Family .....	18
Cap. 5 La cumpărături	Unit 5 Shopping .....	22
Cap. 6 La cumpărături	Unit 6 Shopping .....	27
Cap. 7 Localități	Unit 7 Places .....	32
Cap. 8 Căutând drumul	Unit 8 Finding the Way .....	36
Cap. 9 Permisionea	Unit 9 Permission .....	41
Cap. 10 Călătoria	Unit 10 Travel .....	46
Cap. 11 Probleme de exprimare	Unit 11 Language Problems .....	52
Cap. 12 Profesii	Unit 12 Jobs .....	57.
Cap. 13 Acasă	Unit 13 Home .....	62
Cap. 14 În casă	Unit 14 Inside the House .....	67
Cap. 15 Trenuri și autobuze	Unit 15 Trains and Buses .....	72
Cap. 16 Relații personale	Unit 16 Dealing with People .....	76
Cap. 17 Mici pasiuni	Unit 17 Interests .....	82
Cap. 18 La restaurant	Unit 18 Eating Out .....	88
Cap. 19 Hoteluri	Unit 19 Hotels .....	93
Cap. 20 Instrucțiuni	Unit 20 Regulations .....	98
Cap. 21 Jocuri și sporturi	Unit 21 Games and Sports .....	102
Cap. 22 Urgențe	Unit 22 Emergencies .....	108
Cap. 23 Defecțiuni	Unit 23 Faults .....	113
Cap. 24 Boala	Unit 24 Illness .....	118
Cap. 25 Vacanță	Unit 25 Holidays .....	123
Cap. 26 Invitații	Unit 26 Invitations .....	127
Cap. 27 Întîlniri	Unit 27 Meetings .....	133
Cap. 28 Îmbrăcămîntea	Unit 28 Clothes .....	139
Cap. 29 Telefonul	Unit 29 Telephoning .....	145
Cap. 30 Obiecte pierdute	Unit 30 Loss .....	150
Cap. 31 Serviciile	Unit 31 Services .....	157
Cap. 32 Accidente	Unit 32 Accidents .....	161
Cap. 33 Concediu	Unit 33 Holidays .....	166
Cap. 34 Micul dejun	Unit 34 Breakfast .....	171
Cap. 35 Interviu pentru serviciu	Unit 35 Job Interview .....	174
Cap. 36 Treburi gospodărești	Unit 36 Housework .....	181
Cap. 37 În grădină	Unit 37 Gardening .....	185
Cap. 38 Avem musafiri	Unit 38 Guests .....	187
Cap. 39 Ajutorare la copii	Unit 39 Babysitting .....	190
Cap. 40 Renovări	Unit 40 Renovating .....	194
Anexe — Texte audio	Not You Again (Units 15—20)	
Nu tu mereu (Cap. 15—20)	I'll Obey (Units 21—23)	

Lady Godiva (Cap. 25)  
Monstrul din Long Ness (Cap. 27)  
Îngrozitorul Om de Zăpadă (Cap. 29)  
Femeile și munca (Cap. 31)  
Tristan da Cuhna (Cap. 32)  
Cîteva verbe neregulate

Lady Godiva (Unit 25)  
The Long Ness Monster (Unit 27)  
The Abominable Snowman (Unit 29)  
Women at Work (Unit 31)  
Tristan da Cuhna (Unit 32)

## CONTINUTUL CELOR ȘASE CASETE

Casetă 1A	Cap. 1 — Cap. 4
Casetă 1B	Cap. 4 — Cap. 9
Casetă 2A	Cap. 9 — Cap. 15
Casetă 2B	Cap. 15 — Cap. 17
Casetă 3A	Cap. 17 — Cap. 22
Casetă 3B	Cap. 22 — Cap. 27
Casetă 4A	Cap. 27 — Cap. 32
Casetă 4B	Cap. 33 — Cap. 36
Casetă 5A	Cap. 37 — Cap. 40
Casetă 5B	Ghid de conversație
Casetă 6A	Texte de ascultat
Casetă 6B	Texte de ascultat